

toki soweli
tan jan

Beatrix Potter

ante pi toki pona
tan jan Ke Tami
tan jan Pulepo



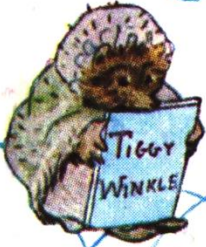


lipu ni li lon [nasin CC0](#):

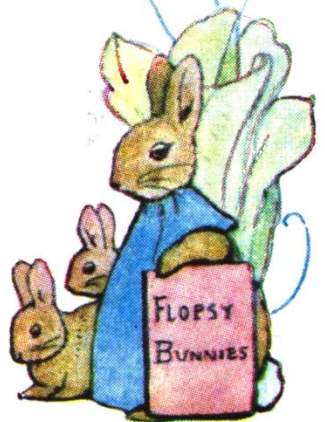
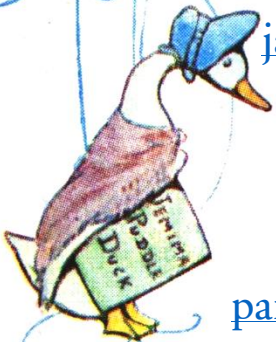
lipu ni la, jan ale li ken
pali e ale, li ken jo, li
ken pana, li ken esun, li
ken ante, li ken sin e
lipu.

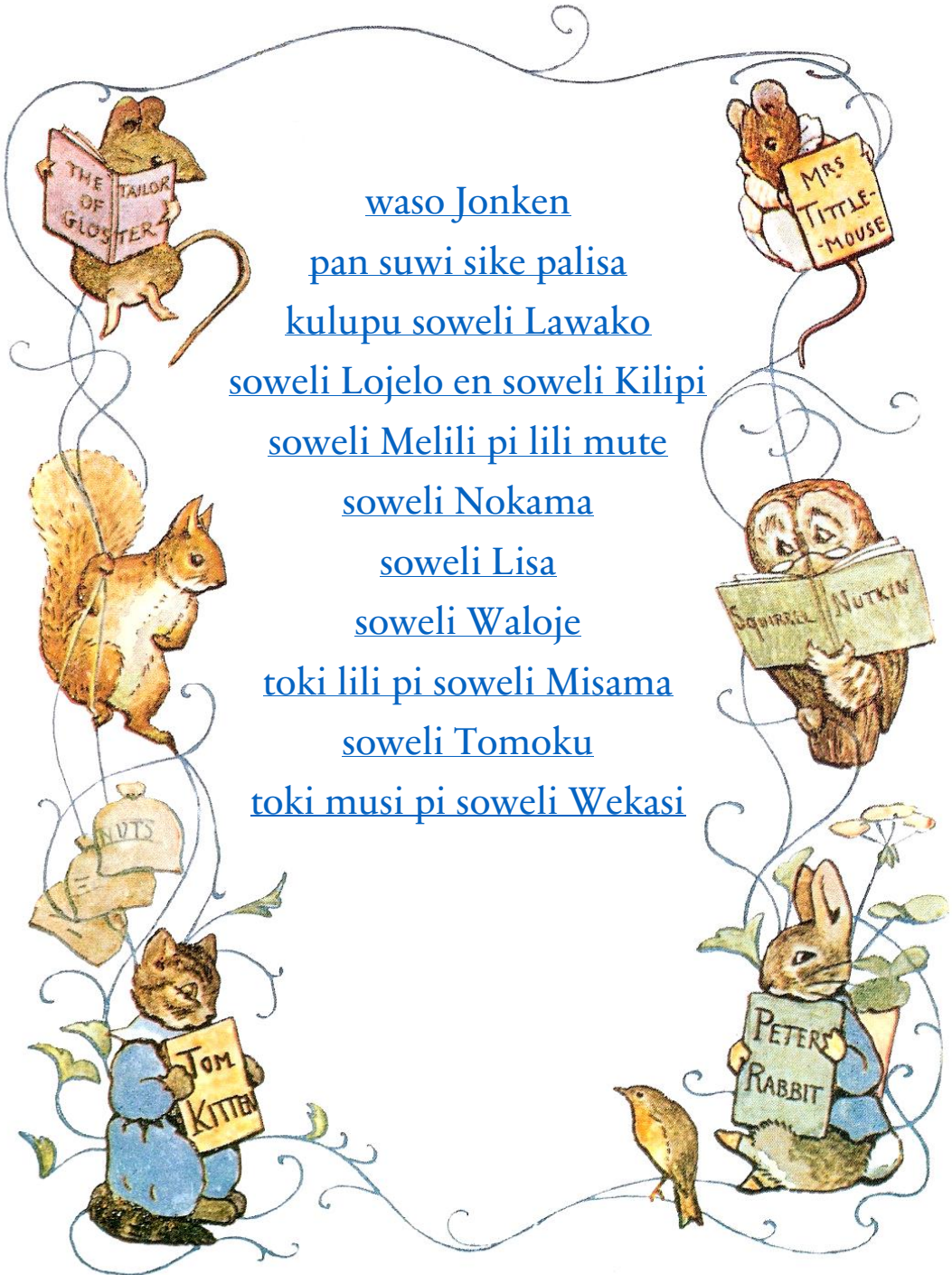
mani en wile pi jan
lipu en nimi pi jan
lipu li suli ala tawa ni.





soweli Pita
 soweli Kinkili
 jan pi pali len tan ma Kota
 soweli Penjamin
 soweli ike tu pi lili mute
 meli Kikijete
 pan en kiwen poki pi selo pan
 akesi Kalasa
 soweli ike pi kute suli
 soweli Puwan
 soweli Nija





waso Jonken
pan suwi sike palisa
kulupu soweli Lawako
soweli Lojelo en soweli Kilipi
soweli Melili pi lili mute
soweli Nokama
soweli Lisa
soweli Waloje
toki lili pi soweli Misama
soweli Tomoku
toki musi pi soweli Wekasi

soweli Pita



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

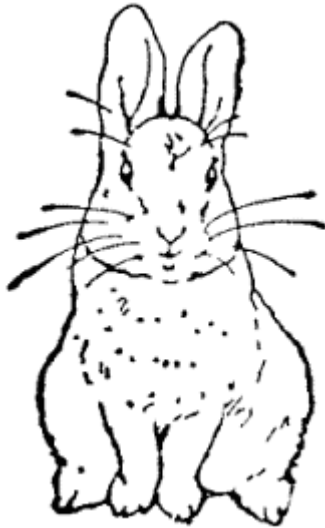
SOWELI PITA



soweli Pita

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la, soweli lili tu tu
pi kute suli li lon. ona li—

soweli Lawako, li soweli
Sikeko, li soweli Monsiko, li
soweli Pita.

tomo ona li nena pi ko ma lon
anpa pi kasi suli.

tenpo suno open wan la, mama
ona li toki e ni: "suwi mi o, sina
ken tawa ma pan. sina ken
tawa nasin. taso o tawa ala ma
kili pi jan Mekeke. mama mije
sina li kama pakala lon ma ni.
jan meli Mekeke li insa e ona
lon pan."





"o tawa. o ike ala. mi tawa
weka."

soweli mama li poka e poki, e
ilo selo pi telo weka. ona li
tawa ma kasi, li tawa tomo
pan. ona li esun e pan suli, e
pan tu tu wan pi kili lili.

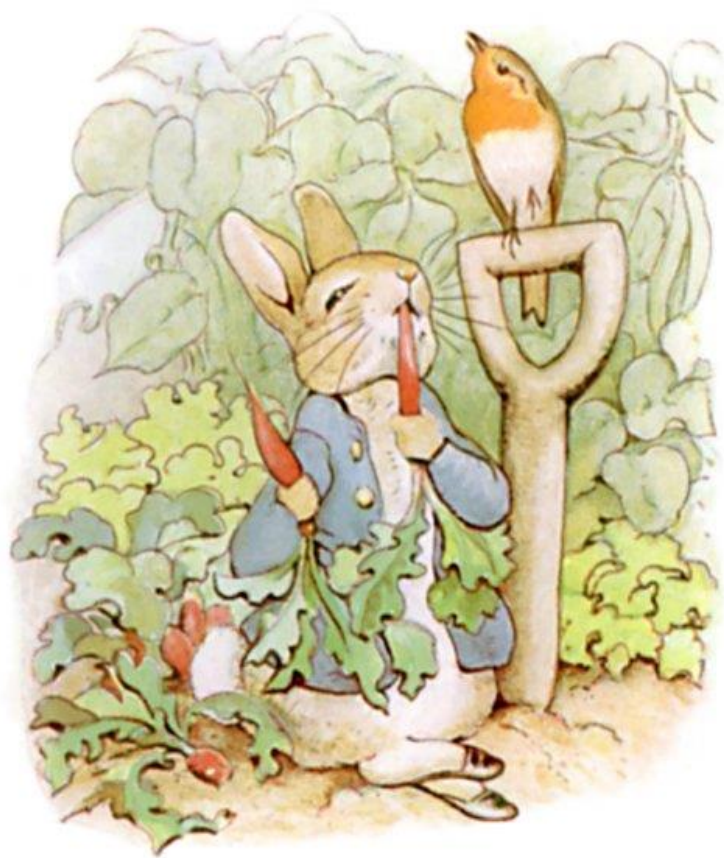




soweli Lawako en soweli
Sikeko en soweli Monsiko li
soweli lili pona. ona li tawa
nasin, li poki e kili pimeja.

taso soweli Pita li pona ala.
kepeken tenpo ala la, ona li
tawa ma kili pi jan Mekeke.
lupa pi ma kili li pini la, ona li
tawa anpa lupa, li tawa insa
ma!





open la, ona li moku e kili lipu
laso, e kili pi palisa laso lili.
ante la, ona li moku e kili loje
pi anpa ma.

ni la, ona li pilin jaki. ona li wile
alasa e kasi namako.





taso ona li kama lon sinpin pi
kili palisa laso la, seme li lon?
jan mije Mekeke a!

jan Mekeke li anpa lon luka
ona, li ma e kili sin. taso ona li
tawa sewi, li tawa soweli Pita,
li tawa e ilo ma lon luka, li
kalama e ni: "o pini, soweli ike
pi kili mi o!"





soweli Pita li pilin wawa ike a.
ona li sona ala e nasin weka la,
ona li tawa lon ale pi ma kili.

len noka ona wan li kama weka
lon kili lipu. len noka ona ante
li kama weka lon kili pan.

ni la, ona li tawa kepeken luka,
kepeken noka. tawa ni li tawa
wawa la, ona li ken weka - taso
ona li tawa insa pi len awen
kili. kiwen awen li lon len laso
sijelo pi soweli Pita la, len li
awen e kiwen jelo suno ni, li
pini e weka pi soweli Pita.





soweli Pita li pilin ike tan moli kama, li pana e telo mute tan lukin; taso waso li kute e kalama ona pi pilin ike. waso li tawa ona, li wile e pona tawa ona, li wile e tawa weka wawa tan ona.

jan Mekeke li kama, li jo e ilo
poki len, li wile poki e soweli
Pita kepeken ilo. taso soweli
Pita li kama tawa, li kama
weka lon tenpo sama. len laso
ona li awen lon ma.





ona li tawa tomo lili ilo, li tawa
insa pi poki kiwen. telo ala li
lon poki ni la, poki ni li pona,
taso telo li lon.

jan Mekeke li pilin wawa e ni:
soweli Pita li lon tomo ilo. ken
la, ona li lon poki kasi. jan li
tawa e poki ale, li lukin e ale.

tenpo ni la, soweli Pita li weka
wawa e kon tan uta a—"mu!"
jan Mekeke li tawa ona
kepeken wawa.





ona li wile noka e soweli Pita.
soweli Pita li tawa lupa lukin, li
pakala e kasi tu wan. lupa
lukin li lili tawa jan la, jan
Mekeke li ken ala tawa ona. kin
la, wawa ona li kama lili tan
alasa soweli. ona li kama sin
tawa pali ona.

soweli Pita li anpa e monsi
tawa lape lili. wawa pi kon ona
li lili. sijelo ona li tawa mute
tan pilin ike. ona li sona ala e
nasin pona. kin la, ona li telo
tan telo pi insa poki.

tenpo li tawa la, ona li open sin
e tawa, li tawa lili, li tawa lili,
li kepeken ala wawa, li lukin.





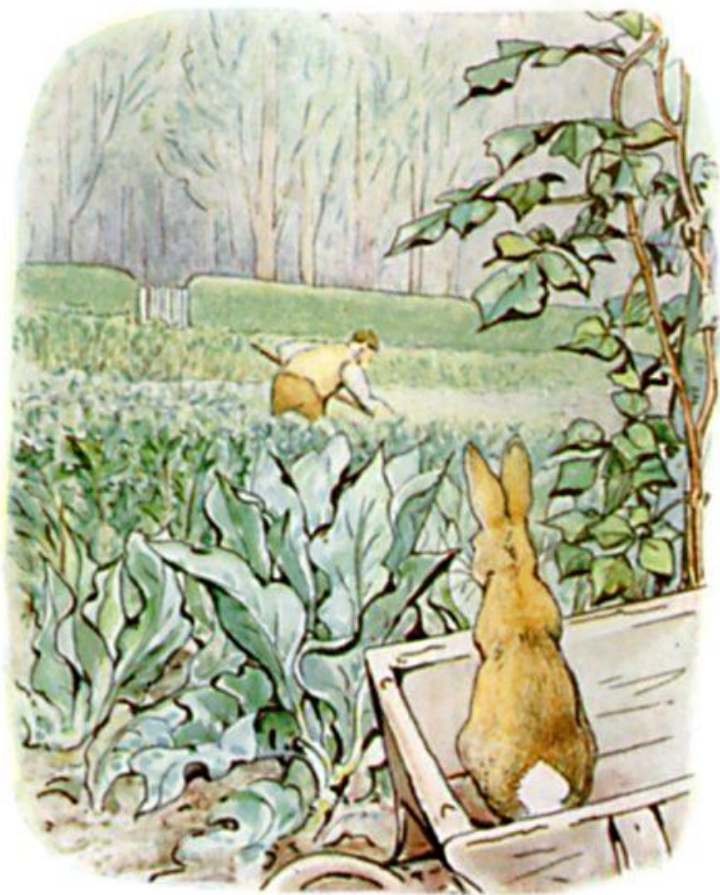
lukin la, lupa li lon sinpin; taso
ona li pini. soweli sama soweli
Pita la, lupa lili li lon ala.

soweli pi lili mute li tawa insa
lupa, li kama tan lupa, li jo e
kili lili, li wile pana e kili tawa
kulupu ona. soweli Pita li toki
tawa ona, li wile sona e nasin
weka. taso kili suli li lon uta pi
soweli lili la, ona li ken ala toki.
ona li tawa e lawa ona tan
poka tawa poka. soweli Pita li
kama e telo tan lukin.

ona li lukin sona e nasin weka
la, ona li tawa poka ma ante.
taso ona li ken ala sona, li nasa
kin e lawa ona. tenpo ni la, ona
li kama lon telo. telo ni la, jan
Mekeke li ken insa e telo lon
poki telo.

telo la, soweli walo pi kalama
noka ala li lukin e kala loje, li
tawa ala a, li tawa e linja
monsi ona taso lon tenpo.
soweli Pita li sona e soweli pi
kalama noka ala tan soweli
sama ona Penjamin la, ona li
wile ala toki tawa soweli alasa
ni, li wile tawa weka.





ona li kama sin lon tomo ilo,
taso kalama li lon poka ona a:
ilo ma li ka-la-ma, li kalama, li
kalama. soweli Pita li weka
tawa noka kasi. ijo ala li ante
la, ona li weka tan kasi, li kama
lon ilo poki tawa, li lukin lon
sewi pi ilo ni. lukin a la, jan
Mekeke li ilo e kili pi selo mute.
monsi jan li tawa soweli Pita.
suli la, lupa pi nasin weka li lon
weka pi poka ante ona a!

soweli Pita li anpa tan ilo poki kepeken kalama lili, li tawa kepeken wawa mute, li tawa lon monsi pi kasi pi kili pimeja lili.

jan Mekeke li lukin e ona lon pini, taso ni li suli ala tawa soweli Pita. ona li tawa anpa lupa, li pona awen lon ma kasi, lon weka pi ma kili.





jan Mekeke li kepeken len laso
lili ona, li kepeken len noka lili
ona la, jan li pali e ilo pi sama
jan. ilo ni la, jan li wile weka e
waso pi alasa kili.

soweli Pita li pini ala e tawa, li lukin ala tawa monsi. ona li kama lon tomo ona lon kasi kiwen suli la, ona li pini taso e tawa.

ona li pilin lape mute la, ona li kama supa lon ko ma lon anpa lon lupa tomo ona, li pini e lukin ona. mama ona li pali e moku. mama li wile sona e ni: soweli Pita li weka e len ona tan pali seme? ona li weka e len ante kin lon tenpo pini.



ike la, soweli Pita li pilin pona
ala lon pini pi tenpo suno.

mama ona li lape e ona lon
supa lape, li pali e telo kasi.
mama li pana e wan telo tawa
soweli Pita!

"o moku e ona wan kepeken ilo
moku wan lon tenpo lape."





tasu soweli Lawako en soweli
Sikeko en soweli Monsiko li
ken moku e pan e telo walo e
kili pimeja lon pini pi tenpo
suno.

PINI

soweli Kinkili



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI KINKILI



soweli Kinkili

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





toki ni la, soweli lili loje pi
kasi suli li lon. nimi ona li
Kinkili.

soweli sama ona li soweli
Kilikuntu. soweli ante pi
kulupu sama li lon kin. tomo
ona li lon ma kasi lon poka
telo.

ma li lon insa telo. kasi suli
en kasi pi kili kiwen li lon
ona. kasi kiwen suli wan li
lupa lon insa, li tomo tawa
waso alasa pi kalama ala.
waso ni li waso Kapesi. ona
li lon tenpo mute.





tenpo wan pi alasa pan la,
kili kiwen li kama moku
pona. lipu kasi li laso lili, li
kama jelo. soweli Kinkili en
soweli Kilikuntu en soweli
lili ante ale li kama tan ma
kasi, li tawa poka telo.

ona li pali e supa kepeken palisa kasi, li tawa lon telo kepeken supa. ona li wile alasa e kili kiwen pona lon ma Kapesike.

soweli ale li jo e poki, li tawa e supa tawa kepeken palisa suli. ona li sewi e monsi palisa linja ona la, kon tawa li ken tawa e ona lon ni sama len pi tawa kon.





ona li jo e soweli moli tu
wan pi lili mute, li pana e ni
lon poka pi lupa pi waso
Kapesi.

ni la, soweli Kilikuntu en
soweli ante li anpa e lawa, li
toki pona e ni:

waso suli Kapesi o, mi ken
ala ken alasa e kili lon ma
sina?

taso pali pi soweli Kinkili li
ike. ona li tawa sewi, li tawa
anpa, li tawa sama kili lili
loje pi kasi suli. ona li
kalama e ni:

”O TOKI, O TOKI, O MUSI E NI!
JAN WAN LI JO E LEN LOJE A!
PALISA LI LON LUKA ONA;
KIWEN LI LON UTA ONA.
SINA TOKI E SONA PONA LA,
MI PAN PONA E SINA A.”

a, ale li sona e toki musu ni.
waso Kapesi li lukin ala a
tawa soweli Kinkili.

ona li awen, li pini e lukin, li
kama lape.





soweli li insa e kili mute lon
poki len ona. tenpo suno li
pini la, ona li tawa tomo.

taso tenpo suno open sin la,
ona ale li kama sin lon ma
Kapesike. soweli Kilikuntu
en soweli ante li jo e soweli
ma lili moli, li pana e ni lon
poka pi lupa waso. ona li
toki e ni:

"waso wawa Kapesi o, sina
ken ala ken e alasa kili tawa
mi?"





taso soweli Kinkili li pali e
wile ike, li tawa musi. ona li
musi e waso Kapesi kepeken
kasi pi seli pakala pilin, li
kalama musi:

”WASO O! WASO O! NI LI SEME?

JAN LUKASI LI LON SINPIN.

JAN LUKASI LI LON ANTE.

SINA LUKA E ONA LA,

ONA LI SELI E SINA A!”

tenpo ni en wawa la, waso
Kapesi li pini a e lape, li
tawa e soweli ma moli lon
tomo ona.

ona li pini e lupa lon sinpin
pi soweli Kinkili. kon pimeja
li tan seli, li kama tan sewi
pi kasi tomo. soweli Kinkili li
kama lukin lon insa kepeken
lupa lili, li open e kalama:

”IJO LI LON INSA TOMO ALE.

ONA LI LON INSA LUPA ALE.

TASO NI LA, SINA KEN ALA POKI E

ONA!”





soweli ale li alasa e kili
kiwen lon ale ma, li insa e ni
lon poki len.

taso Kinkili li alasa e kili
sike, li musu e sike ni. ona li
lukin e lupa pi waso Kapesi.

tenpo suno nanpa tu wan
la, soweli ale li pini e lape
lon tenpo sin lili, li tawa
alasa kala. ona li alasa e
kala luka tu, li wile pana e ni
tawa waso Kapesi.

ona li tawa supa lon telo, li
kama lon ma waso lon noka
pi kasi suli.





soweli Kilikuntu li jo e kala
wan. soweli ante luka wan li
sama. taso soweli Kinkili li
pali ike, li jo ala e pana tawa
waso. ona li tawa sinpin pi
soweli ante, li kalama:

”JAN MA LI TOKI E NI TAWA MI:
’KILI MA LOJE SUWI LI
MUTE SEME LON TELO SULI?’
MI TOKI TAWA ONA— ’MUTE NI LI
SAMA MUTE KALA
LON MA KASI A.’”

taso waso Kapesi li wile ala
e musi toki. soweli li pana e
sona tawa ni la, ona li wile
ala kin.

tenpo suno nanpa tu tu la,
soweli li jo e pipi suli luka
wan, li wile pana e ni tawa
waso Kapesi. ni li sama kili
suwi lon ko suwi tawa waso.
lipu kasi luka wan li selo e
pipi, li awen kepeken kiwen
palisa kasi.

taso soweli Kinkili li awen e
nasin ike ona, li kalama:

”WASO O, WASO O, NI LI SEME?

PAN LI TAN MA NI;

KILI LI TAN MA WEKA;

NI TU LI WAN LON TELO SAMA.

SINA TOKI E SONA NI LA

SINA JO E IJO TAN MI.”

soweli Kinkili li jo ala e ijo, li
ken ala pana e ijo la, toki
ona li nasa.





soweli ante li alasa e kili
kiwen lon kasi ale; taso
soweli Kinkili li alasa e kili
jaki pi linja mute, li palisa
lili mute e ni.

tenpo suno nanpa luka la,
soweli li wile pana e ko suwi
tawa waso. ko li suwi mute,
li ko pi awen mute lon luka
ona. ona li weka e ni tan
tomo pi pipi jelo pimeja lon
sewi nena.

taso soweli Kinkili li tawa
musi, li kalama musi—

”MU PIPI A! MU PIPI A!

MU! MU! MU!

MI TAWA LON NASIN LA, MI KAMA

LON KULUPU PI SOWELI PONA A!

SOWELI WAN LI JELO LON LAWANA,

SOWELI ANTE LI JELO LON MONSI!

ONA LI PONA MUTE TAWA LUKIN

MI!”





waso Kapesi li sewi e lukin
ona tan ike pali pi soweli
Kinkili.

taso ona li kama moku e ko
suwi.

soweli li insa ale e kili kiwen
lon poki len ona.

taso soweli Kinkili li kama jo
e kili laso sike, e palisa kili
laso. ona li kulupu e palisa
kili lon ma. ona li anpa e
monsi lon kiwen supa, li
wawa musi e kili sike tawa
palisa kili, li wile anpa e
palisa.





tenpo suno nanpa luka wan
la, soweli li kama kin, li
kama ala lon tenpo ante
kama. ona li jo e sike waso
pona lon poki supa, li wile
pana e ni tawa waso Kapesi
lon pini tenpo ni.

taso soweli Kinkili li tawa
sinpin pi soweli ante, li pilin
musi mute, li kalama:

”JAN LI NASA LI KAMA LON ANPA.
JAN NASA LI ANPA LI PAKALA.
JAN PALI MUTE EN JAN SONA
MUTE LI KEN ALA PONA E ONA.”

sike waso li pona tawa waso
Kapesi la ona li open e oko
wan, li pini kin e oko. taso ni
kin la, ona li toki ala.





soweli Kinkili li suli e ike pali
ona—

”WASO O! WASO O!

SOWELI AWEN LI AWEN LON SUPA.

SOWELI AWEN LI AWEN LON NI.

SOWELI WAWA EN JAN PI JAN LAWAWA

LI KEN ALA TAWA E ONA.”

soweli Kinkili li tawa musi
sama walo linja tan suno.
taso waso Kapesi li toki ala
kin a.

soweli Kinkili li toki sin—

”JAN TAWA LI WAWA, LI KAMA!

JAN TAWA LI KAMA LON MA!

JAN TAWA LI KAMA LA,

JAN LAWA LI KEN ALA LAWA E

ONA!”

soweli Kinkili li kalama e
kalama sama kon, li tawa
waso, li open e tawa lon
lawa waso!

wawa la, tawa en utala li
lon. mu wawa li lon kin!

soweli ante li weka tawa
insa kasi.





ona li kama lukin sin lon
poka pi kasi suli la, waso
Kapesi li lon lupa pi tomo
ona, li tawa ala a, li open ala
e oko. lukin la, ijo ala li
kama ante.

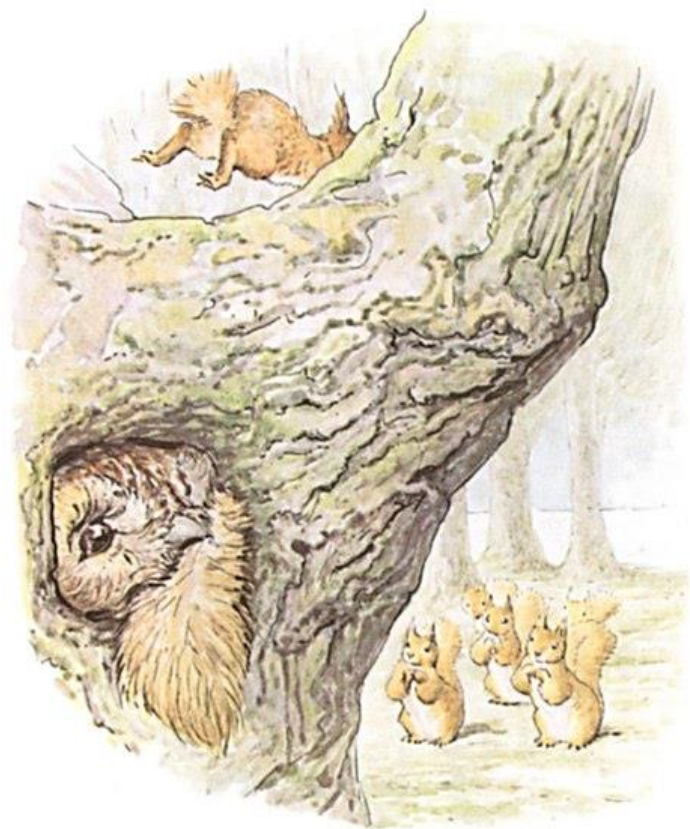
* * * * *

*taso waso li awen anpa e
soweli Kinkili.*

pilin la, ni li pini toki. taso ni
li pini ala.



waso Kapesi li tawa e soweli
Kinkili lon tomo ona, li awen
e soweli kepeken linja
monsi soweli. ona li wile
weka e selo tan soweli. taso
soweli Kinkili li lukin tawa
kepeken wawa mute la,
linja monsi ona li pakala
weka. ona li tawa wawa, li
kama weka lon lupa tomo
sewi.





tenpo pi wile sina la, sina
ken tawa sewi lon kasi suli
pi soweli Kinkili. sina toki e
wile sona musu la, ona li
wawa e palisa lili tawa sina,
li noka wawa e anpa, li toki
e ike tan pilin ona, li
kalama—

"mu mu mu mu-mu-mu
mu!"

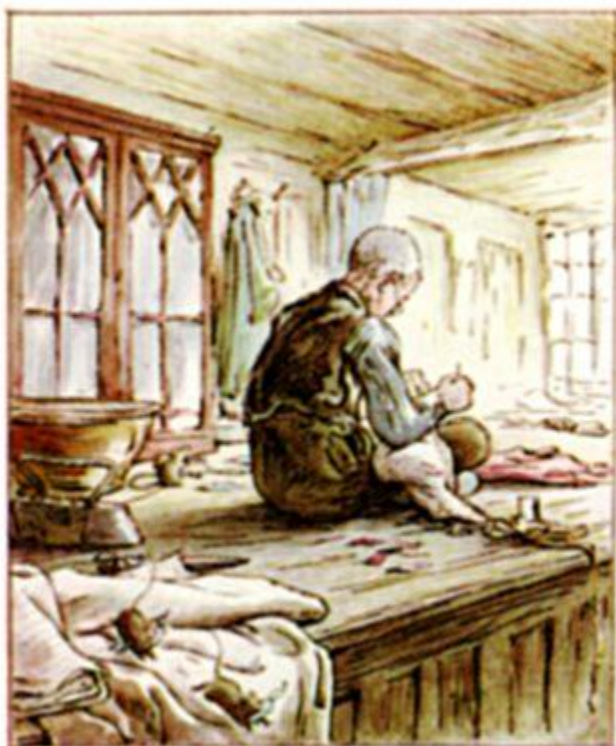
PINI

jan pi pali len
tan ma tomo Kota



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

JAN PI PALI LEN TAN
MA TOMO KOTA



jan pi pali len
tan ma tomo Kota
tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

JAN PI PALI LEN
TAN MA TOMO KOTA

tenpo pi toki ni la, jan li jo e
palisa utala kiwen, li len e
lawa kepeken linja len suli,
li len kepeken len suli pi
namako pona mute, li len
kepeken len pi linja sike
mute, li len kepeken len pi
sijelo sewi taso, li len
kepeken len suno.

tenpo pi toki ni la, jan pi
pali len li lon ma tomo
Kota.

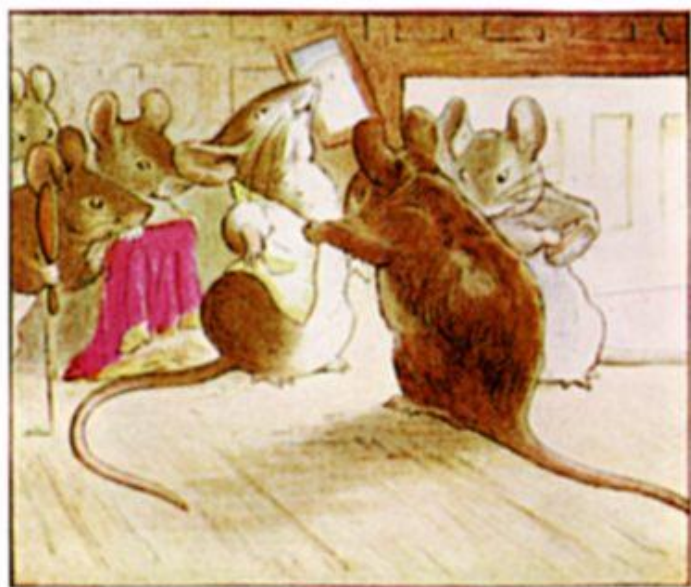
ona li lape e monsi ona lon
poka pi lupa lukin, lon tomo
pi pali len, lon nasin
Lupawese. ona li nasin e
noka ona kepeken nasin
ante, li awen lon supa pali
lon ale pi tenpo suno.

suno li lon la, ona li pali len,
li tu e len, li wan e len. ona
li pali e len suno, e len pi
namako mute mute. len ale
ni li nasa, taso ona li suli
tawa jan pi tenpo ni, li mani
mute.

taso jan pali li pali mute e
len ni tawa jan ante la, ona
li jo e mani pi lili mute. ona
li lon tenpo mute, li wile
kepeken ilo lukin. sinpin
ona li ante tan tenpo. palisa
luka ona li ante tan pali
mute. len ona li kama wawa
ala.

jan pali li tu e len tawa ona
taso la, ona li wile weka ala
e len, li weka e len lili taso.
len lili ni li lon supa pali la,
ona li toki e ni: "len ni li lili
taso. mi ken ala kepeken
ona. ni li pona tawa soweli
pi lili mute taso."

tenpo lete suli la, tenpo
sewi li lon tenpo kama. jan
pali li pali e len pi awen seli.
(len ni li loje kili. linja ona li
suno lili. kasi pi lipu kule li
sitelen lon ona.) jan li pali e
len pi sijelo sewi tan len pi
walo jelo. (ko len walo en
len ko pi laso kasi li lon pini
pi lupa ona.) jan pali li pali
e ni tawa jan lawa pi ma
tomo Kota.





jan pali li pali, li pali la, ona
li toki, taso toki ni li tawa
ona taso. ona li lukin e suli
len, li tawa e len lon nasin
sike, lon nasin sike, li tu e
len kepeken ilo. supa pali
ona la, lili len loje mute li
lon.

jan pali len pi ma Kota li toki
e ni: "suli len li lili a; mi tu e
linja; suli len li lili taso; li
pona tawa soweli pi lili
mute taso."

ko lete walo li kama tan
sewi, li len e lupa lukin, li
len e suno tan lupa la, jan
pali li pini e pali. len pi pali
pini li lon supa pali.

len lili luka luka tu li tawa
len pi awen seli. len lili tu tu
li tawa len pi sijelo sewi. len
lipu pi poki pini en len
namako pi luka pini en
kiwen pi len awen li lon, li
pona. len awen la, poka insa
li jelo pona suno. len sijelo
la, linja selo pi loje kili li lon
lupa pi awen pini.

ale li pona tawa pali pi
tenpo suno kama la jan pali
li ken wan e len — taso ijo
wan li lon ala: linja loje li lili
taso.

jan pi pali len li kama weka
tan esun ona lon tenpo
pimeja. ona li lape ala lon
esun. ona li pini e lupa ale,
li awen e ilo open. jan ala li
lon tomo lon tenpo pimeja.
soweli pi lili mute li lon,

taso ona li kepeken ala ilo
open.





tomo ale pi ma Kota la, ijo li lon insa sinpin. sona ala la, nasin lili pi tawa sewi en lupa lili li lon. soweli pi lili mute li kepeken ona, li ken tawa ale pi ma tomo, li ken awen lon insa kepeken nasin ala pi insa ala.

a. jan pi pali len li kama weka tan esun ona, li tawa lon lete ko walo, li tawa tomo ona.

tomo lape ona li lon nasin
Masona, li lon poka pi ma
kasi Petasona.

tomo li tomo suli ala. taso
jan pali li jo e mani lili taso
la, ona li ken pana e mani
tawa tomo moku taso, li
awen lon ni taso.

ona li lon tomo la, soweli
ona li lon. nimi soweli li
Sinkin. ona li soweli pi
kalama noka ala, li soweli
alasa.

jan pali li weka, li pali lon
ale pi tenpo suno la, soweli
Sinkin li wan taso lon tomo.
soweli pi lili mute li pona
tawa ona. taso ona li pana
ala e len pona tawa soweli
lili.

jan pali li open e lupa, li
kama insa la, soweli li wile
sona e ni: "mu?"

jan pali li toki e ni: "soweli
Sinkin o, mi kama jo e mani
mute lon tenpo, taso wawa
mi li lili sama linja lili. mi
pana e mani lili ni. ona li
mani mi pini.

soweli Sinkin, o kepeken
ona. o kepeken poki kiwen.

mani ni la, o esun e pan
wan, e telo walo wan tan
soweli mani, e moku palisa
ko soweli.

mani li kama ala pini tan ni
la, o esun e linja loje tawa
pali len mi kepeken mani
pini. o weka ala e mani pini
ni a, soweli Sinkin o. mani li
kama weka la, mi kama
weka kin, mi kama anpa tan
weka pi linja loje. "





soweli Sinkin li mu sin, li jo
e mani e poki, li tawa ma lon
pimeja.

jan pali li pilin lape mute.
sijelo ona li kama nasa; ona
li pilin nasa. ona li tawa
poka pi poki seli, li toki e len
pi pali ona tawa ona taso.

mani mute o kama tawa mi.
len o selo lon sijelo sama
selo sijelo. jan lawa pi ma
tomo Kota en olin ona li
kama wan lon tenpo suno
sewi.

ona li toki e wile ona la ona
li wile e len pi awen seli, e
len pi sijelo sewi kepeken
linja namako — kepeken len
suno jelo kin.

"mute pi len suno ni li
pona; mi ken ala kepeken
len suno lili, mi ken
kepeken ona tawa soweli pi
lili mute a taso——"

lon tenpo ni a la ona li tawa
sewi kepeken wawa tan ni:
kalama lili li kama tan supa
poki lon poka ante tomo—

*Noka-Noka-Noka-Noka Lili
a!*

jan pi pali len li toki e ni:
"aa, ni li seme?" ona li tawa
sewi tan supa ona. ilo moku
en poki moku en poki telo en
kiwen supa moku li lon supa
poki.

jan pali li tawa supa poki, li
awen lon poka ona, li kute,
li lukin kepeken ilo oko ona.
sin la, kalama musu ni li tan
poki telo wan—

*Noka-Noka-Noka-Noka Lili
a!*

jan pali li toki e ni: "ni li
nasa a." ona li sewi e poki
telo.





soweli pi lili mute li kama
tan anpa poki. ona li anpa
lili sama pona toki tawa jan
pali. ona li tawa weka tan
supa poki, li tawa anpa
sinpin.

jan li tawa sin lon poka seli,
li seli e luka ona, li toki tawa
ona taso:—

"a, len pali li tan len suno
loje, kepeken linja sitelen
sama kasi kule, kepeken
linja ko! a, mi pana e mani
pini mi tawa soweli Sinkin
la, ni li pona ala pona? a,
kiwen len li kepeken linja
loje!"

taso tenpo ni la, kalama lili
ante li kama tan supa poki

*Noka-Noka-Noka-Noka Lili
a!*

jan pali li pilin e ni: "ni li
kama nasa a!" ona li sewi e
poki telo ante.

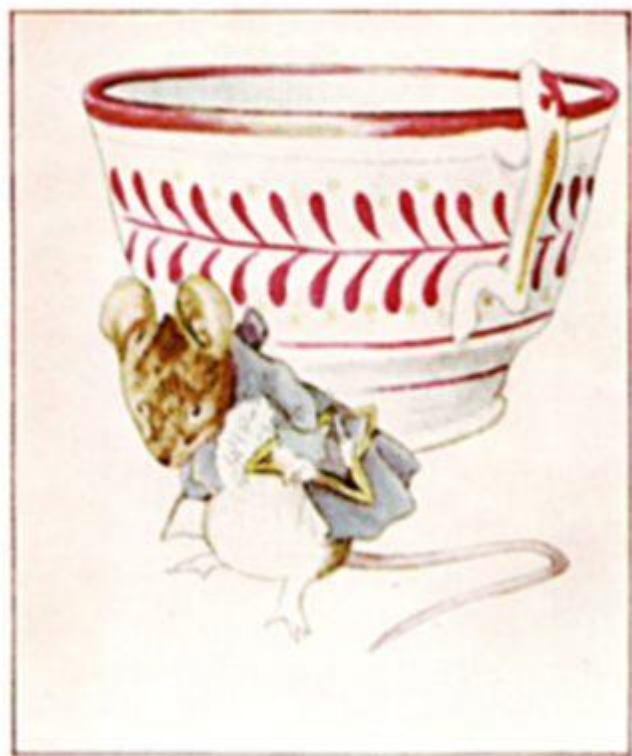
soweli mije pi lili mute li
kama tan anpa poki, li anpa
lili sama pona toki tawa jan
pali!

ni la, kalama mute pi noka
mute li kama, li kama tan
ale pi supa poki, li kama
kalama kulupu, li kalama
sama toki kulupu, li kalama
mute.

*Noka-Noka-Noka-Noka Lili
a!*

tan anpa pi poki lili la, tan
poki telo la, tan poki moku
la, tan poki supa la, soweli
mute pi lili mute li kama, li
tawa weka, li tawa anpa
sinpin.

jan pali li kama anpa lon
poka seli, li toki e pilin ike
ona: "kiwen len mute wan o
lon, o kepeken linja loje a!





ona o kama pini lon pini pi
tenpo suno nanpa luka wan.
a, tenpo ni li pini pi tenpo
suno nanpa tu. mi ken e
weka pi soweli lili ni la, ni li
nasin ala nasin? pilin la,
soweli Sinkin li lawa e ona.
ike a, mi kama anpa, mi
kama pini, tan ni: linja len
loje li lon ala a."

soweli pi lili mute li kama
sin, li kute e toki pi jan pali.
ona li lukin e pona pi pali
jan, e pona len. ona li toki
kulupu, li toki e len suno
jelo pona, e linja namako, e
len lili tawa pona pi soweli
lili.

wawa la, ona li tawa weka
kepeken wawa, li tawa anpa
sinpin, li lon nasin pi insa
sinpin. ona li mu lili, li wile
tawa kulupu, li kama weka
tan tomo.

soweli Sinkin li jo e moku, li
kama sin lon tomo jan la,
soweli lili ala a li awen lon
tomo.

soweli Sinkin li open e lupa,
li tawa insa, li mu e mu pi
pilin ike. ona li pilin ike tan
lete. ko walo lete li lon, li
lon kute ona, li lon sewi
ona, li lon insa pi len nimi
ona. ona li pana e moku
tawa supa, li pilin e kon
kepeken nena.

jan pali li toki tawa ona:
"soweli Sinkin o, linja loje
mi li lon seme?"

taso soweli Sinkin li pana e
poki kiwen lon supa, li lukin
e poki telo taso lon supa, li
pilin e ken nasa. ona li wile
moku e soweli pona pi lili
mute!

jan pali li toki tawa ona:
"soweli Sinkin o, linja mi li
lon seme?"





taso soweli Sinkin li len e ijo
jan lon insa pi poki kiwen
lon tenpo pini lili, li mu ike
tawa jan pali. ona li ken ala
toki, taso ona li ken la, ona
li wile toki e ni: "soweli lili
mi li lon seme?"

jan pali li kalama e ni: "a! mi
kama anpa, mi kama weka,
mi kama pakala!" pilin ike
ona la, ona li tawa supa lape
ona.

tenpo pimeja ni la, soweli
Sinkin li alasa, li alasa lon
ale pi tomo moku, li lukin
lon insa supa, li lukin lon
insa sinpin, li lukin lon insa
poki lon linja loje pi jan pali,
li wile e soweli lili. taso ona
li ken ala lukin e soweli lili.

jan pali li lape. ona li kalama
lon lape la, soweli Sinkin li
mu tawa ona, li kalama
nasa, li kalama jaki. ni li
nasin soweli lon tenpo
pimeja.

sijelo pi jan pali li kama ike,
li kama seli. lape la, ona li
tawa mute lon supa lape.
ona li toki lape: "a, linja li
lon ala! a, linja li lon ala!"

ale pi tenpo suno ni en ale
pi tenpo suno kama tu la,
sijelo ona li ike. a, len loje pi
awen seli li kama ala pini
anu seme?

tomo esun pi jan pali la, len suno en len pona li lon supa pali, li ken kama wan. kiwen len mute wan li lon kin! a, lupa li pini awen la, jan seme li ken tawa ona, li ken pali e ona?

taso soweli pi lili mute la, lupa pini li suli ala; ona li tawa insa kepeken ilo ala, li tawa insa tomo ale pi ma tomo Kota!





ma esun la, jan esun li tawa
lon ko lete walo, li wile esun
e waso moku, li wile pali e
pan pi tenpo suno sewi;
taso soweli Sinkin en jan pi
pali len la, tenpo suno sewi
ni li ken ala.

jan pali li awen ike lon
tenpo suno tu wan. ni la,
tenpo sewi a li kama. tenpo
pimeja li lon. mun li kama
sewi lon sewi pi ma tomo, li
lukin lon anpa, li lukin e
lupa pi nasin Masona. suno
ala li lon lupa lukin. kalama
ala kin li lon tomo ale. ko
lete walo en pimeja la, ale pi
ma tomo li lape.

tenpo ni kin la, soweli
Sinkin li wile e soweli lili
ona, li mu tawa supa lape.

a, o sona: toki tenpo sewi
la, soweli ale li ken toki lon
tenpo pimeja sewi. (taso
jan pi mute lili taso li ken
kute e ona, li ken sona e toki
ona.)

ilo tenpo pi tomo suli li
kalama kepeken mu luka
luka tu la, kalama ante li
kama kin—sama mu ante pi
ilo tenpo ante. soweli Sinkin
li kute e ni, li weka tan
tomo, li tawa lon ko walo
lete.

tomo mute en tomo ale la,
kalama pona mute mute a li
kalama e musu e pilin tan
tenpo pimeja sewi ni. ni li
musu kalama ale pi sona pini
mi, li musu pi sona ala mi
kin.





tenpo open la, waso kalama
li kalama e musu, li kalama
musu tan tenpo pimeja sewi
ni.

soweli Sinkin li toki pilin:
"musu musu musu mu a."

sewi pi tomo wan la, suno
en kalama en tawa musu li
lon. soweli mute li kama tan
poka nasin ante.

soweli Sinkin li awen toki:
musi mu tawa tan musi mu
tawa taso. soweli ale li
kama tan ale pi ma tomo.
taso mi taso li kama ala.

waso lili en waso suwi li mu
e pan suwi pi tenpo sewi lon
anpa pi sewi tomo. waso
pimeja li pini e lape lon sewi
palisa pi tomo sewi. waso pi
sinpin walo en waso pi
sinpin loje li open e mu lon
tenpo lape ona. mu musi
mute li lon kon ale a.

taso ni ale li ike e pilin pi
soweli Sinkin tan wile suli
ona.

ijo wan kin li ike nasa a tawa
ona: kalama li kama tan
sinpin pi kiwen kasi. sona mi
la, ni li waso soweli. sona li
kama tan kalama lili ona—
lete wawa li lon la, ona li
toki lon lape ona. jan pi pali
len li toki lon lape kin.

toki ona li nasa li sama ni
tawa kute—

”PIPI WASO LILI LASO LI MU;
PIPI WASO PIMEJA JELO LI MU.
MU LI KALAMA TAN ONA TU.
NI LA, MI KALAMA SAMA NI TU.”

ni la, soweli Sinkin li tawa
weka, li tawa e kute ona tan
pipi pi lon ala.





suno li kama tan tomo pi
pali len lon nasin Lupawese.
soweli Sinkin li tawa ona, li
lukin lon lupa lukin la,
palisa seli suno mute li lon
ni. kalama ilo en kalama
kepeken en kalama linja en
kalama pali li lon. kin la,
kalama lili mute li mu e pilin
pona tan soweli pi lili mute:

”JAN PALI MUTE LI WILE,
ALASA E PIPI -
TASO JAN WAWA ALE,
LA MONSI ONA LI JAKI;
PIPI KO LA PALISA TU,
LI LON LAWA ONA;
LI KEN UTALA,
E JAN PALI,
LA JAN O TAWA!”

kepeken tenpo ala la,
kalama pi soweli lili li
kalama sin:

”O PONA TAWA E PAN KO,
O PONA KIWEN E KO PAN,
O ONA E KILI KIWEN,
O AWEN LON TENPO PONA——”

soweli Sinkin li pini e ni
kepeken mu mu a, li noka
wawa e lupa. taso ilo awen
li awen pini e lupa. ilo open
li lon anpa len lon anpa pi
jan ona. soweli li ken ala
insa tan ni.

ni la, soweli lili li kalama e
pilin pona, li kalama musi
sin—

”SOWELI LILI LI PALI E LINJA,
SOWELI ALASA LI SAMA ALA;
LI WILE SONA, E PALI PONA.
PALI LI SEME? LI LON TAN SEME?
PALI LI LEN, LI LON TAN JAN.
SOWELI ALASA LI KEN ALA KEN
KAMA,
LI KEN ALA KEN TU, E LINJA LEN?
ALA A, SOWELI ALASA O,
SINA TU E, LAWA MI TASO! ”

soweli Sinkin li kalama:

"mu! mu!"

soweli lili li toki kin:

”SOWELI O O O, A A A

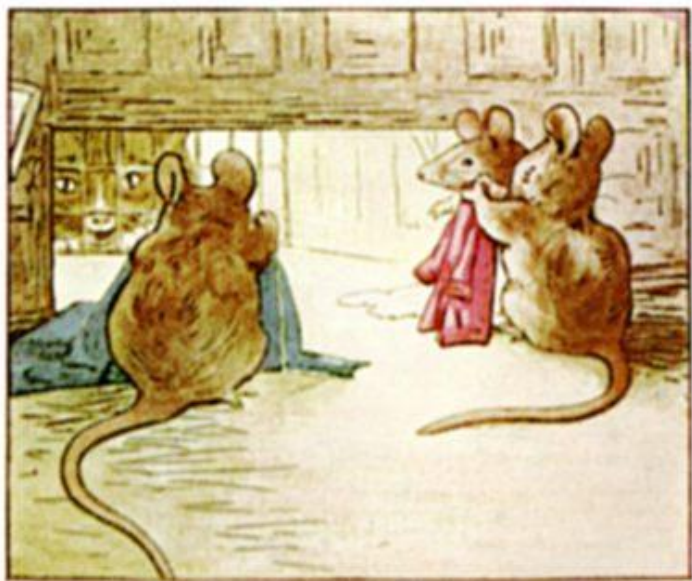
SOWELI O O, A A,

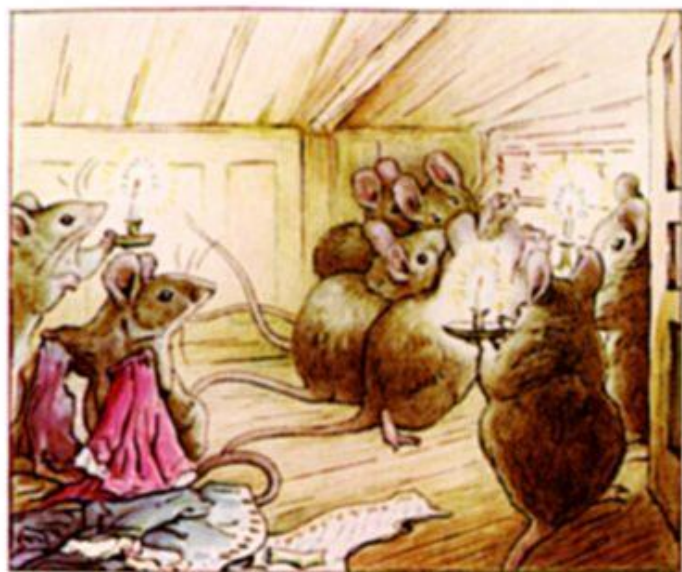
LEN PI JAN ESUN LI LOJE LON MA,

LEN SELO SEWI LI SUNO KULE,

LEN SELI ANPA LI JELO KULE, JAN

ESUN LI TAWA LON MUSI NI!”





ona li pali e kalama kepeken
poki luka lili ona, taso
kalama ala li pona tawa
soweli Sinkin. ona li nena e
lupa, li mu tawa lupa, li wile
lon insa esun.

soweli lili wan pi wile nasa li
pana e kalama kin:

”MI ESUN E POKI PI TELO WAWA,
MI ESUN E PAN WAN PONA KIN,
MI KEPEKEN MANI WAN TASO——
MI PANA E ALE NI LON SUPA
POKI!”

soweli Sinkin li mu wawa, li
luka wawa, li luka e lupa.
tenpo sama la, soweli lili ale
li kama tawa, li kama
kalama: "linja len li kama
pini! linja li lon ala!" ona ale
li len ilo e lupa lukin, li pini
e lukin lupa pi soweli Sinkin.

taso lupa lili li lon len ilo pi
lupa lukin la, ona li ken kute
e poki luka lili, e kalama
musi soweli:

"linja li lon ala! linja li lon
ala! "

soweli Sinkin li tawa tan
esun, li tawa tomo ona. kon
ona li pali mute lon lawa
ona. ona li tawa jan ona, li
lukin e jan. jan pali la, seli
ike li weka. jan li lape pona.

soweli Sinkin li tawa
kepeken kalama ala, li tawa
supa poki, li tawa poki
kiwen, li jo e linja len tan
poki.

ona li lukin e linja lon suno
mun. soweli pi lili mute li
pona, li pali pona. taso
soweli Sinkin li pali ike sama
ala soweli lili la, ona li pilin
ike tan pali ni.

jan pali li pilin e lape la, ona
li kama lukin e linja len loje
pona a lon supa lape ona, e
soweli Sinkin kin pi pilin ike
lon poka supa!





jan li toki: "pakala, mi pilin
wawa ala. taso mi jo e linja
len a"

suno li suno e lete walo la,
jan li tawa, li len e sijelo
ona, li tan tomo, li tawa lon
nasin. soweli Sinkin li lon
poka ona.

waso lili li mu lon sewi
tomo. waso pi sinpin walo
en waso pi sinpin loje li mu
kin—taso mu ni li mu
kalama taso, li mu toki ala
sama tenpo pimeja sewi.

jan li toki: "pakala. mi jo e
linja pona, taso mi jo ala e
wawa. tenpo li lon ala kin.

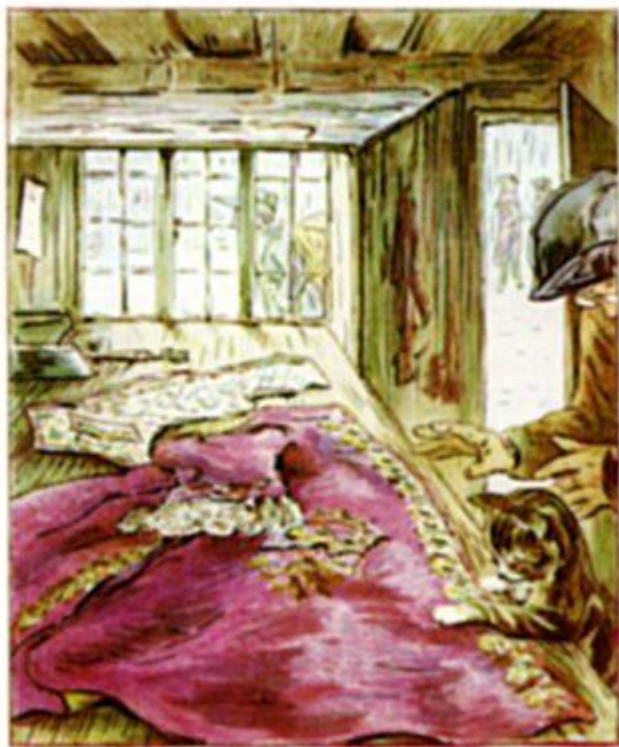
mi ken ala pali mute tan ni:
tenpo suno ni li tenpo suno
sewi la, jan lawa pi ma tomo
Kota en olin ona li wile
kama wan lon olin—taso len
loje ona li lon seme? ona li
lon ala a! tenpo mi la, mi
ken pali e selo lupa wan
taso a."

ona li open e esun ona lon
nasin Lupawese. wawa la,
soweli Sinkin li tawa insa
sama alasa sona.

taso suli ala li lon. soweli lili
kin li lon ala a!

jaki ala en pona taso li lon
supa ale. linja lili en len lili
en jaki len en ko lili li weka,
li lon ala ma anpa.

taso supa pali la jan pali li
mu pi pilin pona a! supa ni
la, jan pali li pini ala e len
lon tenpo pini, li lukin e len
pini pona a lon tenpo ni. len
li suwi mute lon lukin, li
pona suli tawa jan lawa ale
pi ma Kote a!



kasi loje en kasi suwi li lon
supa pi len seli a. kasi pan
pona en kasi linja suwi li lon
len pi sijelo sewi a.

pali len li kama pini, taso
pali wan taso li pini ala: selo
lupa loje wan li pini ala, li
wile e pali lili, li jo e lipu lili.
lipu ni la, jan li lukin e nimi
pi lili mute:

LINJA LI LON ALA.

tenpo pi ni ale la, pona li
kama lon jan pi pali len. ona
li kama wawa, li kama jo e
mani mute.

len ona li pona wawa tawa
jan esun ale pi mani mute, li
pona kin tawa jan mani pi
ma poka ale.





len ona la, namako pi sike
mute en namako pi luka pini
en namako pi linja sike mute
li suwi pona a! taso selo
lupa ona li suli sewi a.

selo lupa ale ona li kepeken
linja pi lili suwi a—linja li lili
suwi la, ni li ken ala ken tan
jan pali pi tenpo mute, tan
luka jan pi wawa ala?

linja li lili suwi mute la, lili ni
li ken tan soweli pi lili mute
a!

PINI

soweli Penjamin



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI PENJAMIN



soweli Penjamin

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

jan lili o sona e ni: lipu ni la,
soweli mama li utala e
soweli lili ona. ni li ike.
mama o utala ala e lili ona.
utala ni li pona lon tenpo
ala a. mama sina li utala e
sina la, ni li ike, li nasin ala.



tenpo suno wan li open la,
soweli lili pi kute suli li
awen lon supa monsi.

ona li sewi e kute ona, li
kute e tawa noka noka noka
a tan soweli suli tawa.

poki tawa li kama lon nasin.
jan Mekeke li lawa e ona.
meli ona li lon poka ona, li jo
e len lawa seli pona a.

ona li tawa, li tawa weka la,
soweli lili Penjamin li tawa
lon nasin-li tawa noka, li
tawa noka-li wile tawa
kulupu pi soweli sama ona.
kulupu li lon ma pi kasi suli,
li lon monsi pi ma kili moku.
ma kili li ma pi jan Mekeke.





ma pi kasi suli la, lupa mute
pi tomo soweli li lon. lupa
pona pi ko pona mute la,
soweli mama pi kulupu
sama ona en soweli lili sama
li lon. soweli lili li soweli
Lawako, li soweli Sikeko, li
soweli Monsiko, li soweli
Pita.

soweli olin pi mama soweli
ni li moli. mani la, ona li pali
e len luka, li esun e ni.

(tenpo wan la, mi esun e len ni.) sama la, ona li esun e kasi pi namako moku, e kasi pi telo seli, e namako pi kon moku seli. (jan la, namako ni li kon moku ala, li pona tawa nena taso, li laso loje.)

soweli lili Penjamin li tawa
kulupu, taso mama kulupu
la, wile ona li wawa ala.

ona li tawa poka ante pi kasi
suli wan la, soweli sama ona
Pita li kama lon noka ona.





soweli Pita li anpa, li wan taso. lakin la, ona li pilin ike, li jo awen e len loje awen taso.

soweli lili Penjamin li wile sona, li kepeken kalama lili: "soweli Pita o, len laso sina li lon seme?"

soweli Pita li toki: "ona li lon ilo pi sama jan lon ma pi kili moku lon ma pi jan Mekeke." ona li toki e tenpo pini: jan Mekeke li alasa e ona la, ona li kama weka tan ma kili, li weka e len ona.

soweli lili Penjamin li kama
anpa lon poka pi soweli
sama ona, li pana e sona:
jan Mekeke en meli ona kin
li kama weka lon tenpo pini
lili, li awen weka lon ale pi
tenpo suno tan ni: jan meli
Mekeke li jo e len lawa pona
a.





toki la, soweli Pita li wile e
telo tan sewi.

tenpo ni la, soweli mama li
kalama lon insa pi lupa
tomo: "soweli Monsiko o!
soweli Monsiko o kama sin e
kasi namako pona"

soweli Pita li toki: "ken la,
mi kama pilin pona sin tan
tawa."

ona tu li luka e luka, li tawa,
li kama lon supa sinpin lon
ma pi kili moku. ona li lukin
e ma jan. len laso pi soweli
Pita en len noka ona kin li
lon ilo pi sama jan. ilo la, len
lawa pi jan Mekeke li lon
sewi.





soweli lili Penjamin li toki:
"mi tawa lon anpa sinpin la,
ni li ken jaki e len. nasin
pona li ni: mi anpa pona e mi
tan kasi suli la mi kama lon
insa."

soweli Pita li anpa la, lawa
ona li open e anpa. taso ni li
ike ala tan ko anpa ma
pona.

kili lipu laso li kama tan ma.
ona tu li tawa lon ma la,
lupa noka lili li kama lon ma
ale ni. soweli Penjamin li jo
e noka len la, lupa li wawa.





soweli lili Penjamin la, ijo
wan li suli: ona li wile jo sin
e len pi soweli Pita. ni li pini
la, ona li ken kepeken len
loje awen.

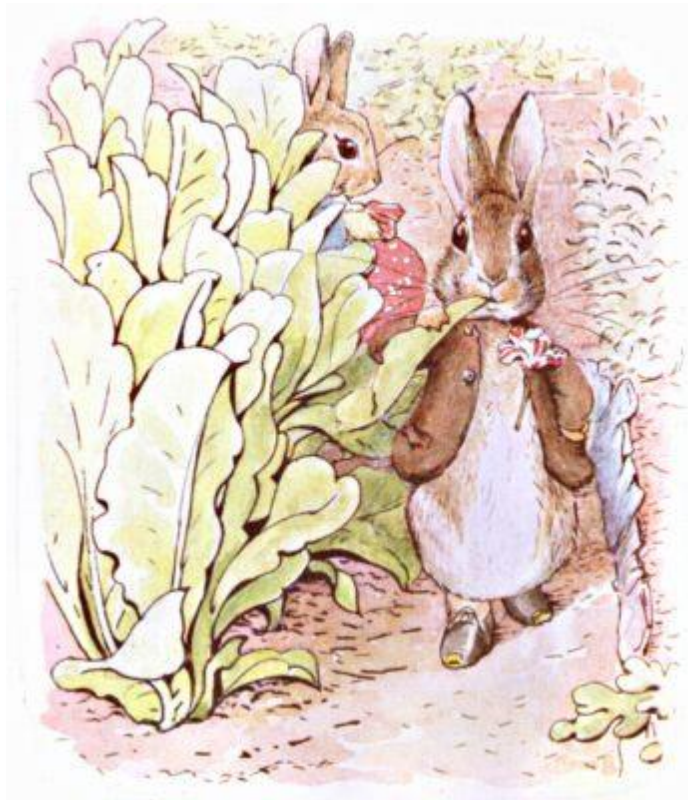
ona li weka e len tan ilo pi
sama jan. telo li kama tan
sewi lon tenpo pimeja la,
telo li lon insa pi len noka.
len laso sijelo li kama lili tan
telo.

soweli Penjamin li lukin jo e
len lawa jan lon lawa ona,
taso len li suli ike.

ni li pini la soweli Penjamin
li wile e kili mute lon len loje
awen, li wile pana e ni tawa
mama kulupu.

soweli Pita li pilin pona ala.
ona li awen kute e kalama.





taso soweli Penjamin li pilin
pona. ona li moku ijo lipu
tan kili lipu. ona li toki:
"moku pi tenpo suno lape
ale la, mi awen kama lon ma
pi kili moku lon poka pi
mama mi."

(mama pi soweli Penjamin li
soweli Penjakin.)

lon la, kili lipu li pona a.

soweli Pita li moku ala. ona
li wile tawa tomo ona. ona li
anpa ijo kili mute.

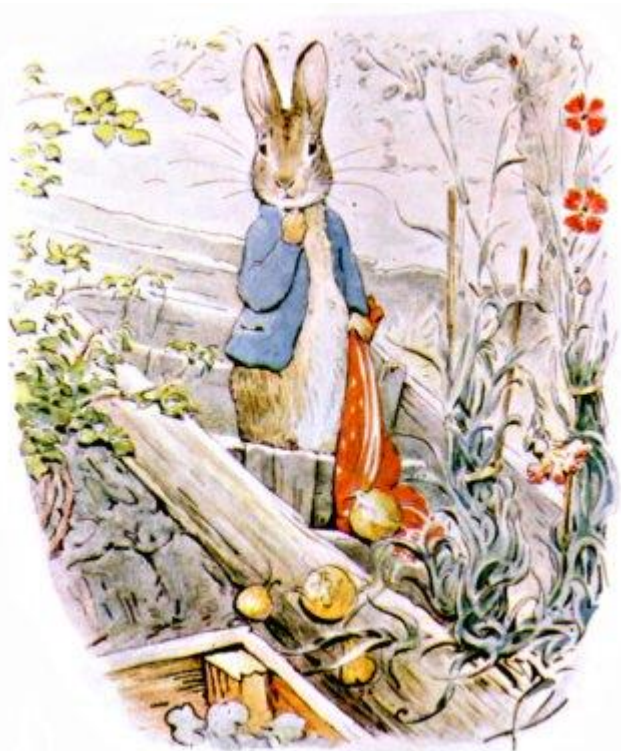




soweli lili Penjamin li toki:
"mi ken ala tawa sewi sin
kepeken kasi suli tan kili
mute." ona li open ijo nasin
tawa poka ante pi ma kili.
ona tu li tawa lon kiwen
kasi, li tawa lon anpa pi
sinpin loje.

soweli pi lili mute li lon. ona
li lon lupa tomo ona, li moku
e kiwen kili, li tawa toki e
luka tan soweli ni tu pi kute
suli.

tenpo ni la, soweli Pita li
anpa sin e len loje awen e
kili.





ona tu li tawa lon poka pi
poki kasi, li tawa lon poka
palisa, li tawa lon poka pi
supa suli. soweli Pita li kute
e kalama ike a sama ala
kalama pi tenpo pini. lakin
ona li kama suli sike a.

ona li tawa lon sinpin pi
soweli sama ona la, ona li
pini a e tawa lon tenpo ni.

soweli ni tu li lukin e ni lon
nasin sinpin!

soweli lili Penjamin li lukin
lon tenpo lili taso, li pali lon
tenpo lili, li len e ona tu e
kili kin lon anpa poki.





soweli alasa pi kalama noka
ala li pini e lape, li suli e
sijelo ona, li weka e pilin
lape tan sijelo. ona li kama
lon poki, li pilin e kon
kepeken nena.

ken la kon kili li pona tawa
ona!

taso ale ni la, ona li kama
lape lon poki.

ona li awen lon poki lon
tenpo suli mute a.

* * * * *

mi ken ala pana e sitelen pi
soweli tu lon insa poki tan
pimeja. kin la, kon kili li ike
tawa nena lon tenpo, li
kama e telo tan lukin pi
soweli tu.

tenpo la, suno li tawa ma pi
kasi suli. suno li awen kama
anpa, taso soweli lape li
awen lape lon poki.





tenpo li kama la, kalama lili
en kalama lili li lon. kiwen
lili li kama tan sewi sinpin.

soweli lape li lukin lon sewi,
li lukin e soweli Penjakin.
soweli Penjakin li tawa lon
sewi sinpin, li tawa kepeken
musi.

ona li moku e kon seli
pimeja tan ilo pi kon moku
kepeken namako pi kon
moku. palisa utala lili li lon
luka ona.

ona li wile tawa soweli lili
ona.

soweli alasa pi kalama noka
ala li suli ala tawa soweli
Penjakin.

ona li tawa wawa sewi tan
sinpin, li tawa sewi pi
soweli lape, li weka utala e
soweli tan poki, li noka
utala e soweli tawa tomo
kasi, li weka utala kin e linja
lili tan soweli.

sin ni li nasa e soweli weka
la, ona li kama ala utala kin.





soweli Penjakin li tomo e
soweli weka la, ona li pini
awen e lupa.

ni li pini la, ona li kama sin
lon poki, li kama jo e kute pi
soweli lili ona Penjamin lon
luka, li utala e soweli lili
kepeken palisa lili.

sama la, ona li kama e
soweli lili ante Pita, li utala
sin.

ona li jo wawa e len loje
awen pi kili mute, li tawa
weka tan ma kili.



jan Mekeke li kama lon
tenpo lili la, ona li lukin e ijo
nasa mute.

lukin la, lupa lili li lon ma kili
ale. lukin la, lupa ni li tan
len noka-taso, lukin la, lupa
ni li lili li ken tan noka lili
taso!

kin la, soweli ona li kama
awen lon insa pi tomo kasi,
li ken ala weka tan lupa pini.
jan li ken ala kama sona e
ken ni pi soweli ona.





soweli Pita li kama lon tomo
ona la, mama ona li toki ike
ala tawa ona, li pilin pona
tan ni: ona li kama jo sin e
len ona a. soweli Monsiko
en soweli Pita li lili pona e
len loje awen la, mama
soweli li jo e kili, li pana e
kili lon sewi pi tomo moku
lon poka pi kasi namako.

PINI

soweli ike tu
pi lili mute



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

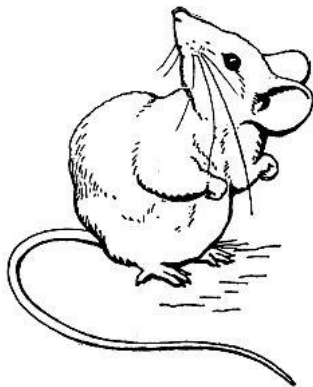
**SOWELI IKE TU
PI LILI MUTE**



soweli ike tu
pi lili mute

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la, tomo pi pona
mute li lon. ona li tawa jan
ala, li sama tomo jan. ona li
lili, li tawa ijo. sinpin ona li
loje. selo lupa li walo. len
walo pona li lon lupa, li len
lon a. lupa tawa kin li lon.
sewi tomo la, lupa li ken
pana e kon.

ijo musi suwi tu li lawa e tomo. ona li ijo Ipiki, li ijo Jante. ona li sama jan tawa lukin. lon la, ijo Ipiki taso li lawa, taso ona li wile ala e pali moku tan ijo Jante.

ijo Jante li jan pi pali moku; taso ona li pali e moku lon tenpo ala tan ni: moku ale li lon a, li wile ala e pali moku, li pini. esun la, moku li awen lon poki lon ko awen.





kala pipi loje tu en ko soweli
moku en kala laso en ko
suwi en kili mute li lon.

ona li awen, li ken ala weka
tan supa ona, taso ona li
pona mute tawa lukin.

tenpo suno wan li open la,
ijo Ipiki en ijo Jante li tawa
weka lon poki tawa ona. jan
ala li lon tomo pi jan lili la,
kalama ala li lon a. a, taso
kalama lili li kama, li tan
luka lili anu noka lili, li lon
poka pi poki seli. lupa li lon
noka sinpin.

soweli Lukan li tawa e lawa
ona lon lupa, li weka sin e
ni.

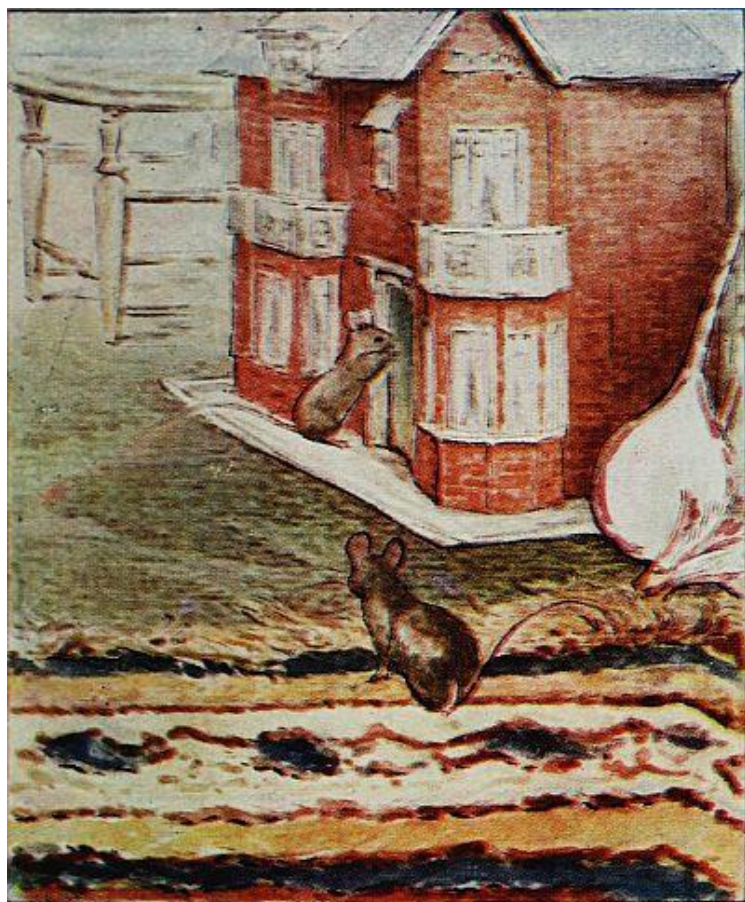
soweli Lukan li soweli pi lili
mute. kute ona li sike.
monsi ona la linja palisa suli
li lon. kiwen uta sinpin tu li
palisa.

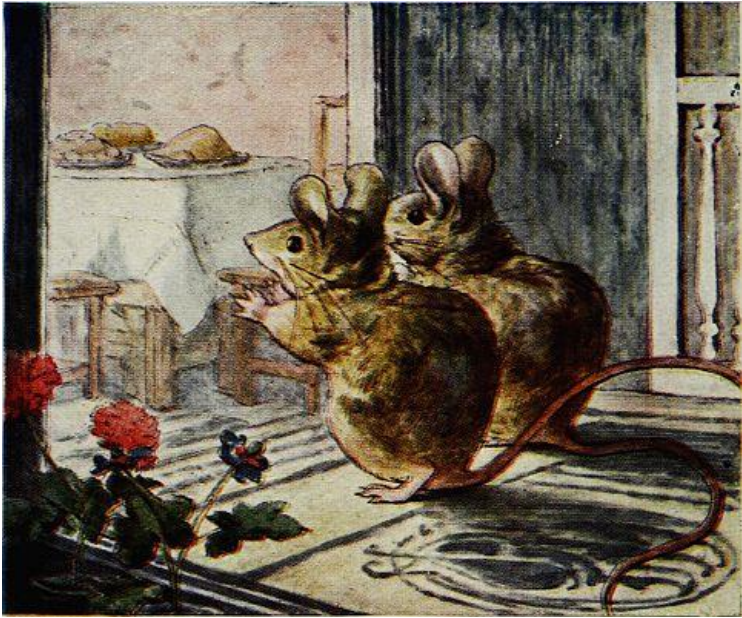




soweli Lukante li meli ona, li
tawa kin e lawa ona lon
lupa. ona li lukin e jan ante
lon tomo ni la, ona li tawa,
lon len ma supa.

tomo lili ijo li lon poka ante
pi poki seli. soweli Lukan en
soweli Lukante li tawa ona
kepeken nasin pi lukin
mute. ona li luka e lupa
tawa—lupa li awen ala, li
open.





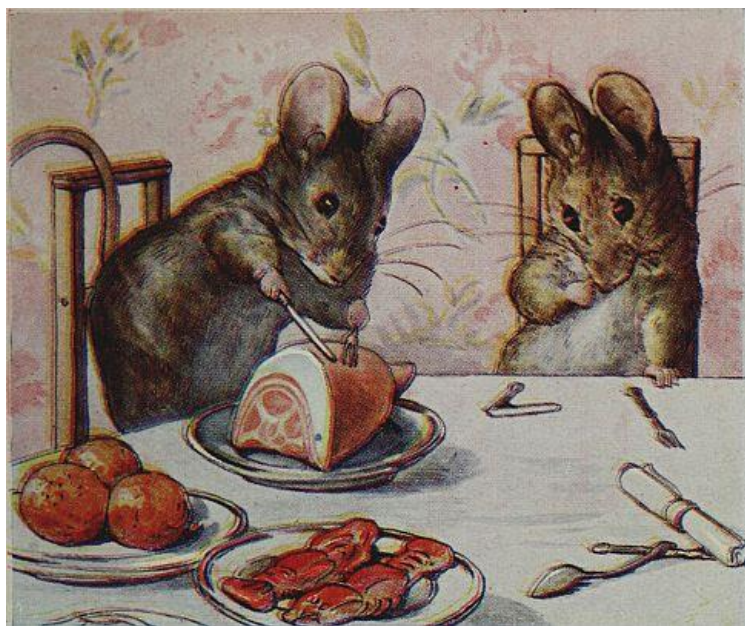
soweli Lukan en soweli
Lukante li tawa sewi pi
tomo lili, li lukin e tomo
moku. ni la, ona li mu pi
pilin pona wawa!

moku pona a li lon supa
moku! ilo moku li lon—supa
monsi tu kin li lon, li suli
pona a!

soweli Lukan li wile pali lon ko soweli moku. ona li pona tawa lukin, li jelo suno, li loje lili linja kin.

ilo li kama pakala lon luka ona, li utala e luka. pilin pakala la, ona li uta pona e luka.

"ona li kama ala seli pona
lon tenpo pini la, ona li
kiwen mute. soweli Lukante
o lukin pali."





soweli Lukante li sewi tan
supa monsi ona, li lukin
utala kin e ko kepeken ilo.

soweli Lukante li toki:
"moku soweli ni li kiwen a
sama moku soweli lon jan pi
ko moku pona."

moku en supa lili ona li
kama tu pakala. moku li
tawa anpa kepeken wawa, li
tawa anpa pi supa moku.

soweli Lukan li toki: "o tawa
ala ona. o pana e kala,
soweli Lukante o!"





soweli Lukante li kepeken
ilo moku ale, taso kala li
awen lon supa lili ona.

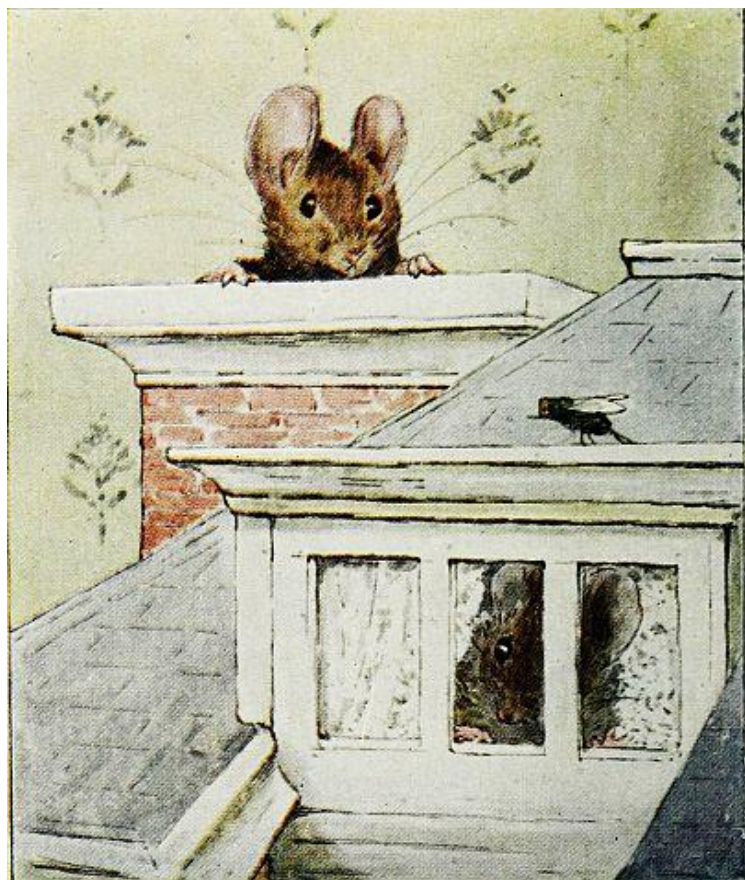
ni la, soweli Lukan li kama
pilin utala. ona li pana e
moku soweli lon ma, li
kepeken ilo suli moku, li
kepeken ilo pali ante—li
utala, Utala, Utala, Utala,
Utala!

moku soweli li pakala mute
tan ni: selo kule ona li weka
la insa ona li kiwen ko taso!

ni li suli e pilin utala pi
soweli tu, e pilin anpa ona.
ona li pakala e ko suwi, e
kala pipi loje, e kili ale.

kala laso li ken ala weka tan
supa lili ona la, soweli li
pana wawa e kala tawa poki
seli pi lipu loje; taso kala li
kama ala seli.





soweli Lukan li tawa sewi
tomo, li lukin e lupa pi pana
kon—pimeja pi seli pini li lon
ala.

soweli Lukan li lon sewi la,
ike ante li kama tawa soweli
Lukante. sewi pi supa poki
la, ona li lukin e poki lili a.
nimi li lon poki, li toki e
pan—e namako wawa pi
telo pimeja—e kili lili—taso
ona li anpa e sewi poki la,
kiwen laso taso en kiwen
loje taso li kama tan poki.

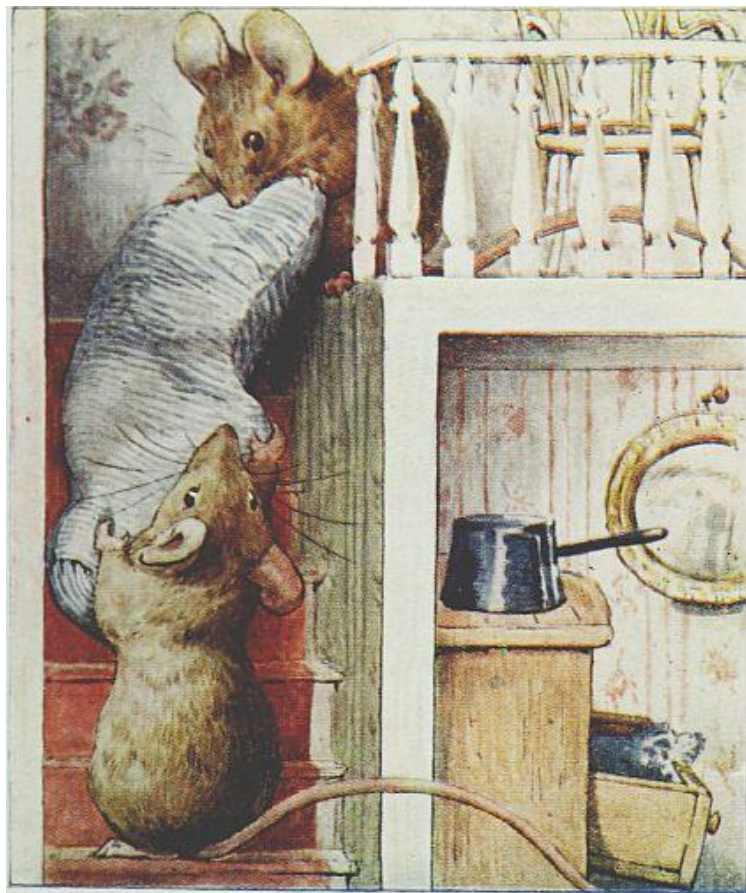


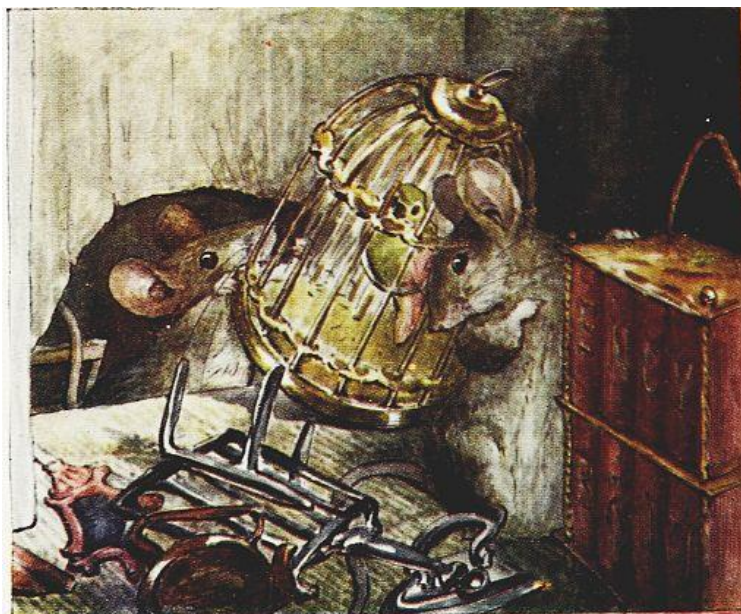


ni ale la, soweli ni tu li kama
pali e ike ale tan wile ona—
soweli Lukan li pali mute kin
e ike! ona li weka e len pona
pi ijo Jante tan poki len lon
tomo lape, li tawa e ni tan
lupa lukin lon sewi tomo.

taso soweli Lukante li pilin
wile. ona li weka e len waso
mute tan supa lape pi ijo
Ipiki la, sona li kama sin lon
ona: ona li wile e supa lape
pona pi len waso insa.

soweli Lukan li pana kin e
pali la, ona li tawa e supa
len lape, li tawa anpa tomo,
li tawa weka pi tomo lili, li
tawa lon len ma supa, li
tawa lupa lon sinpin. ona li
wile insa e supa len la ona li
kepeken pali mute, li
kepeken wawa mute; taso
ona li kama pali e ni a.





sin la, soweli Lukante li
tawa tomo, li jo e supa
monsi, e supa pi lipu mute,
e poki pi jo waso, e ijo ante
mute. taso supa lipu en poki
waso li ken ala tawa insa pi
lupa soweli.

soweli Lukante li poka e ni
tu lon poki pi kiwen seli, li
alasa e supa pi jan lili sin.





soweli Lukante li kama e
supa monsi ante la, kalama
toki li kama tan weka tomo.
soweli li tawa wawa lon
lupa. ijo musi jan li kama lon
tomo pi jan lili.

ijo Jante en ijo Ipiki li lukin
e ale ni a!

ijo Ipiki li kama awen lon
supa pi seli moku, li lukin
taso; ijo Jante li kama poka
lon poki pi ilo moku. sinpin
ona li awen sama. taso ona
tu li toki ala.





ona li kama ken awen e supa
lipu e poki waso tan poki pi
kiwen seli—taso soweli
Lukante li jo e supa pi jan lili
sin e len mute kin pi ijo
Ipiki.

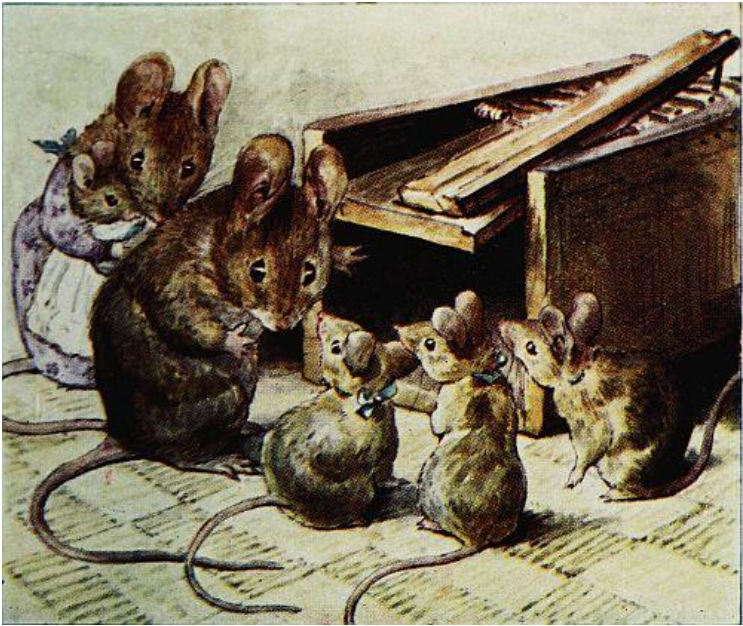
ona li jo e poki pona kin e ilo
poki moku kin e ijo ante kin.





ni ale li lon tomo pi jan lili
la, jan lili ni li lukin e ike lon
tomo lili musi ona. ona li
toki—"mi wile pana e len
tawa ijo musi jan mi. len ni
la, ona o sama jan pi awen
lawa!"

taso jan pi pali mama li
toki—"mi pali e ilo alasa
tawa soweli pi lili mute!"



ni la sina sona e toki ni pi
soweli lili ike tu—taso ona li
ike mute ala tan ni: soweli
Lukan li kama pana e pona
tan ike ona pi tenpo pini.

ona li kama lukin e mani
wan lon anpa pi len ma
supa; tenpo pana sewi la,
ona en soweli Lukante li
pana e mani ni lon len tawa
ijo Ipiku tawa ijo Jante.





open pi tenpo suno mute
anu open pi tenpo suno ale
kin la—jan ala li pini e lape
la—soweli Lukante li kama,
li jo e ilo pi weka jaki, li
weka e jaki tan tomo lili pi
ijo tu a!

PINI

meli Kikijete



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

MELI KIKIJETE



meli Kikijete

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo pini wan la, jan lili li lon. nimi ona li jan Lusi. ona li lon tomo Lilima lon ma. ona li jan pona—a, taso ona li awen weka e len pona ona pi weka jaki!

tenpo suno wan la, jan lili Lusi li kama lon ma lon poka tomo, li mu ike pi pilin ike—a mu ike ona li mute.

"mi weka e len pona mi! ni li kama len weka tu wan a! soweli Lenlinja o, sina lukin ala lukin e len mi?"

soweli li awen uta e noka walo ona; ni la, jan Lusi li toki tawa waso tomo—

"waso Meliweli o, sina lukin ala lukin e len mi tu wan?"

taso waso li tawa tomo lili, li mu—

"mi tawa kepeken len noka
ala, kepeken len noka ala,
kepeken len noka ala!"





ni la, jan Lusi li toki tawa waso Lojekin. ona li lon kasi.

waso Lojekin li poka e lawa ona, li lukin e jan Lusi kepeken lukin pimeja suno ona. ona li tawa kon lon sewi pi palisa sinpin, li tawa weka.

jan Lusi li tawa lon palisa
sinpin, li lukin e nena lon
monsi pi tomo Lilima—nena
li sewi, li sewi, li sewi tawa
walo ko kon sewi!

ona li tawa lon nena, li
kama sewi la, ona li pilin e
ni; ona li kama lukin e ijo
walo lon ma pi laso kasi.

jan Lusi li tawa wawa lon
nena, li tawa tan wawa ale
pi noka ona; ona li tawa lon
nasin pi sewi wawa, li tawa
sewi, li tawa sewi la, tomo
Lilima li kama lon anpa ona.
ona li wile la, ona li ken
pana e kiwen tawa lupa pi
sewi tomo!





tenpo ni la, ona li kama lon
open telo.

jan li pana e poki lon kiwen
la, poki li ken poki e telo—
taso telo mute mute li kama
la, telo li ken ala awen lon
insa tan ni: poki li lili mute
a! poka ona la, ma li kama
telo—lupa lili li lon ma tan
noka jan pi lili mute.

jan Lusi li tawa, li tawa, li
awen tawa.

nasin li kama pini lon anpa
pi kiwen suli. ma ni la, kasi
lili li lili pona, li laso. linja
kasi awen li lon, li ilo, li ken
e awen len. palisa awen lili
ilo kin li lon, li ken e awen
len. taso len ala li lon tenpo
ni!

a taso ijo ante li lon—lupa li
lon! insa ona li tawa insa
nena; insa ona la, kalama li
kama, li musi—

walo pona li jaki ala a!
namako lili pona li lon ona
a! li kama supa, li kama
seli—jaki loje lili ni li lon ala
a!





jan Lusi li luka kalama e
lupa lon tenpo wan—lon
tenpo tu—li pini e musi
kalama. kalama lili li kama,
li lili tan pilin anpa, li wile
sona: "seme li lon?"

jan Lusi li open e lupa. pilin
sina la, seme li lon insa
nena?—tomo moku pona li
lon. anpa li supa pona. sewi
li awen pona tan palisa
awen. ni li sama tomo moku
ante ale. a, taso sewi li sewi
mute ala la, lawa pi jan Lusi
li ken kama selo lili e ona;
kin la, poki moku ale li lili.
ijo ante kin li lili.

jan Lusi li ken pilin e kon pi
moku seli kepeken nena
ona; supa moku la, meli lili
sike li lon, li jo e ilo seli pi
pona len, li lukin e jan Lusi.
meli li pilin ike lili tan sona
ala, li sona ala e kama.

len ona li awen sewi tan
pali. len awen pali li awen e
len kule pona ona. nena
pimeja ona li pilin e kon, li
pilin, li pilin. lukin ona li
suno suwi sama mun lili; jan
Lusi li jo e linja jelo lon
lawa, taso anpa pi len lawa
la meli li jo e linja jelo ala e
palisa lili mute a!





jan Lusi li wile sona: "sina
jan seme? sina lukin ala
lukin e len mi pi weka jaki?"

meli li tawa anpa lili pona
lon toki—"a, pona sina la,
mi meli Kikijete; a, pona
sina la, mi weka pona e jaki
tan len!"

jan Lusi li toki: "ni li seme?
a, ni li len mi ala, anu
seme."

"a, ala. a, pona sina la, ni li
len sijelo loje tan waso
Lojekin!"

ona li supa pona e len ni
kepeken ilo seli, li pana e ni
lon poka.





ante la, ona li kama e len
ante tan palisa—jan Lusi li
toki: "ni kin li len mi ala!"

meli Kikijete li toki: "a, ala.
a, pona sina la, ni li len pi
supa moku tan waso Suwili.
o lukin e jaki loje tan telo
kili loje! mi wile weka e jaki
ni la ken ni li pona ala!"

nena pimeja ona li pilin e
kon, li pilin, li pilin. Iukin
ona li suno suwi sama mun
lili. ona li kama e ilo seli len
ante tan seli suno.





jan Lusi li kalama: "a! ni a li len wan mi!"

meli Kikijete li supa e len kepeken ilo seli, li pona e selo len, li kon pona tawa e namako len.

jan Lusi li toki: "aa ni li pona suwi!"

ijo jelo suli ni li seme? pini
ona li sama len luka."

meli Kikijete li toki: "a, ni li
len noka suwi tan waso
Meliweli—o lukin e ni: ona li
noka mute e ma la, lupa li
kama lon len. ni li awen la,
noka ona li kama lon ma
kepeken len ala a!"





a, ni li len sama len mi—taso
ona li len mi ala; ona li loje?
a, len sina ala. a, pona sina
la, ni li len tan soweli mama
pi kute suli. pilin nena la,
kon kili li awen lon ona! mi
telo e ona lon ala poka pi len
ante, taso kon li awen
jan Lusi li toki: "a, mi kama
lukin sin e len ante mi.





ijo walo musi ni li seme?"

len luka ni li tan soweli
Lenlinja; mi supa seli taso e
len ni; soweli a li telo e len
ona.

jan Lusi li toki: "ni li len pini
mi!"





a, sina pana e seme lon poki
lon telo pi weka jaki?

meli Kikijete li toki: "ni li len
suwi pi sijelo sinpin tan
waso Sowelili—jaki mute li
lon a." ona li awen toki: "mi
pini e pali supa lon len ale.
ni la, mi kama kon pona e
len."

jan Lusi li toki: "ijo ko pona
ni li seme"

a, ni li len suli tan soweli len
lili lon ma Nenakiwen.

jan Lusi li wile sona: "a, len
ona li ken ala ken kama
weka tan ona?"

meli Kikijete li toki: "a, ken!
a, pona sina la, o lukin e
sitelen soweli lon sewi len.
sitelen ni la, soweli wan li

kama tan ma Lupama.
sitelen ni la, soweli tu wan
li kama tan tomo Lilima. mi
telo e len la, sitelen li lon
len ale ni."





ona li pana e len suli e len
lili e len pi ante mute tawa
linja—len wan li len pi kule
ma tan soweli pi lili
mute; len wan li len pimeja
tan soweli pi anpa ma; len
wan li len loje pi palisa linja
monsi tan soweli Kilikin; len
wan li laso li kama lili a li tan
soweli Pita; len pini wan li
len kule pona pi nimi ala.

len ale ni li awen lon linja la,
poki len li jo ala e len.

meli Kikijete li pali e telo
seli pona—li pana e telo lon
poki wan tawa ona, li pana
e telo lon poki wan tawa jan
Lusi. ona tu li kama anpa
pona lon supa monsi palisa
lon poka seli, li lukin e ona
tu.

luka pi meli Kikijete li jo awen e poki, li kule ma, li kule ma a. walo ko lili li awen lon luka tan telo pi weka jaki. selo luka li nasa mute. len sijelo pi meli Kikijete en len lawa ona kin la, palisa lili mute li kama, li utala tawa lukin. palisa ni la, jan Lusi li wile ala lon poka mute ona.





ona tu li pini e moku la, ona
li wan pona e len; len pona
pi jan Lusi li kama wan pona
kin, li awen wan tan ilo lili
awen pona.

ona tu li pini e seli kepeken
ma, li tawa weka tan tomo,
li pini awen e lupa kepeken
ilo pini, li len e ilo lon anpa
pi len lupa.

jan Lusi en meli Kikijete li
tawa anpa nena, li awen jo
e wan len ale!

nasin ona ale la, soweli
pona li kama, li kama lon
poka ona; open la, soweli
Pita en soweli Penjamin li
kama!





meli Kikijete li pana e len
ona pi jaki weka; soweli lili
ale en waso ale li pilin pona
mute tan pali pi meli
Kikijete.

anpa nena la, ona li kama
lon palisa sinpin. len pi jan
Lusi taso li lon tenpo ni.



jan Lusi li tawa lon palisa, li awen jo e len pona ona lon luka. ona li wile toki e pona tawa meli, li lukin tawa monsi—taso nasa wawa li lon! meli li awen ala tan mani, li awen ala tan toki pona!

meli li tawa, li tawa, li tawa
wawa, li tawa sewi nena—a,
len lawa ona li lon seme?
len pali ona li lon seme? len
kule pona ona li lon seme a?





a, ona li lili tawa lukin—a
kule ona li sama ma—a,
sijelo ale ona la, palisa lili
mute li lon!

a! meli Kikijete li soweli kin
pi palisa selo lili mute!

* * * * *

(a, toki la, jan li kama toki e
ni: jan Lusi li kama lape lon
palisa, li lukin ala e kama
ale pi toki ni—taso ni li lon

la, ona li kama jo e len tu
wan pi jaki weka, e ilo awen
lili pona tan seme?

kin la, mi kin li kama lon
nena ni pi nimi Pokimu, li
kama lukin e lupa pi toki
ni—kin la, mi sona pona e
meli Kikijete, li lon poka ona
lon tenpo mute!)

PINI

pan en kiwen poki
pi selo pan



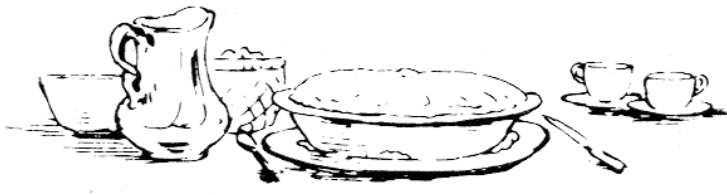
tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

PAN EN KIWEN POKI

PI SELO PAN

pan en kiwen poki
pi selo pan

tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami





PAN EN KIWEN POKI PI SELO PAN

tenpo wan la, soweli Lenja li lon, li soweli alasa, li soweli pi kalama noka ala. ona li wile kama e soweli pona ona Lawawa lon tenpo pi telo seli kasi. soweli Lawawa li soweli tomo pi mu wawa.

toki sitelen ni li tan soweli
Lenja, li tawa soweli
Lawawa: "soweli Lawawa o.
mi wile e sina lon poka mi
lon tenpo pona. mi tu li ken
jo e moku pona. mi wan li
pali e ni lon poki pi pan
poki—lon poki ni pi selo
sewi loje. a, sina kama
moku e ni la, moku sina pi
tenpo pini li pona sama ala!

a, sina kama moku e ni! mi
wan li kama moku e pan
suwi lili taso, soweli pona
Lawawa o!"

soweli Lawawa li kama lukin
e toki ni la, ona li toki
sitelen kin:

"mi wile a kama lon poka pi tenpo ilo nanpa tu tu. nasa musi la, mi kama wile kin e sina lon poka mi lon tenpo ni, tawa tenpo moku pona kama, soweli pona mi Lenja o."

ona li awen sitelen: "mi kama lon tenpo pi toki mi taso, pona Lenja o."

pini sitelen, ona li pana
sin—"wile mi la, moku ni li
soweli ala pi lili mute."

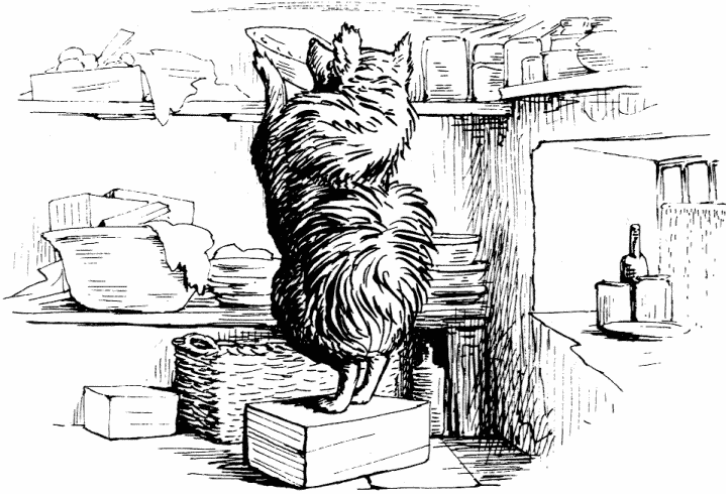
taso ni li toki pona ala tawa
pilin ona la, ona li weka
sitelen e "soweli ala pi lili
mute", li ante e toki ni:
"wile mi la, moku ni li
pona." ona li pana e lipu pi
sitelen ni tawa jan pi lipu
tawa.

taso pilin insa ona li awen
lon moku pi soweli Lenja la,
ona li awen lukin e sitelen pi
soweli Lenja.

soweli Lawawa li toki insa:
"pilin mi li ike tan ken pi
soweli lili mi ken ala moku e
pan pi soweli lili. taso tenpo
kulupu li wile e moku ni tan
mi.



LIPU PI WILE KAMA



kin la, mi pana e pan kin la,
pan mi li pan pi soweli mani
suli. a, poki pi selo sewi loje
kin! poki mi kin li ni; li sama
poki pi soweli Lenja. poki ni
tu li tan esun pi soweli
Mamako."

soweli Lawawa li tawa tomo
ona pi awen moku, li kama
jo e pan ona tan supa, li
lukin e pan.

ona li pini, li ken tawa poki
pali seli. selo ona li kama
kiwen pona; mi pana e
kiwen poki selo lon insa pan
tawa awen pi selo pan.

mi lupa wan e insa selo tan
kama pi kon seli—a, wile mi
la, mi kama moku e pan mi,
e pan ala pi soweli lili.

soweli Lawawa li awen pilin
insa, li awen pilin insa, li
lukin sin e sitelen pi soweli
Lenja—



"poki walo pi selo sewi
loje—a, sina kama moku e
ni! nimi 'sina' li mi—ni la,
soweli Lenja li moku ala a e
pan ona anu seme?"

poki walo pi selo sewi loje!
ni la, soweli Lenja li tawa
esun, li wile esun e pan suwi
lili. . . . a, mi sona wawa! mi
kepeken tenpo lili la, mi ken
pana e pan mi a tawa poki
seli pi soweli Lenja lon weka
ona, anu seme!"

soweli Lawawa li pilin pona
mute tan sona wawa ona ni!

tenpo sama la, sitelen pi
soweli Lawawa li kama tawa
soweli Lenja. soweli Lenja li
kama sona e kama pi soweli
pona la—ona li pana e pan
ona tawa poki seli. poki seli
tu li lon; poki wan li lon sewi
pi poki ante; nena ilo li lon
poki, taso nena ale ala li
tawa pali ilo. nena li ken
namako, li ken tawa ala.
soweli Lenja li pana e pan

tawa poki seli noka; lupa
poki li wile e wawa lon open
ona.

soweli Lenja li toki insa:

"a, poki sewi li seli e moku
kepeken tenpo lili. ni li ike.
pan mi li jo e ko pona tan
soweli pi lili mute e ko tan
soweli pi loje walo. mi
pakala wan pona e ko. mi
weka e kiwen ale lon ko tan
ni:

kiwen pi sijelo kala li kama awen lon insa uta pi soweli Lawawa la, ona li kama ken ala moku e kon lon tenpo kulupu pini. ona li moku mute kepeken tenpo lili—li uta suli e moku ona. taso ona li lili pona li pali suwi. pona ona li suli la, pona pi soweli sama Mamako li lili lon tenpo kulupu."

soweli Lenja li pana e kiwen
pi wawa seli tawa poki seli.
ni la, ona li jo e poki telo
suli, li tawa weka, li wile jo
e telo tawa poki pi telo seli.



pini ni la, ona li nasin e ijo
tomo ale. tomo ni wan li
tomo moku, li tomo musi
kin.

ona li tawa luka e len awen
supa lon poka pi lupa tomo,
li nasin pona e len lon supa;
len ma pi poka seli li selo
tan soweli pi kute suli. ona
li weka e ko lili tan ilo tenpo,
tan namako pi selo ilo, li
weka len pona e supa moku
e supa monsi.



PAN PI SOWELI MANI

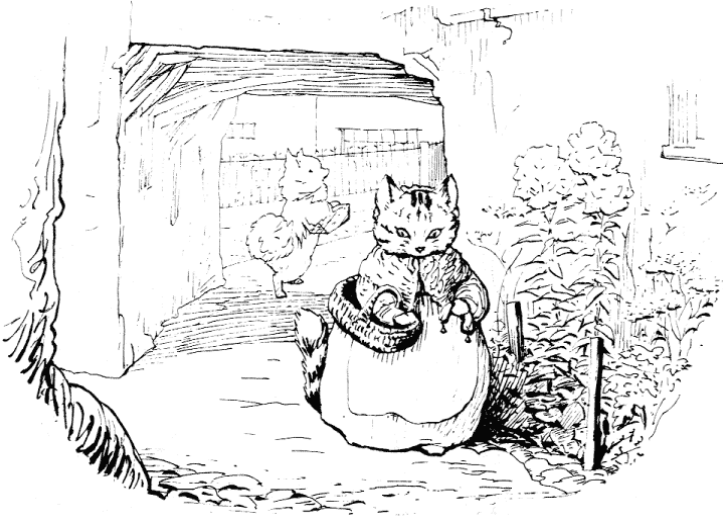
tenpo ni la, ona li len walo
pona e supa moku, li pana e
poki telo pi kiwen pona suwi
tawa ni, tan supa poki
sinpin lon poka seli. poki
telo pona ni li walo, li jo e
sitelen kasi pi loje walo;
kiwen supa moku li walo, li
laso.

soweli Lenja li pana e ale
tawa supa moku la, ona li
kama jo e poki pi awen telo,
e kiwen supa moku suli. ona
li tawa tomo ma, li wile e
telo walo e ko jelo tan
soweli mani.

ona li kama sin lon tomo la,
ona li lukin lon insa pi poki
noka; pan li pona awen
tawa lukin.

soweli Lenja li len e lawa e
sewi sijelo kepeken len pi
awen seli, li jo e poki jo, li
tawa ma tomo. ona li wile
esun e kasi pi telo seli, e
suwi kiwen, e poki pi ko kili
suwi.

tenpo sama ni la, soweli
Lawawa li kama tan tomo
ona lon poka ante pi ma
tomo.



soweli Lenja en soweli
Lawawa li kama lon poka
lon insa pi ma tomo. soweli
Lawawa kin li jo e poki jo.

poki jo ona li len awen. ona
tu li tawa e lawa ona sama
toki, taso ona li toki kalama
ala tan tenpo musu kama
ona.

soweli Lawawa li kama lon
ala lukin pi soweli Lenja la,
ona li tawa wawa a! ona li
tawa tomo pi soweli Lenja
kepeken tenpo lili!



soweli Lenja li tawa esun, li esun e ijo pi wile ona. ona li toki pona tawa soweli sama ona Mamako la, ona li tawa weka.

soweli Mamako li toki ike
lon pini toki—

soweli Mamako li toki:
"soweli tomo pi mu wawa
anu seme a! soweli pi
kalama noka ala li lon ma
tomo ni, anu seme! pan poki
lon tenpo pi telo seli anu
seme! ni anu seme!"

soweli Lenja li awen tawa
jan Panu, li esun e pan suwi
lili. ni la, ona li tawa tomo
ona.

ona li kama lon lupa pi tomo
ona la, kalama nasa tawa li
lon monsi nasin pi poka
tomo.

soweli Lenja li toki: "pilin mi la, kalama ni li ken ala tan pan. kin la, ilo moku li awen lon poki. poki li pini awen."

taso jan ala li lon. soweli Lenja li open e lupa pi poki seli luka kepeken wawa wile, li tawa e poka pan tawa poka ante. ni li kama e kon pona tawa nena tan soweli seli pi lili mute!

tenpo lili ni la, soweli
Lawawa li kama weka tan
lupa pi monsi tomo lon ala
sona pi soweli Lenja.



PAN PI SOWELI LILI LI LON SEME?

soweli Lawawa li toki: "mi pana e pan mi tawa poki seli la, pan pi soweli Lenja li lon ala poki. ni li nasa! mi alasa e pan ona lon ale tomo, mi kama ala lukin e pan ona; mi pana e pan mi tawa poki sewi pi seli pona. mi ken ala tawa e nena ante lon poki, e lupa ante lon poki; pilin mi la, ni ale li musi taso, li ilo ala.

taso mi wile weka e pan
ona pi soweli lili lon tenpo
pini! soweli Lenja li pana e
ona lon seme! mi kama
kute e soweli Lenja la, mi
ken tawa weka taso!"



soweli Lawawa li tawa tomo
ona, li pona nasin e linja
pimeja pona ona; ni pini la,
ona li tawa ma kasi lili ona,
li kama jo pona e kasi suwi
kule tawa soweli Lenja; ona
li awen tawa tenpo ilo
nanpa tu tu.

soweli Lenja li awen alasa e
tan kalama, li kama sona e
lon pi jan ala lon supa poki
ona anu tomo pi awen moku
la—ona li tawa sewi tomo, li
ante e len ona.

ona li jo e len pi loje walo
pona e len awen walo pi selo
namako e len lili pi sewi
sijelo.

soweli Lenja li toki: "ni li nasa. pilin mi la, mi open ala e poki ni. jan li kepeken ala kepeken len luka mi pi weka seli?"

ona li kama sin lon anpa tomo, li pali e telo seli, li pana e poki pi telo seli tawa supa seli. ona li lukin sin e poki seli noka. kule pan li kama pona pi pimeja lili, li seli wawa a.

ona li tawa ma anpa lon
poka seli, li awen tawa
kama pi soweli pona. ona li
toki: "a pona la mi kepeken
poki noka. poki sewi li seli
wawa ike tawa pan. a, taso
lupa pi poki awen li open
tan seme? jan li lon tomo
lon tenpo pini anu seme?"



TENPO KULUPU LI KEN KAMA A.



tenpo pona la, soweli
Lawawa li open e tawa tan
tenpo musi. ona li tawa
wawa lon ma tomo, li kama
lon tomo pi soweli Lenja la,
tenpo kulupu li lon tenpo
kama a.

ni la, ona li awen lon tenpo
tan wile ona, li awen tawa
tenpo pona lon nasin pi
poka tomo.

soweli Lawawa li toki insa:
"mi wile sona e ni: soweli
Lenja li kama ala kama jo
weka e pan mi tan poki seli?
a, sama la, pan ante pi
soweli lili li lon seme?"

tenpo pona la, kalama luka
suwi li lon lupa.

sinpin tomo la, soweli
Lawawa li toki: "soweli
Lenja li lon ala lon?"

soweli Lenja li kalama: "o
kama! sina pilin seme,
soweli Lawawa pona mi o?
mi wile e ni: sina pilin
pona!"

soweli Lawawa li toki: "a,
mi pilin pona. toki sina li
pona tawa mi. sina pilin
pona sama anu seme,
soweli Lenja pona mi o? mi
kama e kasi kute tawa sina;
a, kon pan ni li pona tawa
mi!"

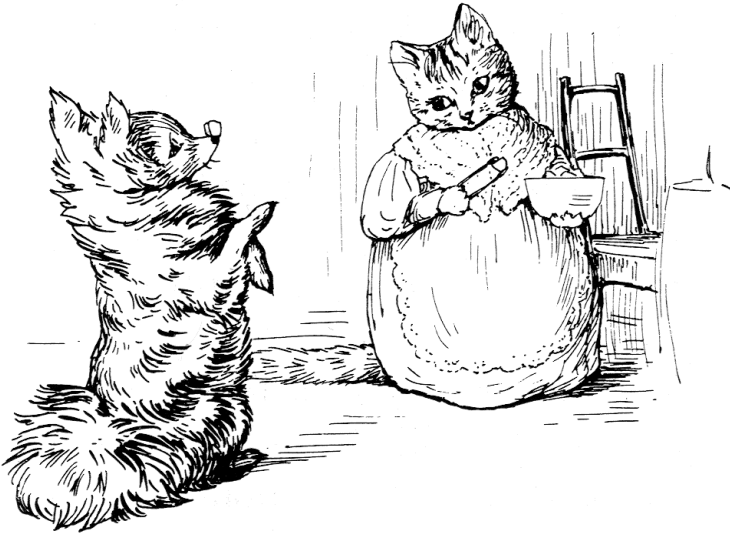
"a! kasi kule li suwi! lon a,
kon pona li tan soweli seli pi
lili mute, li tan soweli seli pi
loje walo kin!"

soweli Lawawa li toki: "a, o
pini e toki moku, soweli
pona Lenja o. a, len walo pi
supa moku li pona suwi! . . .
sina ante e poka pan anu
seme? ona li awen lon poki
seli anu seme?"

soweli Lenja li toki: "ona li wile awen lon seli lon tenpo lili awen. kule ona o kama pimeja lili kin; mi pana e telo seli tawa awen tenpo ni pi mi tu. sina wile ala wile e suwi lon telo, soweli pona Lawawa o?"



SOWELI LAWAWA
LON SINPIN TOMO



"wile a, soweli Lenja o! mi
ken ala ken jo e kiwen suwi
wan lon nena mi kin?"

"mi ni la mi pilin pona,
soweli Lawawa o; a, pali
wile sina li suwi! a, pona
suwi!"

soweli Lawawa li sewi lili, li
awen e kiwen suwi lon nena
ona, li pilin e kon—

"a, kon pan li pona a! soweli
mani suli li moku pona—a,
toki pakala, mi wile toki e
ni: soweli pi lili mute en
soweli pi loje walo li moku
pona——"

nasa pi toki ni la, kiwen li
kama anpa tan nena ona.
ona li alasa e kiwen lon
anpa supa la, ona li kama
ala lukin e ni: soweli Lenja li
open e poki seme tawa pan?



soweli Lenja li pana e pan
tawa supa moku; kon moku
li kon pona.

soweli Lawawa li kama sewi
sin, li moku e kiwen suwi, li
kama awen lon supa monsi.



soweli Lenja li toki: "open
la, mi kama e pan poki lili
tan pan poki suli tawa sina;
mi jo e pan suwi lili e ko
suwi tawa mi."

"wile sina li wawa tawa pan
suwi anu seme? a, o pakala
ala lon kiwen poki pi selo
pan!"

soweli Lenja li toki:
"seme?"

soweli Lawawa li toki wawa
kepeken tenpo lili: "mi o
pana ala pana e ko suwi
tawa sina a?"

soweli Lawawa li moku e
pan la, pan li pona mute lon
uta. soweli Lenja li moku e
pan suwi la, pan li wile a lon
insa. pan tu li kama weka
moku kepeken tenpo lili.
pan poki li kama weka mute
a.



soweli Lawawa li toki insa:
"mi wile e kama pona la, ken
la, mi wan o weka pana e
pan lili tan pan poki tawa
mi; taso lukin la, soweli
Lenja li kama ala sona e
nasa tan pali pana pan.

ijo pan insa li lili mute suwi
a! lili pona ni li lon ala sona
mi pi pali pan mi tan tenpo
pini; a, ken la ni li tan
wawa seli lon poki seli pi
soweli Lenja, li wawa seli
suli lon wawa lili pi poki
seli mi."



soweli Lenja li ko jelo e pan
suwi ona nanpa luka la, ona
li toki insa: "soweli Lawawa
li moku kepeken tenpo lili
a!"

poki pan li kama weka lon
tenpo pi mute ala! soweli
Lawawa li moku e pan lili tu
tu kin, li pini, li tawa e ilo
moku lon luka ona.



KIWEN POKI PAN LI LON SEME?

soweli Lenja li toki: "sina wile e ko moku sin anu seme, soweli pona Lawawa o?"

"toki sina li pona, soweli pona Lenja o, taso mi alasa e kiwen poki pi selo pan."

soweli Lawawa o. kiwen poki seme?

sinpin pi soweli Lawawa li kama loje lon anpa pi linja pimeja ona. "kiwen poki selo li awen e selo pan."

soweli Lenja li toki: "a, mi pana ala e ni tawa pan, soweli Lawawa o. sona mi la, pan li tawa ala tan tomo la, ni li suli ala tawa pan."

soweli Lawawa li awen tawa
e ilo moku—ona li kama pilin
ike tan sona ala: "mi kama
ala lukin e ona!"

ni li nasa tawa soweli Lenja.
ona li toki: "kiwen poki selo
li lon ala."

soweli Lawawa li toki: "ona
li lon kin, soweli Lenja o;
taso ona li lon seme?"

soweli Lenja li toki: "soweli Lawawa o, ona li lon ala. mi sona e ni. mi wile ala pana e kiwen selo ilo tawa ko suwi, tawa pan. ni li ike tawa moku." ona li toki kin kepeken kalama lili: "(kin la, jan li kama moku e kiwen lon insa pi moku ona la, ni li ike tawa sijelo.)"



toki ni li suli e wawa pi pilin
ike tawa soweli Lawawa. ni
la, ona li awen tawa e ilo
moku lon pan.

"a, sona kin la, soweli Lokon
li mama mama sama mi (li
mama mama pi soweli sama
mi Mamako)—li kama moli
tan kiwen lili wan lon pan
suwi pi tenpo lete sewi. mi
pana ala a e kiwen poki lon
insa pi ko suwi mi anu pan
mi."

lukin pi soweli Lawawa li wawa tan pilin ike. ona li sewi e kiwen supa pi anpa pan.

mi jo e kiwen poki selo tu tu taso. kiwen ni ale li lon supa poki mi.

soweli Lawawa li open e mu wawa.

"mi kama moli! mi kama moli! mi kama moku e kiwen poki! a, soweli Lenja o, mi pilin ike wawa a!"

"ni li ken ala, soweli pona Lawawa o. kiwen poki li lon ala pan."



soweli Lawawa li mu e pilin
ike ona, li tawa e sijelo ona.

"a, mi pilin ike mute. mi
kama moku e kiwen poki!"

soweli Lenja li toki wawa:

"ijo ala li lon pan."

"ijo kin li lon, soweli pona
Lenja o. pilin mi la, mi kama
moku e ni!"

mi o pana e supa len suwi
tawa sina, soweli Lawawa
o; ike li lon seme sina?"

"a, soweli Lenja o, mi pilin e
ike lon ale mi; mi kama
moku e kiwen poki pi sijelo
pakala a!"

"mi o tawa jan pi sona
sijelo, anu seme? ni la, mi
poki e ilo moku kepeken
tenpo lili!"

"tawa a! o kama e waso
Misikeken, soweli Lenja o;
nena ona li sama kiwen poki
la, ona li sona pona e ike
mi."

soweli Lenja li awen e
soweli Lawawa lon supa
pona lon poka seli. ona li
tawa ma tomo kepeken
wawa, li alasa e waso sona.

ona li kama lukin e waso lon
tomo pi pali kiwen.

waso sona li pana e kiwen
palisa ilo lili tawa poki pi
telo kule sitelen. poki li tan
tomo pi lipu tawa.

waso li toki: "musi! mu a a a!" ona li anpa e poka lawa wan. soweli Lenja li toki e ike sijelo pi soweli pona ona lon tomo ona, e kiwen poki lon insa sijelo.

waso li toki: "nasa! mu a a
a" ona li tawa lon poka
soweli kepeken pilin pona.

noka ona li tawa mute la,
soweli Lenja li kama wile
wawa e tawa ona. ni li kama
e lukin tan ale pi ma tomo.
jan ale li kama sona e wile pi
waso sona tan soweli Lenja.

soweli Mamako li kama toki:
"a mi sona e kama ni: ona li
moku e mute ike!"

taso, soweli Lenja li alasa e
waso sona la—nasa lili li
tawa soweli Lawawa lon
tenpo sama. ona li wan
taso, li lon poka seli, li pana
e kon, li mu e pilin ike ona.



TELO PALI PI
WASO SONA MISIKEKEN



"a mi kama moku e ona tan
seme! kiwen poki selo li suli
lon moku a!"

ona li kama sewi, li tawa
supa moku, li pilin sin e insa
pan kepeken ilo moku.

"ala a; kiwen li lon ala ni,
taso mi pana e kiwen; jan
ante ala li moku e pan. mi
taso li ni. ni la, mi kama
moku e kiwen!"



ona li lape sin lon supa, li
lukin pi pilin ike e poka seli.

seli li kalama lili, li tawa
musi lili. kalama kon li kama
tan ijo a!

soweli Lawawa li tawa
wawa! ona li tawa poki seli,
li open e lupa pi poki sewi;—
kon wawa seli li kama tan
poki, li sama ko soweli seli
tawa nena. pan pi pimeja
pona li lon insa—lupa pi
sewi pan la, kiwen poki li
ken lon lukin!

soweli Lawawa li insa suli e
kon—

ona li toki insa: "ni la, mi
kama moku e soweli pi lili
mute a! ni li kama e ike
sijelo mi... taso ken la kiwen
poki li ken kama e ike pi
wawa mute! pona la, mi
moku ala e ni.



—a, taso mi toki e kama ni
tawa soweli Lenja la, toki ni
li nasa ike!

pilin la, mi pana e pan mi a
tawa ma kasi lili lon poka
monsi tomo. mi kama ala
toki tan ni. mi tawa tomo mi
la, mi kama sike e tomo
tawa ni: mi weka e pan."

ona li tawa e pan lon lupa pi
monsi tomo, li kama sin lon
poka seli, li pini e lukin.
soweli Lenja en waso sona li
kama la, ona li lape wawa.

waso sona li toki: "musi! mu
a a a!"

soweli Lawawa li kama sewi
tan pini lape, li toki: "a,
pilin ike mi li kama pona."

"a, ni li pona tawa kute mi!
waso li kama pana e ijo
moku lili tawa pona pi sijelo
sina, soweli pona Lawawa
o."

soweli Lawawa li toki: "a,
pilin mi la, ona li kama pilin
e tawa telo lon insa pi sijelo
mi la, ona li sona e ni: sijelo
mi li pona lon tenpo ni."

tenpo sama la, ona li lukin
weka tan waso sona. waso li
kama tawa ona, li jo e ijo lon
uta poki ona.

"ijo moku ni li pali e ala lon
sijelo sina. sina o moku e
ona. mi pana e telo walo. o
moku e ni kin, soweli
Lawawa o!"

waso sona li toki "musi!
musi!" soweli Lawawa li kon
ike tan uta, li kama insa ike
e kon.

soweli Lenja li kama pilin
utala—"o toki ala e ni, waso
o! o jo! mi pana e pan wan
ni e ko suwi ni tawa sina; o
tawa weka tan tomo!"



soweli sona Misikeken li kalama e pilin wawa ona pi jo pona lon weka pi lupa tomo: "musi en nasa! mu a a a!"

soweli Lawawa li toki: "mi kama pilin pona, soweli pona Lenja o. pilin sina la, mi o tawa tomo mi tan kama pi tenpo pimeja, anu seme?"

"ni li toki pona, soweli
Lawawa pona o. mi kama
pana e len sewi lili pi awen
seli tawa sina. kin la, o
awen luka e luka mi."



LUKIN LA,
KIWEN POKI LI LON KIN.

"a, mi wile ala kama e pali tan sina; mi pilin pona a. ijo moku wan pi pona sijelo tan waso Misikeken pi sona sijelo——"

lon a, ni li pona wawa. ijo li weka e ike sijelo sina tan kiwen poki! mi pini e moku lon open pi tenpo suno la, mi toki tawa sina lon ilo. mi wile sona e pona pi sijelo sina."

soweli Lenja en soweli
Lawawa li toki pona e tawa
ona la, soweli Lawawa li
tawa tomo ona. ona li kama
tawa lili lon nasin la, ona li
lukin sin tawa tomo pi
soweli Lenja; soweli Lenja li
kama tawa insa, li pini e
lupa.

soweli Lawawa li tawa
palisa sinpin pi selo ma, li
tawa insa, li kama lon ma
kasi lili lon poka monsi tomo
pi soweli Lenja, li lukin e ma
lili.

waso Misikeken en waso
pimeja tu wan li lon selo
sewi pi tomo poka lili. waso
pimeja li moku e selo pan.
waso Misikeken li moku e ko

telo pan tan insa pi kiwen
poki.

ona li kama lukin e sinpin
lukin pimeja pi soweli
Lawawa lon selo pi palisa
sinpin la, ona li kalama:
"musi! mu a a a"

ni li anpa nasa e soweli
Lawawa la, ona li tawa
tomo ona!

soweli Lenja li kama tan tomo, li wile kama e telo tawa ilo moku ona la, ona li kama lukin e poki pan walo pi selo sewi loje lon ma ona. poki li pakala la, kiwen mute li lon ma tan ona. kiwen poki pi selo pan li lon kin, li lon anpa pi ilo telo. waso Misikeken li pana e ona lon ni tan wile pona.

soweli Lenja li lukin e nasa
ni—"ni li lon anu seme! a ni
la kiwen poki li lon anu
seme? ... taso kiwen poki mi
ale li lon supa poki mi. a, mi
pali ala e ni! ... mi wile e
tenpo kulupu lon tenpo
kama la—mi wile e soweli
sama mi Mamako lon tomo
mi!"



akesi Kalasa



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

AKESI KALASA



akesi Kalasa

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la, akesi li lon.
nimi ona li Kalasa. tomo ona
li lon telo, li poka e kasi pi
supa telo, li lon selo telo.

monsi tomo en tomo pi
awen moku la, telo li lon.

taso akesi Kalasa li pilin
pona tan telo lon noka; toki
ike li kama ala tawa ona tan
ni. sijelo ona li kama ala ike
tan ni.





ona li pilin pona a. ona li
lukin tawa ma, li lukin e
kama telo tan sewi, e anpa
telo lon telo anpa—

akesi Kalasa li toki:
"mi kama jo e pipi ko pi
kama kala. mi tawa alasa
kala. mi alasa e kala moku
pona. mi kama alasa e kala
luka wan anu kala pi mute
suli ante la, mi kama e akesi
pona mi Majunanpa e akesi
pona mi Omekapon. taso
akesi Majunanpa li moku e
kasi taso."





akesi Kalasa li kepeken len
awen pi weka telo, li
kepeken poki noka awen pi
weka telo. ona li jo e ilo
alasa ona, e poki ona. ona li
tawa poki tawa ona, li tawa
kepeken tawa sewi suli.

poki tawa ona li sike pona, li laso sama kasi poka. linja li awen e ona lon kasi lon telo insa.





akesi Kalasa li kama jo e
palisa kasi, li tawa e poki
kepeken palisa. ona li toki:
"mi sona e lon telo pona
tawa kala moku pona."

akesi Kalasa li insa e palisa
lon ko ma, li linja awen e
poki lon ona.





ni li pini la, akesi li lape e
noka ona e monsi ona, li
nasin e ilo alasa ona. ilo la,
palisa li tan kasi anpa. kin
la, linja li linja walo suli wan
tan soweli suli tawa, li sama
kon tawa lukin. akesi li
awen e pipi pi kama kala lon
linja. linja la, pipi ko ni li
tawa.

telo li awen kama tan sewi,
li kama lon monsi akesi.
akesi li awen lukin e ilo ona
lon tenpo suli.

akesi Kalasa li toki: "ni li
kama e pilin lape. mi wile
moku."

ona li tawa sin e poki, li
tawa kasi lon telo, li open e
poki moku.

akesi Kalasa li toki: "mi
moku e pan pipi. telo li pini
e kama anpa la, mi awen."





pipi telo suli li kama lon
anpa ona, li luka kiwen e
poki noka ona wan.

akesi Kalasa li lili e noka
ona, li weka e noka tan pipi,
li awen moku e pan.

tenpo la, kalama en tawa en
kalama en tawa li kama tan
poka telo, li pana e kalama
kasi, e kalama telo.

akesi Kalasa li pilin e ni: "ni
li soweli lili ala. a, mi o tawa
tan ni."





akesi Kalasa li tawa lili sin e
poki tawa, li anpa e moku pi
kama kala. tenpo lili taso la,
jo li kama lon moku! poki li
kama tawa wawa a.

akesi Kalasa li kalama:
"kala moku! kala pona! mi
jo a! mi jo!"

taso ike li kama! ni li kala
moku pona ala. ni li kala lili
ala! ni li kala Kipsisike!
palisa lili utala li lon selo
sewi ona!





kala li tawa mute e sijelo
ona lon poki, li utala, li
utala. wawa ona li kama lili
tan telo ala la, ona li tawa
telo.

kala ante lili mute li kama e
lawa ona tan telo, li lukin, li
mu tan pilin musi ona lon
pakala pi akesi Kalasa.





akesi li awen lon selo pi poki
ona, li awen pilin ike. luka
ona li pilin ike la, akesi li uta
pona e luka, li lukin e telo.
ni la, ike pi suli mute li kama
a. akesi Kalasa li jo ala e len
awen la, ike ni li ken pakala
wawa a, taso ona li jo!

kala pi suli mute a li kama
tan telo—lon ka-la-ma
wawa—li jo wawa e akesi
Kalasa lon uta. akesi li mu:
"ike! ike! ike!" kala li awen
tawa telo, li tawa anpa suli
telo!





taso len awen li ike tawa
uta pi kala suli la, kala li
weka e akesi tan jo lon
tenpo lili; kala li kama moku
e poki noka taso pi akesi
Kalasa.

akesi li kama lon sewi telo,
sama sike kon lon telo; ona
li tawa selo ma kepeken
wawa ale ona.





lili la, ona li kama lon ma
poka. ona li tawa tomo ona
kepeken tawa sewi suli. len
ona li pakala.

akesi Kalasa li toki: "a, pona
la, kala ni li suli ante ike ala!
ilo alasa mi en poki moku mi
li weka, taso ni li suli ala tan
ni: alasa kala li ike tawa mi
la mi o alasa ala e kala."





ona li pona e luka ona
kepeken selo pona. akesi
pona ona li kama lon moku.
ona li ken ala pana e kala,
taso ijo ante li lon tomo pi
awen moku.

len pi akesi Omekapon li
pona pimeja, li pona pi jelo
suno.



akesi Majunanpa li jo e kasi
lipu lon poki len ona.

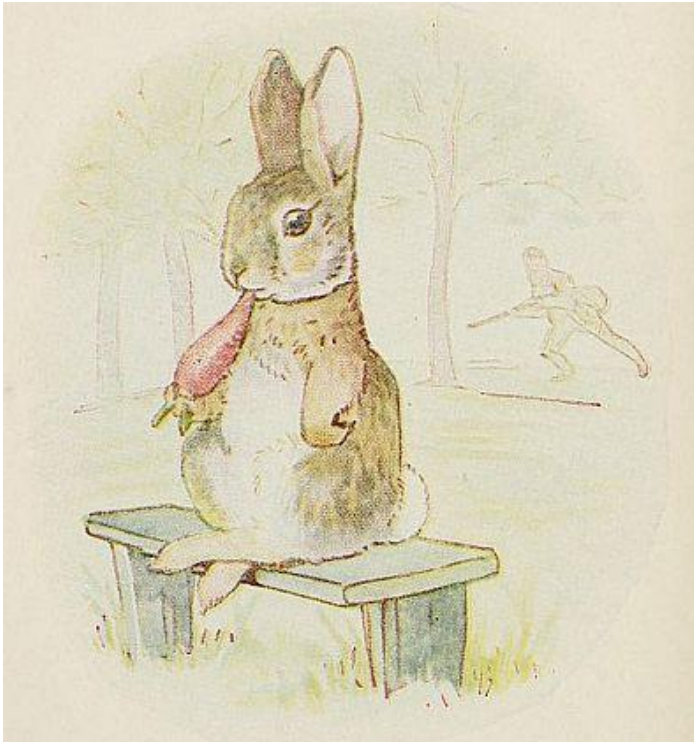




kala ala la, moku akesi li
pipi laso pona tan seli, li ko
tan pipi loje; moku ni li pona
mute a tawa akesi; taso ona
li moku jaki a tawa mi!

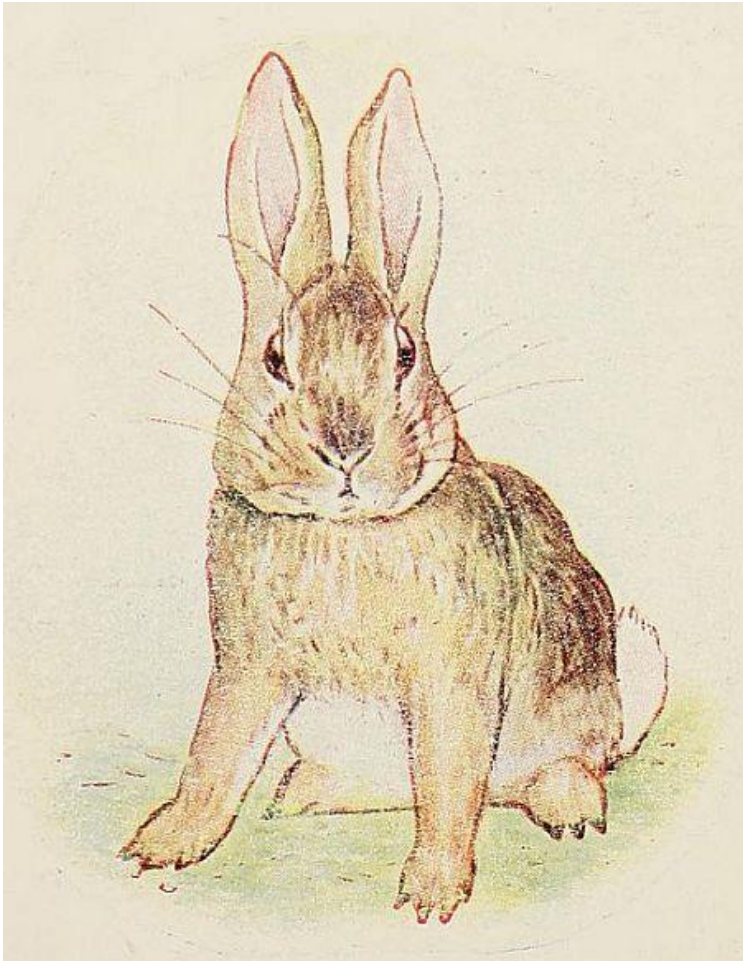
PINI

soweli ike
pi kute suli



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI IKE
PI KUTE SULI

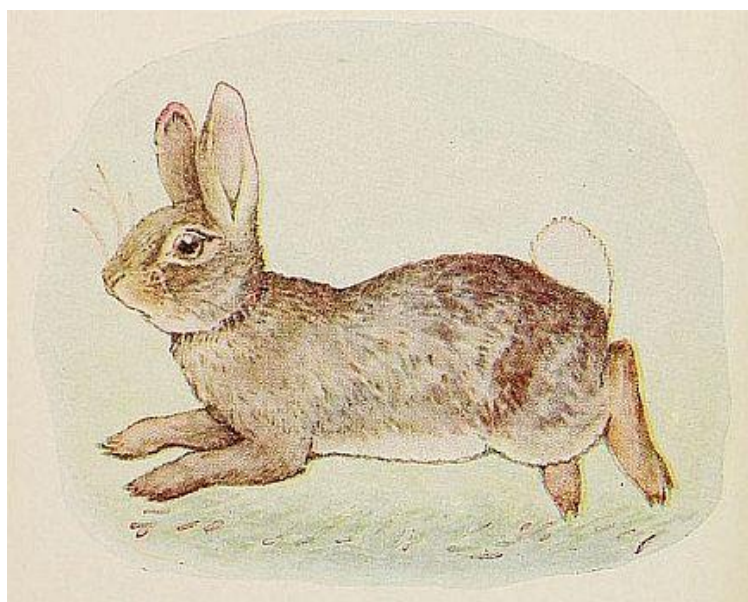


soweli ike pi kute suli

tan jan Beatrix Potter

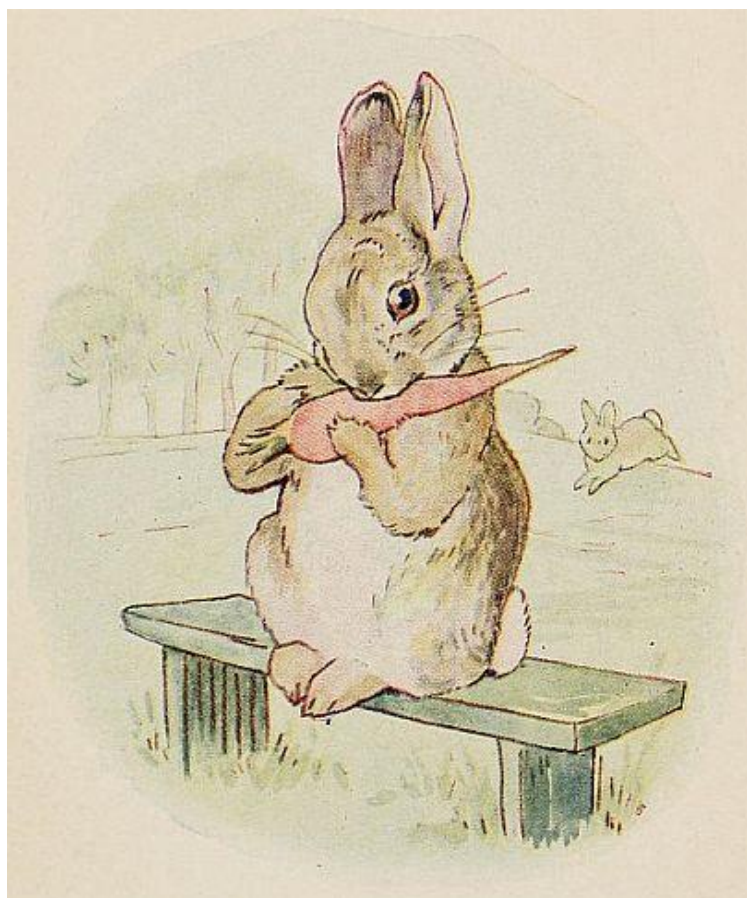
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

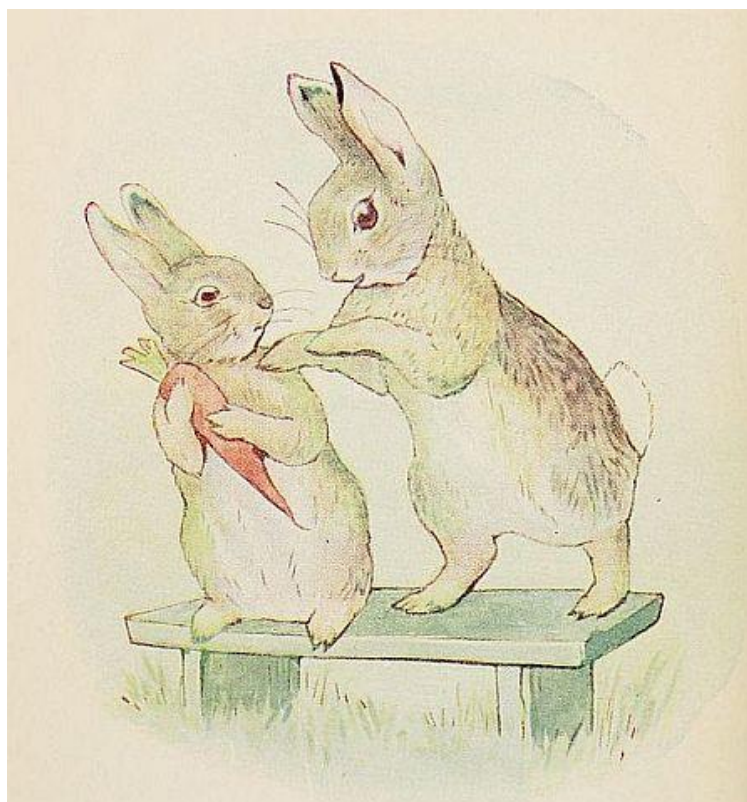




ni li soweli ike pi kute suli. o
lukin e linja suli pilin lon
sinpin ona. o lukin e noka
ike ona. o lukin e ko monsi
ona pi awen sewi.

ni li soweli pona pi kute suli.
mama ona li pana e kili
palisa loje tawa ona.





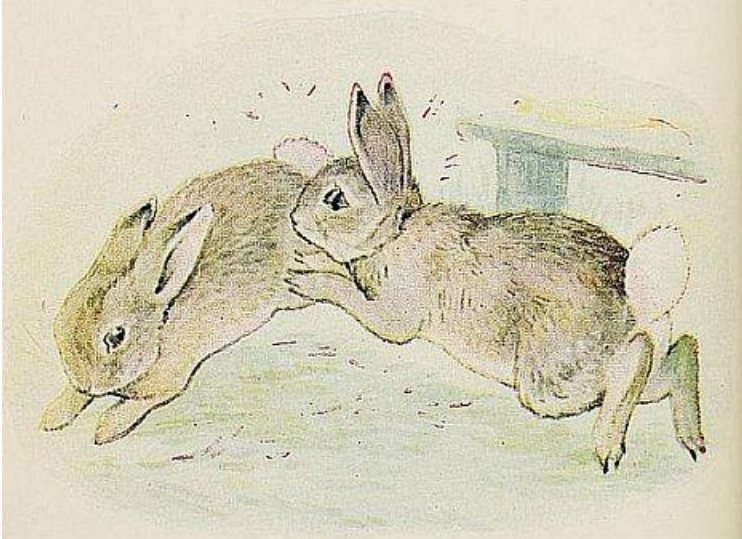
soweli ike li wile e kili.

ona li toki ala e wile ona.

ona li kama jo e kili kepeken

ike!





kin la, ona li pakala ike e
soweli pona a.

soweli pona li tawa weka, li
len e sijelo ona lon lupa ma.
ona li pilin ike.

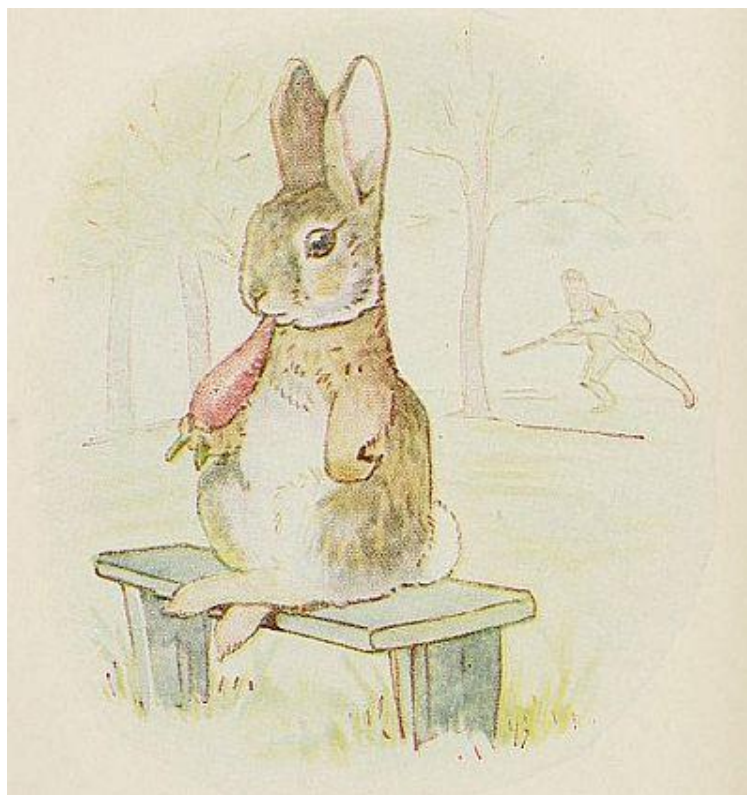


ni li jan. ona li jo e ilo alasa
moli.





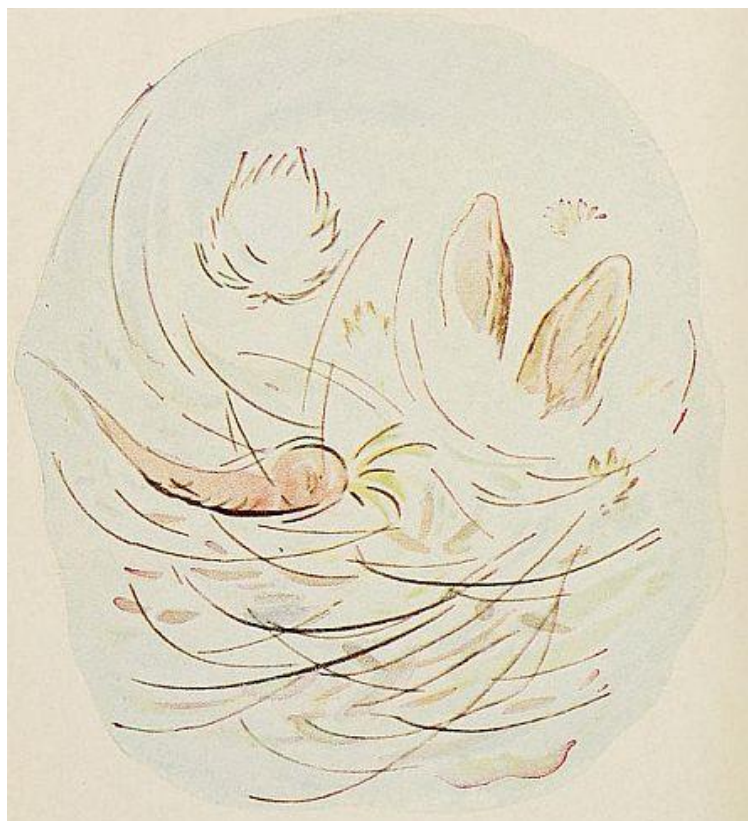
ona li lukin e ijo lon supa
monsi. pilin ona la, ni li
waso musu!



ona li kama tawa ni, li kama
lon monsi kasi, li kepeken
kalama lili.

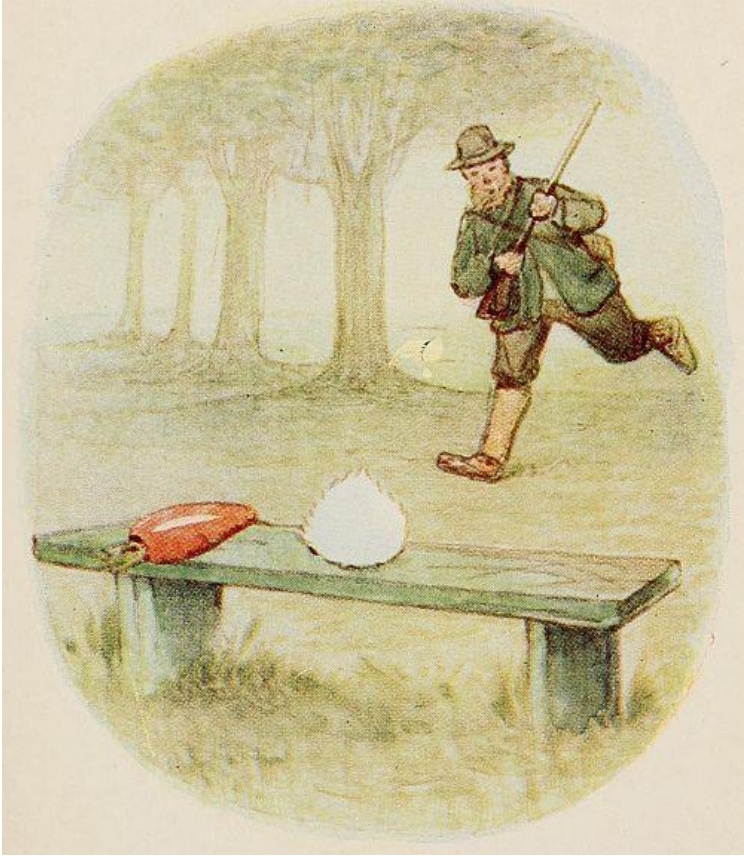
ni la, ona li open e ilo—
kalama a!



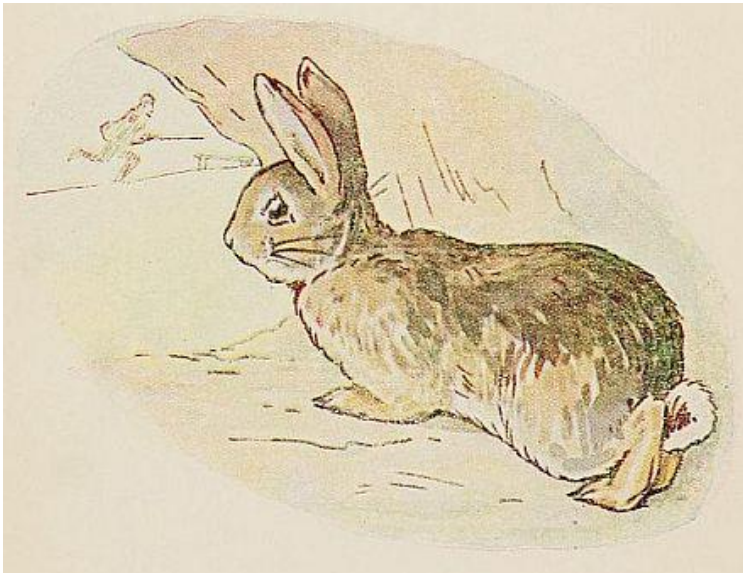


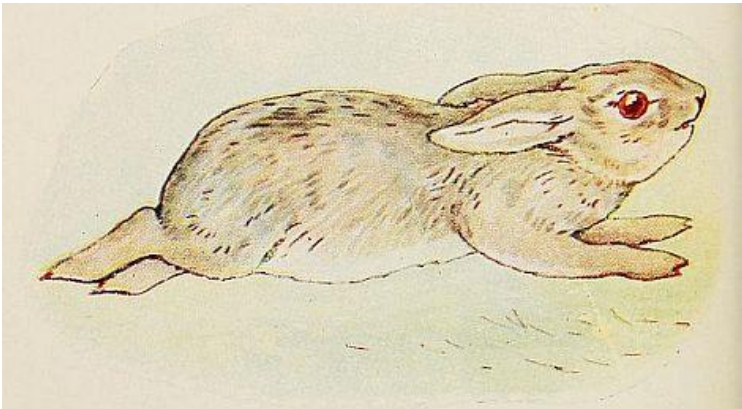
ni li kama—

taso jan li tawa supa, li
lukin la, ni li ale lon supa.



soweli pona li lukin tan
lupa.





ona li lukin e soweli ike. ko
monsi en linja sinpin li weka
tan soweli ike a!

soweli Puwan



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Pulepo tan jan

Ke Tami

SOWELI PUWAN



soweli Puwan

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Pulepo tan
jan Ke Tami





soweli ni li soweli Puwan.
ona li soweli alasa, li lili
tenpo. kute ona la, soweli pi
lili mute li lon!

ni li soweli pi lili mute. ona
li lukin e soweli Puwan tan
selo pi supa poki, li pilin
musi tan soweli Puwan, li
lukin nasa musi e soweli
alasa. soweli suli li ike ala e
pilin ona.





ni li tawa pi soweli Puwan, li
tawa pi tenpo ike lili; ona li
kama ala lon soweli pi lili
mute, li sinpin utala e lawa
ona lon supa.

pilin ona la, supa ni li kiwen
mute a!





soweli pi lili mute li lukin e
soweli Puwan tan sewi pi
supa poki.

soweli Puwan li len e ale pi
lawa ona kepeken len pi
weka jaki, li tawa poka seli.



soweli pi lili mute la, sijelo
pi soweli Puwan li kama ike
mute. soweli pi lili mute li
tawa anpa lon linja suli pi
ilo kalama.





lukin la, sijelo pi soweli
Puwan li kama ike, li kama
ike mute. soweli pi lili mute
li tawa lili lon poka ona.



soweli Puwan li jo awen e
lawa ona lon luka, li lukin
kepeken lupa lili lon len.
soweli pi lili mute li tawa
poka lili ona a.

sin ni la—soweli Puwan li
tawa wawa a lon soweli pi
lili mute!





soweli pi lili mute li nasa
musi e soweli Puwan la—
soweli Puwan li wile nasa
musi e soweli lili kin; wile ni
pi soweli Puwan li pona ala.

ona li poki e soweli lili
kepeken len pi weka jaki, li
luka musi e len sama sike
musi.





taso lupa li lon len la, ni li
awen ala lon sona ona; ona
li open sin e len la—soweli
lili li lon ala a!



soweli lili li kama weka tan
len, li kama tawa weka; ale
ni la, ona li tawa musi lon
sewi pi supa poki!

soweli Nija



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI NIJA



soweli Nija

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la, soweli sin tu
wan li lon. ona li soweli
alasa, li soweli pi kalama
noka ala, li soweli tomo
suwi. ona tu wan li soweli
Suwile, li soweli Nija, li
soweli Puwan.

linja sijelo ona li sama len
awen. ona li tawa mute lon
poka pi lupa tomo, li musi
mute lon ma jaki ko.

taso tenpo suno wan la
soweli mama ona Mamako li
wile e soweli pona lon tomo,
li wile moku e telo seli pona
lon poka pi soweli pona; ni
la ona li kama jo e soweli lili,
li tawa e ona lon insa tomo,
li wile telo e sijelo ona, li
wile len pona e ona tan
kama pi soweli pona.





nanpa wan la, mama li telo
pona e sinpin pi soweli lili.
(soweli Puwan li lon sitelen
ni.)

nanpa tu la, mama li nasin
pona e linja sijelo pi soweli
lili. (soweli Suwile li lon
sitelen ni.)





nanpa tu wan la, mama li
nasin pona e linja suli sinpin
pi soweli lili. (soweli Nija li
lon sitelen ni.)

soweli Nija li ike wile, li luka
utala.

soweli Mamako li insa e
soweli Puwan e soweli
Suwile lon len suwi pi suli
sijelo, li pana e len namako
kin lon len ni. ona li wile len
e soweli Nija la, ona li kama
jo e len mute pi pona mute
tan poki len, taso len ni li
ike pilin lon sijelo.





soweli Nija li suli sike mute,
li kama suli; kiwen li awen e
len lon sijelo la, kiwen awen
mute li kama weka wawa
pakala tan len. mama li
kepeken linja, li awen sin e
kiwen.

soweli lili tu wan li kama len
ale la, ona li wile pali e pan
pona. ni la, soweli lili o
weka. mama li tawa e soweli
lili lon ma kasi lili lon poka
tomo. nasin sona la, ni li
ike.

"soweli lili, o awen pona e
len sina! jaki o lon ala len! o
tawa kepeken noka monsi
taso. o tawa ala ko pimeja
jaki. o tawa ala waso
Meliweli. o tawa ala soweli
pi loje walo. o tawa ala
waso telo.





soweli Puwan en soweli
Suwile li tawa nasa lon
nasin pi ma kasi lili. tenpo ni
la, ona li noka e len ona, li
kama anpa wawa lon sinpin.
ona li kama sewi sin la, laso
mute li lon len ona a!

soweli Puwan li toki: "mi ale
o tawa sewi pi sinpin kiwen
lon selo pi ma ni a."

ona li monsi e sinpin len, li
sinpin e monsi len. ona li
tawa sewi kepeken tawa
wawa wan; len namako pi
soweli Puwan li kama anpa,
li awen lon ma pi nasin suli.



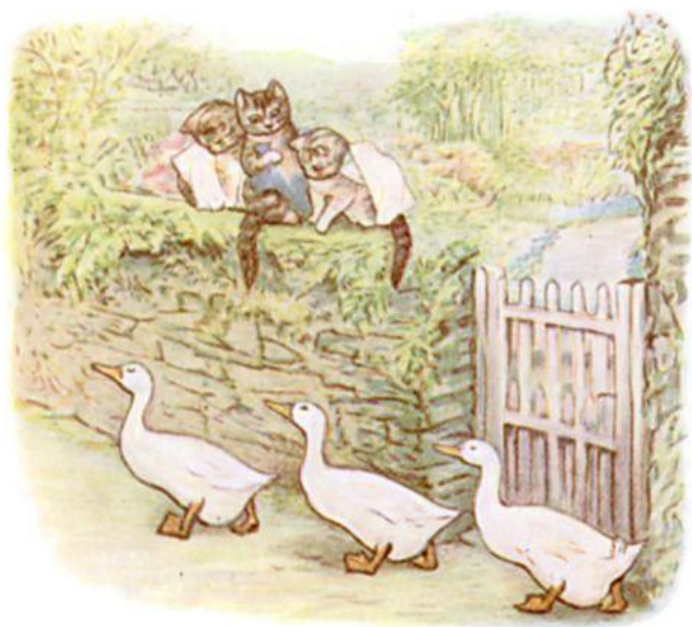


soweli Nija li tawa kepeken
noka, li jo e len ike la, ona li
ken ala a tawa sewi sama.
ona li tawa poka sinpin, li
tawa sewi lili lon kiwen, li
kama sewi pona. ona li selo
e kasi mute la, kiwen awen
li kama weka, li kama weka.

ona li kama lon sewi pona
la, len ona li open mute.

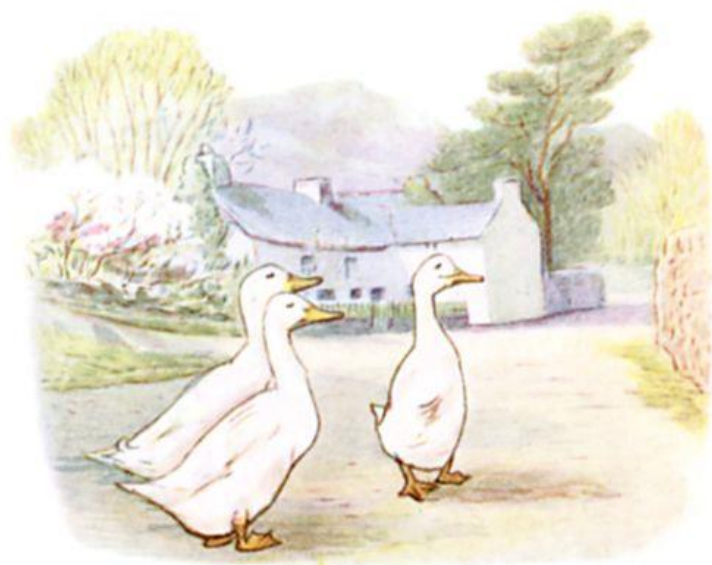
soweli Puwan en soweli
Suwile li wile pona e len pi
soweli Nija; len lawa ona li
kama weka; kiwen mute ala
li awen lon len, taso kiwen
ni kin li kama weka.





ike ni li lon ona la, kalama
lili noka Noka Noka Noka li
kama. ni li tan kama pi
soweli telo walo tu wan lon
ma nasin. waso wan li lon
monsi pi waso ante. ona li
tawa lon ma kepeken noka
waso ona la, ni li nasa musi
lili tawa lukin, li kama e
kalama noka Noka Noka
Noka Noka a!

ona li pini e tawa, li lukin
tawa sewi, li lukin e soweli
tu wan. lukin waso li lili
mute. pilin ona li wawa tan
sin pi kama ni.



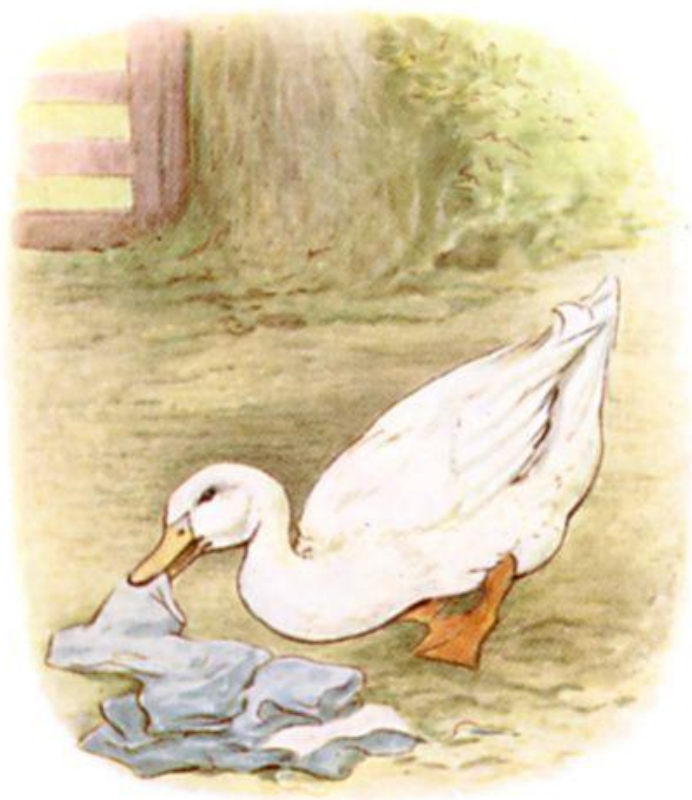


tenpo ni la, waso Jalanpa
en waso Jonken li kama jo e
len lawa, e len namako, li
len e sijelo ona kepeken ni.

ni li musi mute e pilin pi
soweli Suwile la, ona li mu
mute wawa e pilin, li kama
anpa tan mu a. soweli
Puwan en soweli Nija li wile
tawa ona, li tawa anpa la,
len ante kin li kama weka, li
kama anpa.

soweli Puwan li toki: "waso
Lenpan o kama! o pali pona
sin: mi wile len e soweli.
soweli Nija, o awen pona e
len sina!"





waso Lenpan li tawa poka
kepeken wawa ala, li kama
jo e len ale.

taso ona li len e sijelo ona a!
suli len li ike tawa soweli
Nija la, suli len li ike mute
tawa waso a.

waso Lenpan li toki: "ni li
tenpo pona a!"





ni la, ona en waso Jonken
en waso Jalanpa li tawa, li
kepeken noka, li kalama
noka Noka Noka Noka
Noka!

ale ni li kama la, soweli
Mamako li kama tan ma kasi
lili li lukin e soweli lili ona
lon sewi sinpin, li lukin e
weka len.





ona li weka e soweli lili, li utala luka e ona, li tawa e ona lon tomo.

ona li toki: "soweli pona mi li kama lon tenpo lili a. ona o lukin ala e sina a. mi pilin ike tawa sina a."

mama li kama e soweli lili
lon sewi tomo; sona mi la,
ona li toki e ni tawa soweli
pona ona: "ike jaki seli li lon
soweli ona la ona o awen
lon supa lape"; taso ni li lon
ala.





wawa la, ante li lon a; ona li
lon ala a supa lape: ona li
pali ante a.

kama la, kalama mute li
kama tan sewi tomo, li nasa
e moku pona pi telo kasi
seli.

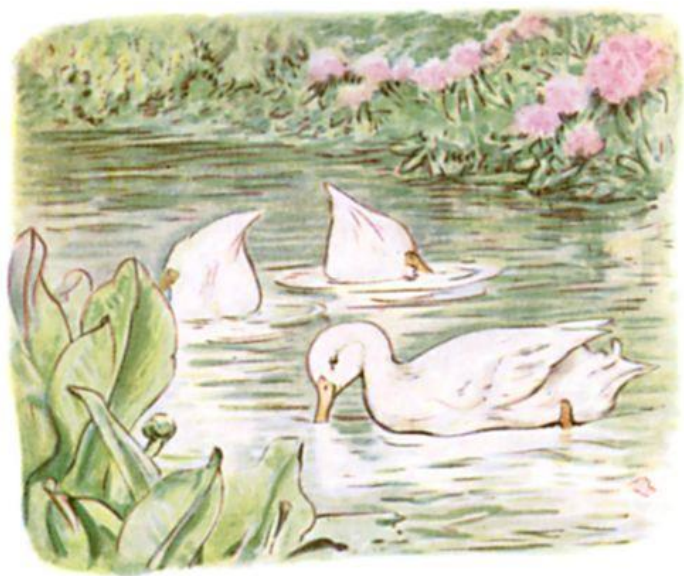
pilin mi la, mi o sitelen e lipu
ante e lipu suli a tawa ni: mi
ken toki e kama ante pi
soweli Nija tawa sina!



waso telo la seme li kama?
ona tu wan li tawa telo.

len ale li kama weka tan ona
tan ni: kiwen awen li lon
ala, li ken ala awen e len lon
ona.





waso Lenpan en waso
Jonken en waso Jalanpa li
awen lukin alasa e len lon
tenpo ale a.

waso Jonken



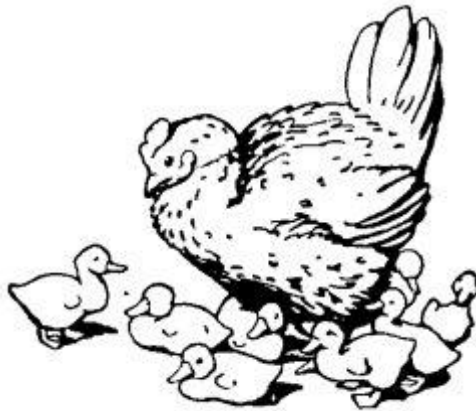
tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

WASO JONKEN

waso Jonken

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami



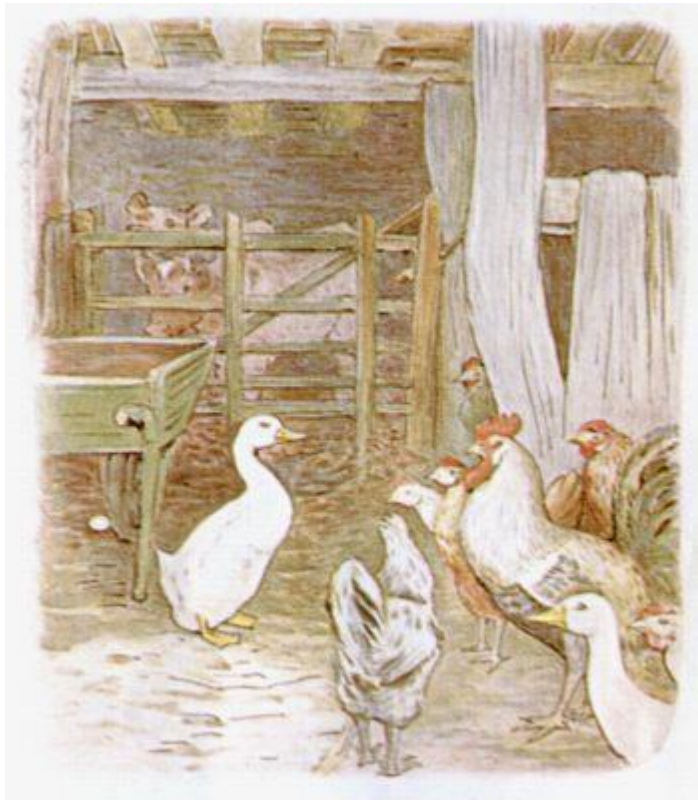


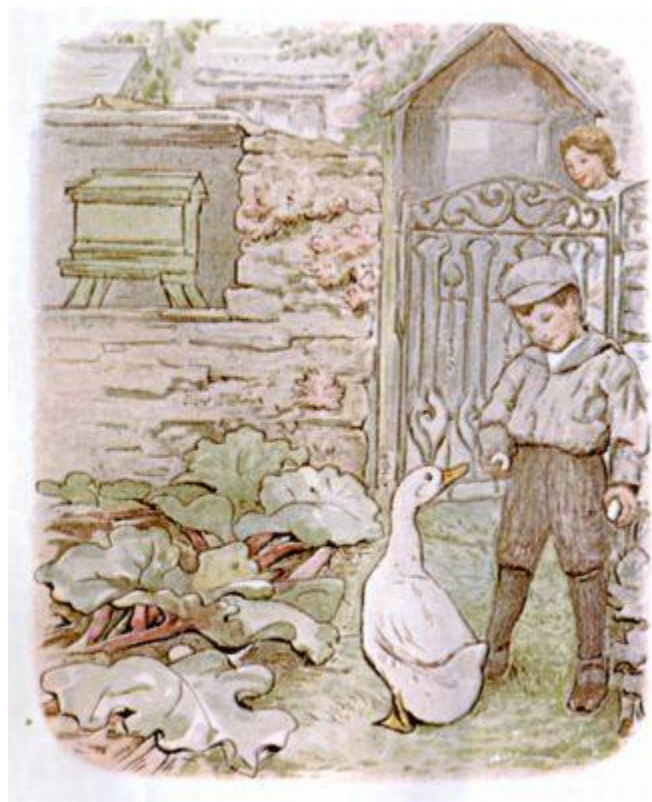
a, sina lukin e waso telo lili
mute lon waso tomo la, ni li
musi tawa lukin!

—o kute e toki pi waso
Jonken. ona li ken tawa
pona lon telo, li waso telo.
ona li pilin pona ala tan ni:
ona li ken ala mama pali e
sike waso ona tan wile pi
jan pali soweli ona, li ken
mama awen taso e sike
waso pi waso ante.

waso sama ona pi kulupu
ante li waso Jalanpa. waso
ante li mama awen e sike
ona la, ni li pona lon tenpo
ale—"mi wile ala awen lon
supa mama lon tenpo mun
wan a; waso Jonken o, sina
pilin sama a. sike li kama
lete tan weka sina; sina
sona e ni!"

waso Jonke li mu: "mi wile
mama e sike mi e sike pi
waso ante ala; mi taso a li
kama mama e ona."





ona li len e sike ona; taso
tenpo ale la, jan li kama
lukin e sike, li weka e sike.

wile pi waso Jonken li kama
wawa mute. ona li wile pali
e supa mama lon weka tomo
lon tenpo ni a.

tenpo suno pona wan li
open e tenpo sike la, waso li
tawa lon poka nasin tawa
nena.

ona li jo e len lawa e len
awen kin.





ona li kama lon sewi nena
la, ona li lukin e ma pi kasi
suli.

lukin ona la, ni li ma pona, li
ken ala ike e ona.

waso Jonken li tawa pi mute
ala lon kon. ona li tawa
wawa kepeken noka ona, li
tawa e luka ona, li tawa
sewi.





open pona la ona li ken
tawa pona lon kon.

ona li awen tawa lon sewi
lili kasi la, ona li kama lukin
e ma lili pona pi kasi suli ala.

waso Jonken li pilin pona
tan ni, li tawa lon ma, li wile
lukin e supa pona tawa
mama. ona li lukin e kiwen
suli tan kasi suli la ni li pona
tawa ona.

taso—kiwen kasi ni la, mije
li lon, li jo e len pi pona sulis,
li lukin e lipu pi sona sin.

kute ona li pimeja, li tawa
sewi. sinpin la, kule linja li
sama ko ma walo.

waso Jonken li toki. "mu?"
ona li poka e lawa ona e len
lawanya.—"mu?"





mije pi len pona li sewi e
lukin lon selo lipu, li kama
lukin e waso Jonken, li lukin
sona e ijo—

"a, sina o, sina sona ala e
nasin pona sina anu seme?"
monsi ona la, linja mute li
lon palisa. telo lili li lon
kiwen la, mije li lape e
monsi ona lon ala kiwen, li
lape lon palisa.

lukin la, ona li pona tawa waso Jonken. "ala a. mi sona e nasin mi. mi wile e supa mama pona lon ala telo."

mije li toki. "a! ni li lon anu
seme! lon, lon!" linja sinpin
ona pi kule ma walo la, ona
li lukin e waso sama wile
sona. ona li lili e lipu ona, li
poki e lipu lon insa pi len
ona.

waso Jonken li toki e pilin
ike ona tan waso tomo lon
tomo ona.

"a! musu! mi wile kama sona
e waso ni. ken la mi ken
nasin pona e ona!





taso sina wile e supa pona
la—ni li ike ala: tomo pali lili
mi la ko waso pona li lon."

mije pi palisa monsi suli
pona li toki: "a, o pilin ike
ala; sina awen lon ni la, ni li
ike ala tawa mi. sina ken
awen lon ni lon tenpo pi
wile sina."

ona li nasin e waso tawa
tomo. lakin la, tomo li pona
ala. kasi mute li lon poka
ona.

tomo li palisa lili kasi, li linja
palisa kasi, li ma awen. poki
suli pakala tu li lon kin, li lon
sewi tomo tawa ken pi kon
pimeja.

mije pi pana tomo li toki: "ni
li tomo mi tawa tenpo seli;
sina tawa tomo lupa mi—
tawa tomo mi pi tenpo
lete—la, pona ona li sama
ala pona pi tomo ni."

monsi tomo la, tomo lili li
lon, li pakala tawa lukin.
selo pi tomo lili li kiwen tan
poki jo suli. mije li open e
lupa, li tawa e waso lon
insa.





tomo ni la, len waso suwi
mute li lon—mute len li suli
a, li kama len e kon; taso
ona li pona tawa pilin, li
suwi tawa pilin.

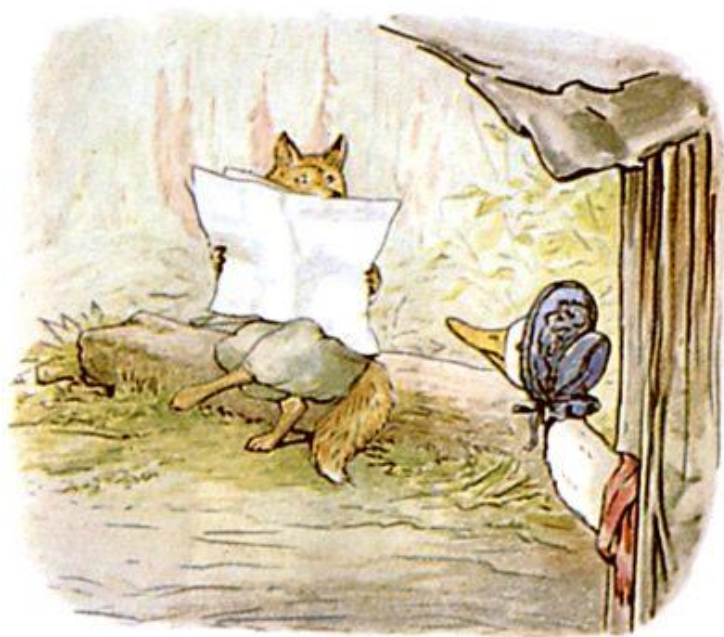
waso Jonken la, mute pi len
ni li nasa lili. taso len li pona
a. ni li kama supa mama
kepeken pali ala a.

ona li weka tan tomo la,
mije li lon supa li lukin tawa
lipu—ona li lukin tawa lipu,
taso ona li lukin e ijo ante, li
lukin tawa sewi lipu.

ona li toki pi suwi mute.
kute la, ona li pilin pakala
tan ni: waso Jonken li tawa
tomo tan tenpo pimeja
kama.

toki mije la, mije li awen
pona e supa mama waso
tawa tenpo suno kama tan
kama waso.

toki ona la, sike waso en
waso lili sin li pona a; ona li
ken lukin e ni ale lon tomo
ona la, ona li ken kama pilin
pona.





tenpo li tawa la, waso
Jonken li kama lon tenpo
suno ale. ona li pana e sike
luka tu tu lon supa. sike li
suli. kule ona li walo laso.
mije li lukin, li pilin suwi tan
ni. waso Jonken li lon ala la,
ona li luka e sike, li sona sin
e nanpa sike.

pini la, waso Jonken li toki
tawa mije: "mi wile awen
lon tenpo suno kama. mi
kama e poki pan kin la mi
ken awen lon tenpo mama
ale a. seli awen mi la waso
sin li ken kama tan sike. mi
wile ala e lete lon sike."

mije pi toki suwi li toki:
"waso pona o kama ala e
poki sina; mi o kama e
moku. sina kama awen tan
mama lon tenpo kama lili la
mi wile pana e moku pona
tawa mi tu. mi o moku sulii!
sina ken ala ken kama e kasi
namako tan tomo ma sina?
ni li ken kama e moku pona
tan sike. laso namako en kili
tu, en namako lipu en

kasi kili a. mi jo e ko tawa
moku, li pana e ona tawa
moku—ni li ko pona tawa
moku tan sike."





waso Jonken li sona lili. mije
li toki e namako e moku kin
la, toki li nasa ala tawa kute
waso.

ona li tawa ma kili lon poka
pi tomo ona, li weka jo e
kasi mute. soweli li wile
moku e waso la, kasi ni ale li
ken namako e waso tawa
moku.

ona li tawa tomo moku, li
kama jo e kili tu tan poki.

waso li kama weka tan tomo
la, soweli awen Tenpona li
lukin e kama ona. "tan seme
la sina jo e kili ni? sina tawa
seme lon tenpo suno ale,
waso Jonken o?"

waso Jonken la soweli awen
li pona sewi; waso li toki e
ale ona.

soweli li kute. lawa ona pi
sona pona li anpa lon poka
wan. waso li toki e mije pi
toki suwi la, sinpin ona li
ante tan pilin musi.





soweli li wile sona e ijo
mute pi ma kasi, e nasin
tawa tomo mije.

pini la, ona li tawa, li tawa
ma tomo. ona li wile lon
poka pi soweli awen lili.
soweli ni en jan ona pi pali
moku soweli li lon poka.

waso Jonken li tawa lon poka nasin lon tenpo pi sona pona. ni li tenpo pini tawa ni. ona li jo e mute, e kasi mute, e poki pi kili tu la, ni li mute tawa ona.

ona li tawa lon sewi kon, li tawa lon sewi kasi, li kama lon ma lon poka tomo lon mije pi palisa monsi linja suli.





ona li awen lon kiwen. ona li pilin e kon kepeken nena, li lukin tawa ma pi kasi sultan pilin pi ike kama. waso li kama la, mije li tawa sewitan wawa pi pilin ni.

"o lukin e sike sina. sina pini e lukin la, o kama lon tomo mi. o pana e kasi tawa mi tawa pali pi moku sike. o tawa a!"

ona li toki wile wawa. waso
Jonken la, ona li toki ni ala
lon tenpo ante.

ni li nasa e pilin ona, li ike e
pilin ona.

ona li lon insa tomo la, ona
li kute e kalama noka tan
monsi tomo. jan li pilin e
kon kepeken nena pimeja
lon lupa, li pini awen e lupa.
pilin ike pi waso Jonken li
kama suli a.





tenpo lili la, kalama ike
mute li lon—mu soweli en
mu utala en mu wawa en mu
anpa en mu ike.

mije soweli ni pi toki suwi li
kama sin lon tenpo ala.

tenpo ni la, soweli Tenpona
li open e lupa tomo, li ken e
kama pi waso Jonken.

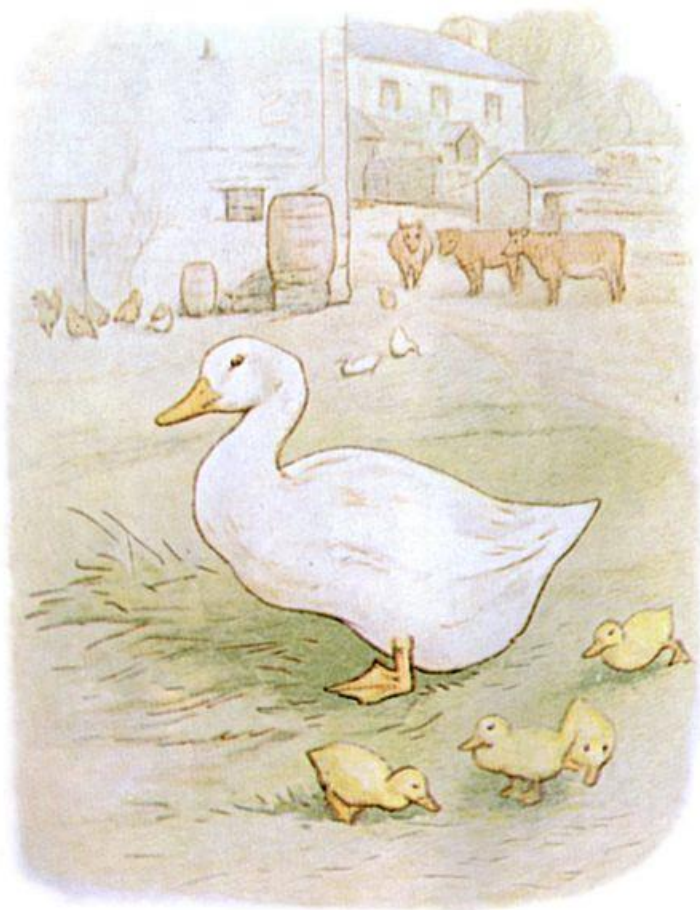
ike la, soweli lili li tawa insa
tomo kepeken wawa, li
moku e sike waso ale.
soweli Tenpona li ken ala
ante e ni lon tenpo pona.

kute wan ona li pakala tan
uta. soweli lili ale li tawa
kepeken noka pakala.



ona ale li poka e waso
Jonken tawa tomo ona.
waso li pilin ike, li pana e
telo tan oko tan weka pi
sike ona.





tenpo seli suli la, ona li
pana e sike sin, li kama ken
mama kin e ona lon tenpo ni
a: taso sike tu tu taso la
waso sin li kama.

waso Jonken la, ni li tan
pilin ike ona; taso sona la,
ona li ken ala awen lon sike
lon tenpo ale.

pan suwi sike palisa



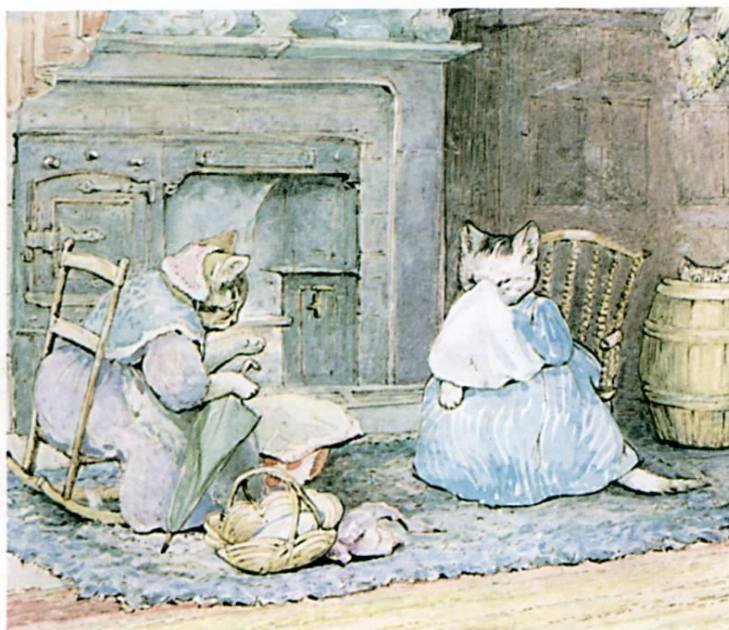
tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





PAN SUWI SIKE PALISA





pan suwi sike

palisa

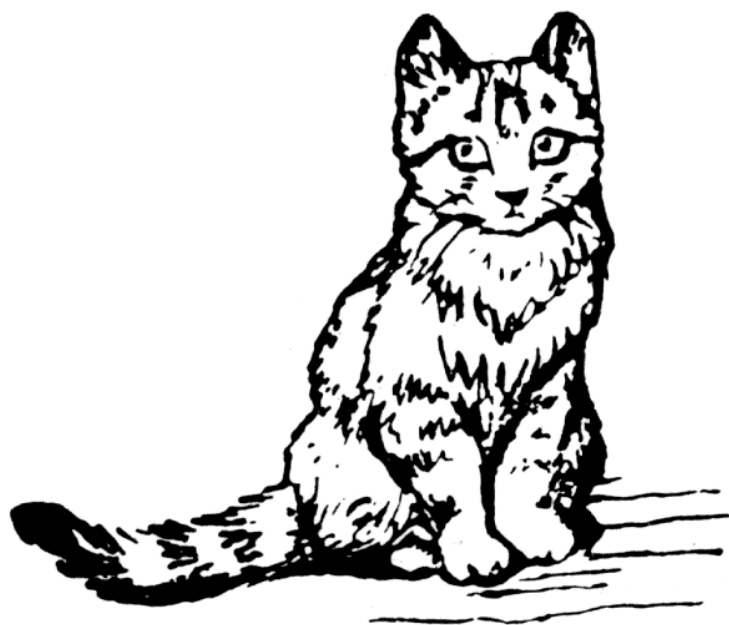
tan jan

Beatrix Potter

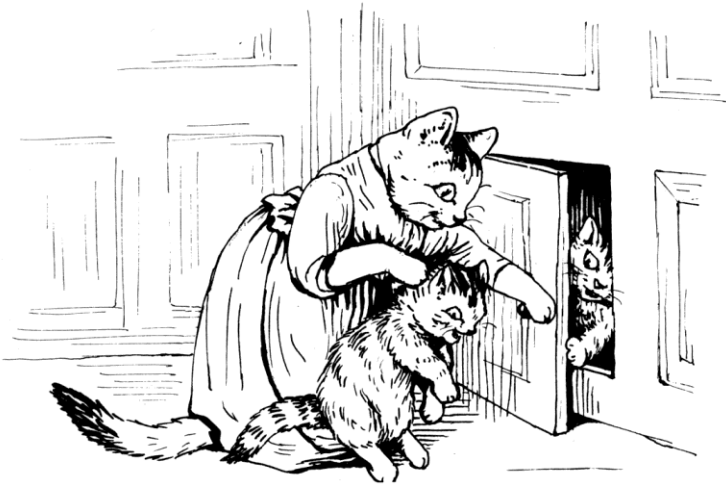
ante pi toki pona

tan jan Ke Tami





jan lili o sona e ni: lipu ni la,
soweli mama li utala e
soweli lili ona. ni li ike.
mama o utala ala e lili ona.
utala ni li pona lon tenpo
ala a. mama sina li utala e
sina la, ni li ike, li nasin ala.



tenpo wan la, soweli li lon,
li mute pi awen tenpo, li
soweli Mamako. li soweli
alasa, li soweli pi kalama
noka ala, li soweli tomo.
ona li mama kin, li pilin
mute e pali mama.

soweli lili ona li awen kama
weka. soweli lili li weka sin
la, ona li pali e nasa ike lon
tenpo sin a!

tenpo suno wan la, soweli
Mamako li nasin e ni: ona li
wile awen e soweli lili lon
insa pi supa poki.

ona li kama jo e soweli
Puwan e soweli Suwile,
taso ona li awen alasa e
soweli Nija.

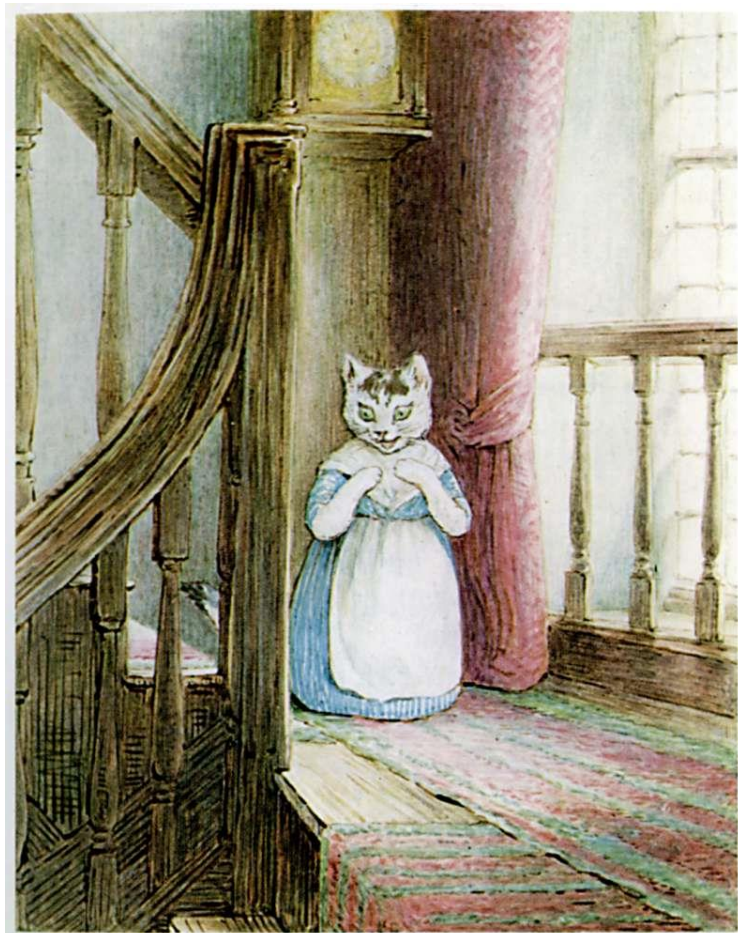
soweli Mamako li tawa sewi tomo, li tawa anpa tomo, li tawa ale tomo, li mu e nimi pi soweli Nija. ona li lukin e insa pi poki awen moku lon anpa pi nasin sewi anpa, li lukin e tomo lape pi jan tawa. tomo ni li ken pona tawa jan kama pi tomo ante. len li awen e supa ale tan jaki.

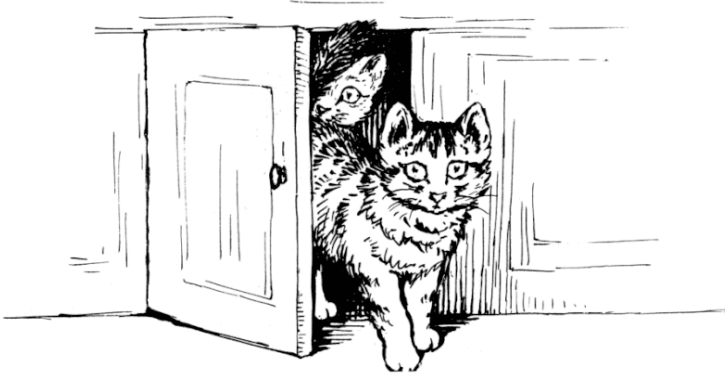
ona li tawa sewi tomo, li
lukin lon anpa pi selo tomo
sewi, taso soweli Nija li lon
ala ni kin.

tomo li tomo pi tenpo mute
mute, li jo e supa poki mute,
e nasin mute. insa sinpin li
wawa suli sama suli jan.

kalama nasa li tan insa
sinpin la, ni li ken sama
nasin lili lon insa sinpin. lon
la, lupa lili li lon noka sinpin
mute. lon la, ijo—en ko
moku kin—li kama weka lon
tenpo pimeja.

nasin pali pi soweli Mamako
li kama nasa, li kama nasa.
soweli li mu ike.





mama soweli li lon ale tomo
la, soweli Puwan en soweli
Suwile li kama pali e nasa.

lupa pi supa poki li pini
awen ala la, soweli li open e
lupa, li kama tan supa poki.



lili la, ona li tawa ko pan. ko
li kama suli lon insa pi poki
moku supa lon poka seli.

ona li noka suwi lili e ko—
soweli Suwile li toki tawa
soweli Puwan: "mi wile ala
wile pali e pan suwi lili?"



taso tenpo pi ni sama la,
luka li kalama e sinpin lupa.
ni la, soweli Puwan li kama
tawa insa poki lon insa pi ko
walo tan wawa pilin.



soweli Suwile li tawa tomo
pi awen telo, li len e sijelo
ona lon insa poki pi jo ala.
supa poki sama la, poki pali
pi telo walo mama li lon.

kama li soweli pi tomo poka,
li soweli Lenja; ona li wile
kama jo e ko nasa pi pali
moku tan soweli Mamako.

soweli Mamako li kama
tawa anpa tomo, li mu ike—
"o kama, soweli Lenja pi
kulupu sama o. a, o kama, o
lape e monsi! ike la, kama
ike li lon mi, soweli Lenja o."
ona li pana e telo tan lukin.

"soweli lili mi Nija li kama weka tan mi; pilin ike mi la, soweli pi lili mute ala li jo e ona." ona li len luka weka e telo lon lukin.

"ona li soweli lili ike, soweli sama Mamako o; mi kama tawa tenpo sina pi telo kasi seli la, ona li musi kepeken linja tan len lawa mi a. sina alasa e ona lon seme?"

soweli Mamako li toki: "lon
ale tomo a! soweli pi lili ala
li mute ike tawa mi. a,
kulupu mi li nasa la, ni li
wawa ike tawa mi!"





"soweli pi lili ala li ken ala nasa e pilin wawa mi; mi ken alasa e soweli lili sina lon poka sina; mi ken utala kin e ona sama sina tan ike ona! a, ko pimeja ni li seme lon sinpin pi poki seli?"



"lupa sewi li wile e weka
jaki—a, pakala, soweli Lenja
o—soweli Puwan en soweli
Suwile li weka kin!

ona tu li kama tan supa
poki!"



soweli Lenja en soweli Mamako li open e alasa wawa sin lon ale tomo. ona li lukin e anpa pi supa lape kepeken ilo awen pi soweli Lenja, li luka e ijo mute lon insa pi supa poki mute. ona li kama kin e palisa seli suno, li lukin lon insa pi poki len lon anpa pi selo tomo sewi.

ona li kama ala pini pona e
alasa, taso tenpo wan la,
kalama wawa li pini e lupa
lon weka. tenpo sama la,
kalama noka li anpa lon
nasin pi tawa anpa.

soweli Mamako li toki pi pilin ike: "ike lon la, soweli pi lili ala li mute jaki lon tomo ni. alasa la, mi kama jo e ona luka tu pi lili tenpo tan lupa sinpin lon monsi pi tomo moku. mi en soweli lili mi li kama moku e ona lon tenpo pi esun ala. tenpo wan la, mi kama lukin e mama mije ona—

soweli Lenja o, ona li sike
suli a. mi wile kama noka
wawa e ona la, ona li kama
e kiwen uta tawa mi, li tawa
weka lon lupa ona."

ona li awen toki: "soweli
jaki ni pi lili ala li nasa e
lawa mi, soweli Lenja o."



soweli Lenja en soweli
Mamako li alasa, li alasa, li
alasa. ona tu li kama kute e
kalama pi tawa sike lon sewi
tomo. taso ona li kama ala
lukin.



ona li kama sin lon tomo
moku. soweli Lenja li kama
toki: "a, pona la, soweli sina
wan li lon" ona li jo weka e
soweli Puwan tan poki pi ko
walo.

soweli suli tu li weka luka e walo ko tan soweli lili, li pana e ona lon supa ma. lukin la, ike li kama lon pilin pi soweli lili.

soweli Puwan li toki: "mama o, mama o, a, soweli jaki meli pi mute tenpo li kama lon tomo moku ni. ona li kama weka jo e ko pan lili!"

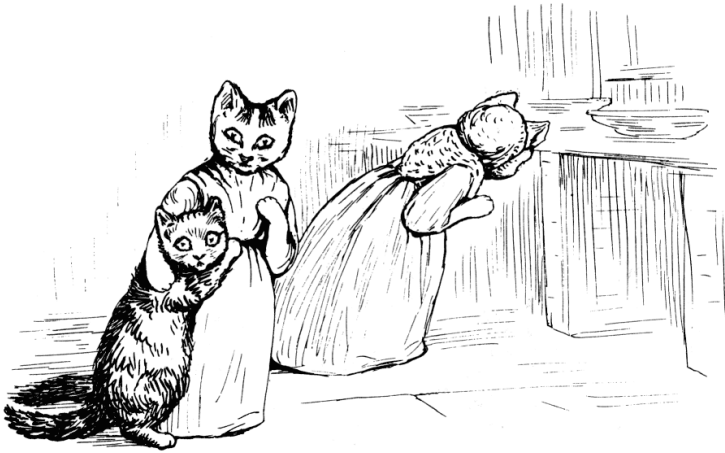
soweli suli tu li lukin e poki
ko. lon la, linja lupa lili li lon
ko tan palisa luka. ko lili li
weka tan ko ale a!

"soweli Puwan o, ona li
tawa seme?"

taso soweli Puwan li kama
ala sin e lukin lon selo poki
tan pilin ike ona.

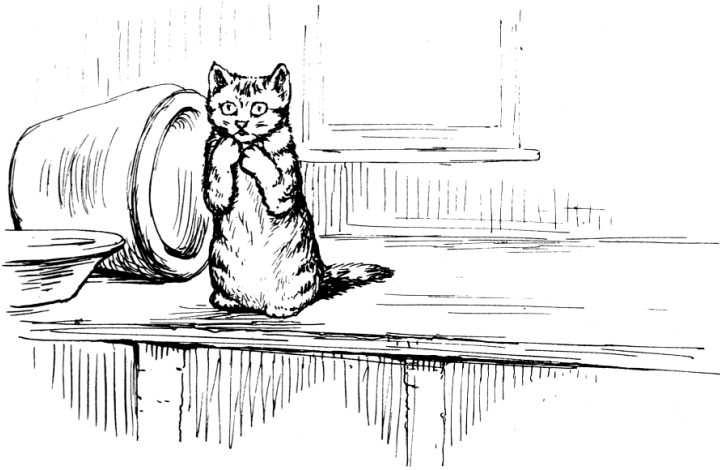
soweli Lenja en soweli
Mamako li awen e ona lili
lon poka lon lukin la, ona li
awen alasa.





ona li tawa tomo pi awen
telo.

sin la ona li kama lukin e
soweli Suwile lon poki wan
pi telo ala.



ona li anpa e poki la, soweli
Suwile li kama tan poki.

soweli Suwile li toki: "a,
mama o, mama o!—



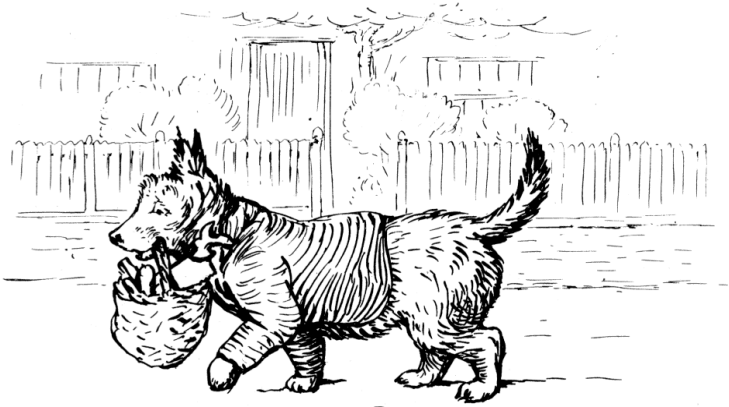
a, mama o, mama o, a,
soweli jaki mije li kama lon
tomo awen ni. ona li sike
suli a, mama o; ona li kama
weka jo e ko moku jelo e ilo
palisa pi pali sike."

soweli Lenja en soweli
Mamako li lukin e ona sama
tu.

soweli Mamako li kalama:
"ilo en ko anu seme! a, ike li
tawa soweli lili mi!" ona li
tawa sewi e luka.

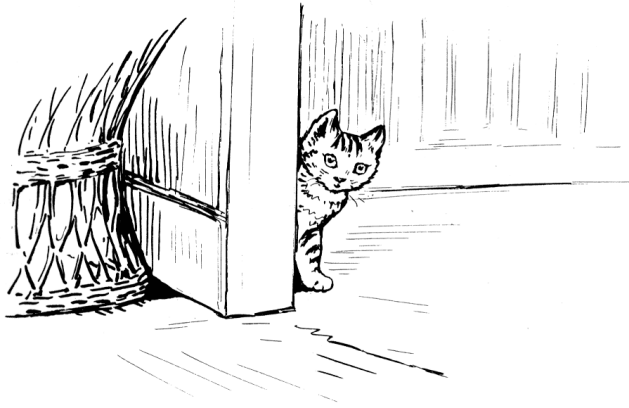
soweli Lenja li toki: "ilo
palisa pi pali sike anu seme?
a, mi lukin e poki lon sewi
tomo lon sewi tomo la, mi
kama kute e tawa sike anu
seme?"

sin la, soweli Lenja en
soweli Mamako li tawa sewi
tomo kepeken wawa. lon la,
kalama pi tawa sike li awen
lon supa anpa pi sewi tomo.



soweli Lenja li toki: "ni li
suli ike, soweli Mamako o.
soweli Pela o kepeken ilo pi
pana pakala lon supa anpa
ni."





sina wile sona e kama lon
soweli Nija la, sina wile
sona e ike tan tawa lon lupa
sewi pi kon seli lon tomo pi
tenpo mute la, sina wile
sona e kama lon sona nasin
ala lon soweli pi lili ala la, o
kute e ni:

soweli Nija li wile ala awen
lon poki lon supa poki. ona
li lukin e tawa weka pi
mama ona tan pali pi pan
suwi la, ona li wile weka tan
lukin.

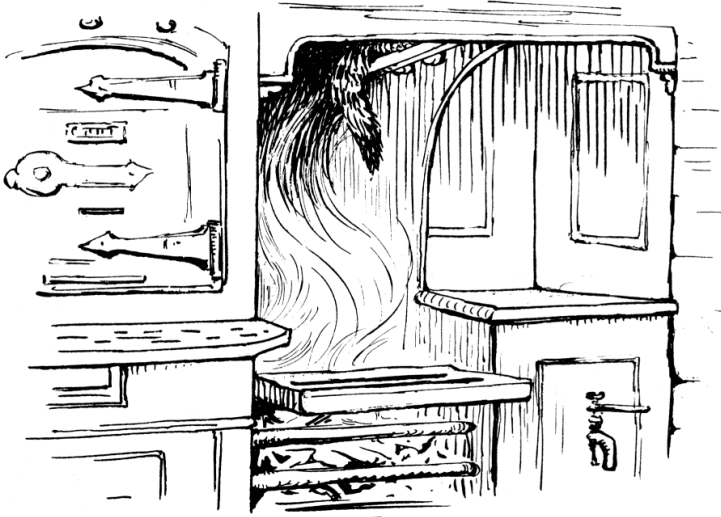
ona li alasa e wan pona pi
len ken, li kama awen lukin
e lupa pi kon seli.

seli li kama open lon tenpo
lili taso, li seli mute ala;

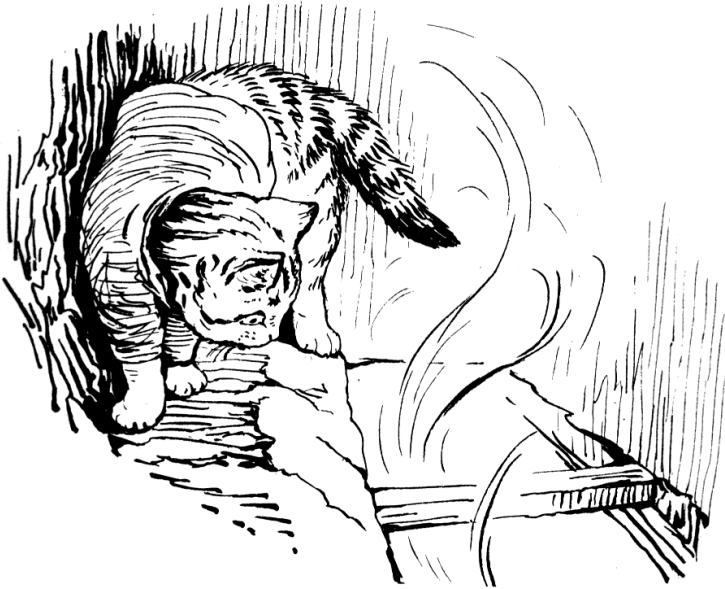
taso kon walo wawa li kama
tan palisa kasi tan seli.
soweli Nija li kama lon selo
pi poki seli, li lukin tawa
sewi. poka ni li poka seli
pona.

lupa sewi pi kon seli li suli
pona lon tawa pi jan suli. ni
la, lupa li suli a tawa soweli
lili Nija.





ona li tawa sewi lon poka pi
poki seli, li kama awen tawa
pona lon palisa sewi awen
pi poki telo.



soweli Nija li kama e tawa
sewi ante lon palisa, li kama
lon sinpin lon sewi lon insa
pi lupa kon. ko pimeja li
kama anpa tan ni.



soweli Nija li pana wawa e
kon ike, li kon ike e kon
walo; ona li ken kute e kama
seli lon palisa kasi lon anpa
seli. ona li kama e wile pi
tawa sewi, e wile pi weka
tomo, e wile lon sewi pi selo
tomo, e wile pi alasa waso.

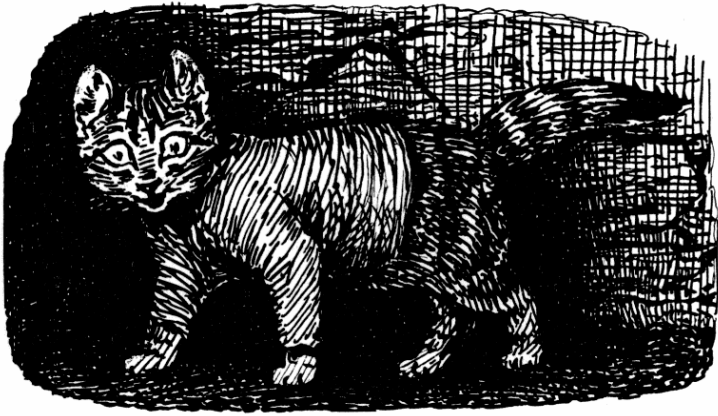
"mi ken ala kama sin lon nasin mi pi tenpo pini. mi kama anpa sin la, mi ken kama anpa pakala lon seli. ni la, monsi mi en len pona laso mi li ken kama pakala seli."

lupa kon li suli, li tan tenpo pini mute. tenpo open ona la, jan li seli e kasi suli mute lon poki seli.

lupa kon li tawa selo sewi
tomo la, pini ona li sama
palisa kiwen. suno li kama
lon insa lupa tan sewi ni, li
poka e palisa awen pi weka
telo.



soweli Nija li kama pilin ike
wawa tan kama pi sona ala!
ona li awen tawa sewi, tawa
sewi, tawa sewi.



tenpo ni la, noka ona li tawa
lon suli pi ko pimeja. ona li
sama ilo pi weka ko.

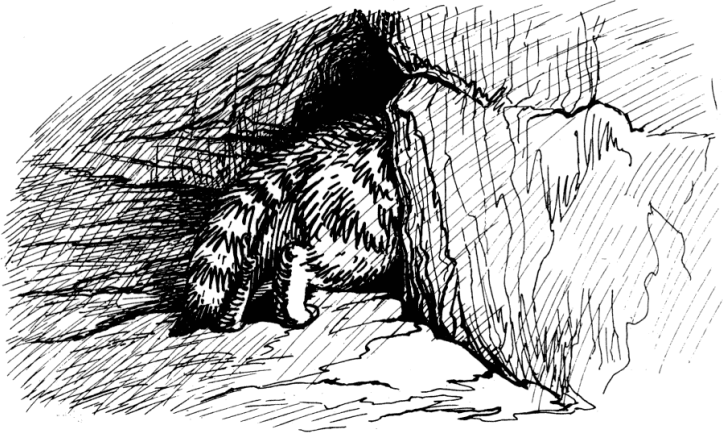
ale li pimeja la, ale li nasa.
pilin la, lupa li kama nasin
mute, li tawa lupa mute.

kon walo li kama lili, taso
sona nasin li kama weka tan
soweli Nija.

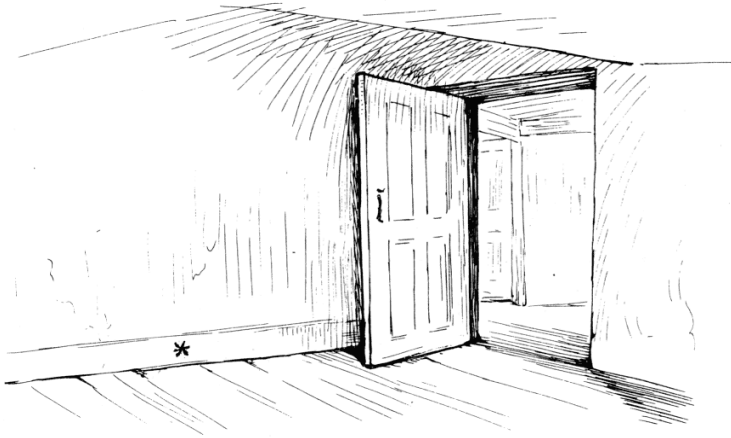
soweli li kama sewi, li kama
sewi; taso ona li lon ala ale
sewi la, kiwen wan li weka
tan sinpin. lupa kiwen la,
kiwen moku pi sijelo soweli
li lon—

soweli Nija li toki: "ni li nasa. jan seme li moku e kiwen sijelo lon sewi ni? a, mi wile ala lon ni! kin la, kon li nasa tan seme? kon li sama soweli pi lili mute tawa mi; taso kon li wawa mute la, ni li tan ala soweli pi lili mute. mi kama wile pana wawa e kon tan nena mi."





ona li tawa insa pi lupa
kiwen la, pali ni li wile e
wawa. ona li tawa nasin pi
lili mute la, ni li pona ala
tawa pilin, li pimeja mute.



sona li tawa lon nasin ni
kepeken tawa noka lili; sina
lukin e sitelen lon open pi
toki ni la, soweli li lon insa
pi noka sinpin, li lon sitelen
lili *.



tawa sin la, soweli li kama
anpa wawa lon pimeja, li
kama lawa anpa lon lupa, li
kama lon mute pi len jaki.

soweli Nija li kama sewi lili
sin la, ona li lukin lon poka
ale—ona li lon tomo lon ale
tenpo ona, taso ona li sona
ala e poka ni.

kon pi tomo lili ni li ike lili, li awen lon insa tomo. tomo lili li jo e supa lili e palisa awen sewi e linja len tan pipi e sinpin pi palisa mute e walo pi awen kiwen.

lon poka ante pi tomo lili— lon weka mute pi ken soweli ale—la soweli pi lili ala li lon.

soweli ni li toki: "tan seme
la sina kama lon supa lape
mi? sina pana e ko pimeja
lon supa mi a." kiwen uta
ona li tawa la, kalama li
kama.



soweli Nija li toki: "soweli o,
lupa pi kon seli la, jaki o
weka tan ona."



soweli pi lili ala li mu:
"soweli Utawa o! soweli
Utawa o!" kalama noka li
kama la, soweli meli pi lili
ala li kama lukin e mije ona
tan poka pi palisa awen
wan.

pini lukin la, meli li tawa
soweli Nija kepeken tenpo
lili. soweli Nija li sona ala e
kama ale la len ona li kama
weka tan luka pi soweli
ante. soweli ante li sike e
ona, li lili e ona, li awen e
ona kepeken linja kepeken
wan linja mute pi awen
wawa.

soweli Utawa li wan e linja.
soweli ante li lukin e pali
ona, li pana e namako nasa
tawa nena ona.

soweli pi namako nasa li
soweli Utaki, li toki: "soweli
Utawa, o pali e pan soweli
pi sike palisa tawa moku
mi."

soweli Utawa li lukin e
soweli Nija tan poka anpa, li
toki: "a, ni li wile e ko pan,
e ko moku jelo, e ilo palisa
pi pali sike."





soweli Utaki li toki: "ala a. o
pali pona e pan, kepeken
namako pan."



soweli Utawa kin li toki:
"ante ike a! ko pan en ko
jelo li pona."



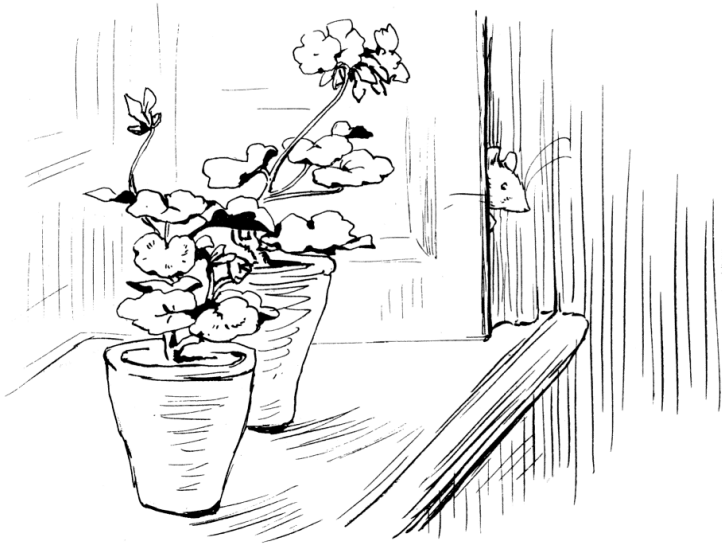
soweli ni tu li toki lon tenpo
awen lili, li tawa weka.

soweli Utaki li tawa lupa lon
noka sinpin, li tawa nasin pi
tawa anpa, li kama jo weka
e ko moku jelo. ona li pilin
ike ala tan lukin ken, taso
jan ala li lukin e ona.

ona li tawa sin, li kama jo
weka e ilo pi pali sike. ona li
tawa e ilo lon sinpin ona
kepeken luka ona. jan pi pali
telo li tawa e poki sike telo
suli la, ni li sama tawa lukin.

ona li ken kute e toki pi
soweli Lenja e toki pi soweli
Mamako, taso soweli ni tu li
lukin e poki kepeken suno pi
palisa seli la, ijo ala li suli
tawa ona tu.

ona tu li kama ala lukin e
soweli Utaki tan ni.



tenpo sama la, soweli
Utawa li tawa anpa tomo
lon poka pi noka sinpin, li
tawa lon poka pi selo len
lupa lon lupa lukin, li wile jo
e ko pan.



ona li kepeken poki lili, li
wile ala awen jo e poki lon
tenpo ale. ona li poki e ko
kepeken luka.

ona li kama ala lukin e
soweli Puwan.

soweli Nija li wan taso lon
insa anpa pi selo sewi tomo
la, ona li lukin kama weka, li
lukin mu tawa jan ante.

taso ike la, ko pimeja en
linja len pipi li lon uta ona.
ike kin la, linja li lon ale pi
sijelo ona, li li ken e kute ala
tan jan ante.

taso pipi wan li ken kute e
ona, li tan pakala lupa lili
lon sewi tomo. pipi li awen
weka la, ona li lukin e wan
linja pali pi awen wawa lon
sona.

sona ona pi wan linja li
wawa li suli tan ni: ona li
alasa linja e pipi lili waso
laso. ona li pana ala e pona
pali tawa soweli Nija.

soweli Nija li tawa, li tawa,
li tawa mute la, wawa ona li
kama lape.





tenpo ni la, soweli tu pi lili
ala li kama sin, li open e
pali, li wile pan sike e soweli
Nija. soweli Utaki li toki: "a,
taso soweli Utawa o, linja
awen li ike tawa moku mi,
anu seme?"



soweli Utawa li toki: "ni li
suli ala. taso wile mi la,
soweli ni o pini e tawa pi
lawa ona. ni li nasa e ko."
ona li kama jo awen e kute
ona.



soweli Nija li utala uta, li
pana utala e telo tan uta, li
mu utala, li tawa utala; ilo
palisa pi pali sike li tawa
sike, li tawa sike, li tawa
sike, li tawa sike-sike.
soweli wan li lon pini ilo wan
la, soweli ante li lon pini ilo
ante.

"palisa monsi ona li kama
tawa lukin tan pan! soweli
Utawa o, sina kama ala e ko
pan pi mute pona."

soweli Utawa li toki: "mi
kama e ko lon ale jo pi ken
mi a."

soweli Utaki li open e toki:
"pilin mi la"—ona li pini e
toki lon awen lili, li lukin e
soweli Nija—"pilin mi la,
ona li kama ala pan pona.
kon ona li sama ko pimeja."

soweli Utawa li wile open e
utala toki la, kalama ante pi
sin suli li kama tan sewi—ilo
pali pi pana pakala li
kalama; mu kin pi soweli
pona en kalama kin pi luka
soweli pali li lon!



soweli tu pi lili ala li anpa e
ilo, li kute pona.

"a, jan ante li kama lukin e mi, soweli Utawa o; mi o kama jo e ijo ale mi—e ijo pi jan ante kin. ni la, mi o tawa. ike la, mi ken ala tawa e pan ni. pan li awen.

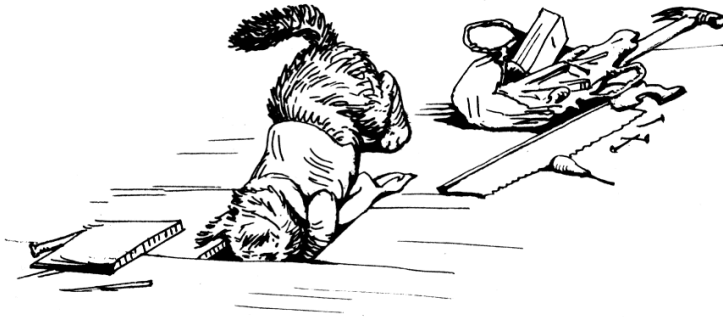


pilin kin pi mi wan la, wan linja li kama ike e insa mi tan moku. sina toki ante la, ni li ante ala e pilin mi."

soweli Utawa li toki: "o kama lon tenpo ni. mi tu li wile poki e kiwen moku pi sijelo soweli. ni li mute lon lupa pi kon seli tan pana mi."



ni la, soweli Pela li kama
weka e selo tan supa ma
la—ilo taso pi pali sike en
soweli Nija taso pi selo pan
jaki li lon!



taso kon li sama soweli pi lili
ala tawa nena. tenpo awen
mute la, soweli Pela li awen
alasa, li awen pilin e kon, li
tawa e palisa monsi ona, li
tawa, li tawa sike lon poka
lupa ale.



pini la, ona li pona sin e
selo, li poki e ilo, li kama lon
anpa tomo.

pilin pi kulupu soweli li
kama pona. ona li ken e
awen pi soweli Pela lon
tenpo moku.

pan selo li kama selo ala lon
soweli Nija la, pan ni li kama
pan suwi pona. pan li kama
jo e kili pimeja lili la, ni li len
e ko pimeja tan lupa pi kon
seli.

soweli suli li telo e soweli
Nija lon telo seli pona la, ko
jelo li kama weka tan selo
ona.

soweli Pela li pilin e kon
pan; taso ona li pali e poki
pi sike tu tawa jan Pota lon
tenpo pini lili, li wile pali e
poki waso awen tu tawa jan
Pota la, ona li ken ala awen
lon tenpo moku.

mi tawa tomo pi lipu tawa
lon insa pini pi tenpo suno
la, mi lukin tawa nasin ante
la, mi kama lukin e soweli
Utaki tawa e soweli Utawa
tawa e poki jo suli ona.
soweli li lon poki tawa pi
sike tu. poki ni li sama poki
mi lon lukin a.

ona li kama lon lupa lon
tomo pi jan Pokili.

soweli Utaki li pana mute, li moku mute e kon tan tawa mute. soweli Utawa li awen toki utala tawa ona.

lukin la, soweli Utawa li sona e nasin, li jo e ijo poki mute.

sona mi la, mi kama ken e poki mi tawa ona lon tenpo ala a!





ona li tawa insa tomo, li
sewi e poki ale ona kepeken
linja.



pini la, soweli jaki ala li lon
tomo pi soweli lon tenpo
suli a.



taso lawa pi jan Pokili li
kama nasa. soweli jaki en
soweli jaki en soweli jaki li
lon tomo ona! ona li moku e
pan tan waso tomo, li weka
jo e pan tan jan, li pali e
lupa lon poki moku.

soweli ale ni li soweli lili tan
soweli Utaki, li soweli lili
tan soweli Utawa—li ken
soweli lili tan soweli lili, li
ken soweli lili tan soweli lili
tan soweli lili.

mute ona li suli a!

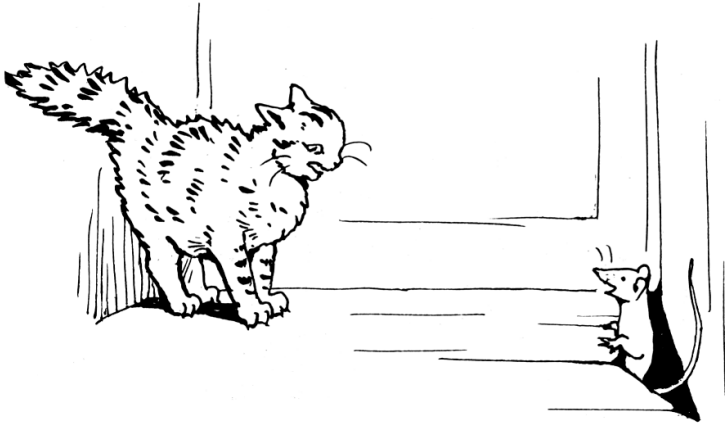
soweli Puwan en soweli
Suwile li kama suli la, ona li
kama soweli alasa pona lon
soweli jaki ni.

ona tu li tawa ma tomo la,
pali mute en mani mute li
kama tawa ona tan alasa pi
soweli jaki. ona li alasa e
soweli jaki luka luka tu la,
ona li wile e mani wan. mani
ni li pana e lon pona tawa
ona.





ona li awen e linja palisa
monsi lon lupa ona la, ni li
pana e sona pi alasa pona—
linja ni mute mute li lon.



taso soweli Nija li awen
pilin ike lon poka pi soweli
jaki. ona li kama wile alasa
e soweli ni taso—



soweli pi lili mute.





kulupu soweli Lawako



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

KULUPU SOWELI

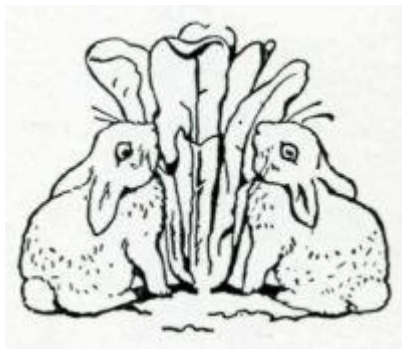
LAWAKO



kulupu soweli Lawako

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





toki la, sina moku e lipu
kasi mute la ni li kama e
lape a.

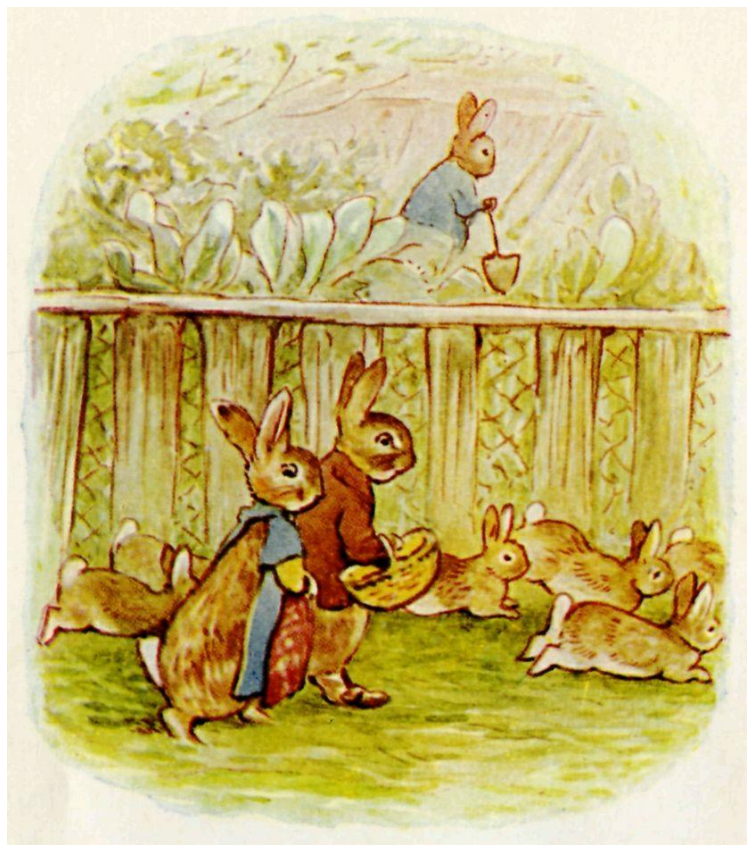
taso mi pilin lape tan ni lon
tenpo ala; taso mi soweli
ala pi kute suli.

suli la, lipu kasi li lape a e
kulupu soweli Lawako!

soweli lili Penjamin li kama
soweli suli a Penjamin la,
ona en soweli sama ona
Lawako pi kulupu ante li
kama kulupu olin. ona li
kama mama e soweli lili
mute, li pilin pona musi, li
pilin pona tawa tenpo
kama ale.

soweli lili ale la mi ken ala
awen e nimi ale lon sona
mi; kulupu ni la, nimi pi
soweli lili li "kulupu soweli
Lawako".





moku li mute pona lon
tenpo ale ala la, soweli
Penjamin li kama jo e kili
lipu tan soweli sama Pita pi
soweli Lawako. soweli Pita
li lawa e ma kili.

tenpo ken la, soweli Pita li
ken ala pana e lipu tawa
soweli Penjamin.





ni li kama la, kulupu
Lawako li tawa lon ma, li
tawa nena pi ijo jaki. nena
ni li lon lupa lili, li lon poka
pi ma kili lon tomo pi jan
Mekeke.

nena jaki pi jan Mekeke li jo
e ijo ante mute. poki pi
moku ko en poki kiwen en
poki lipu li lon. ilo li weka e
kasi anpa tan ma la kasi li
lon nena ni (li nasa tawa
pilin uta sama ilo).

kili li kama jaki la ona li lon
nena ni. poki tawa li lon
kin. tenpo suno wan la
pona li lon a—kili lipu mute
a li lon, li kama suli, li kama
kasi, li kama e kule suwi.





kulupo Lawako li moku
mute a e kili lipu. tenpo li
tawa la, soweli wan en
soweli wan en soweli wan
en soweli ante li kama lape,
li lape lon ma supa.

soweli Penjamin la wawa
lape li sama ala soweli lili
ona. ona li kama lape la
ona li len e lawa ona
kepeken poki lipu tan pipi.

kulupu Lawako pi soweli lili
li lape suwi lon suno seli.
ma lon weka pi ma kili la,
ilo pi weka kasi li kalama.
pipi lili waso li tawa lon
sinpin. soweli pi lili mute li
mute tenpo, li luka e ijo lon
nena jaki.

(mi ken pana e nimi ona. ni
li soweli Melili, li soweli lon
ma pi kasi suli, li jo e palisa
linja suli lon monsi.)





ona li tawa lon poki lipu. ni
li poki lipu pi soweli
Penjamin la, lape li kama
pini.

soweli pi lili mute li wile ala
ike e lape la, ona li toki e
ni. toki ona kin la, soweli
Melili li sona e soweli Pita
pi kute suli.

soweli Melili en soweli
Penjamin li awen toki la,
kalama noka wawa li kama
tan sinpin poka, li lon sewi
pi ona tu. kama wawa la,
jan Mekeke li weka e jo tan
poki. kasi weka mute li
kama lon sewi pi kulupu
Lawako a! soweli Penjamin
li kama lili lon poki len ona.
soweli Melili li len kepeken
poki moku kiwen.





soweli pi kulupu Lawako li
pilin suwi, li awen lape
suwi lon kama ni; moku ona
pi lape wawa la, ona li pini
ala e lape lon kama kasi.

lon lape ona la, soweli
mama ona Lawako li suwi
awen mama e ona lon supa
lapa pona.

jan Mekeke li pini e weka jo
la, ona li lukin lon anpa.

ona li kama lukin e pini pi
kute suli suwi lon anpa pi
kasi pana. ona li awen
lukin.

tenpo ni la, pipi waso li
kama lon kute wan. kute li
tawa.

jan Mekeke li tawa anpa, li
tawa nena jaki—

ona li kama jo e soweli.

"wan. tu. tu wan. tu tu!

luka! soweli luka wan a!"

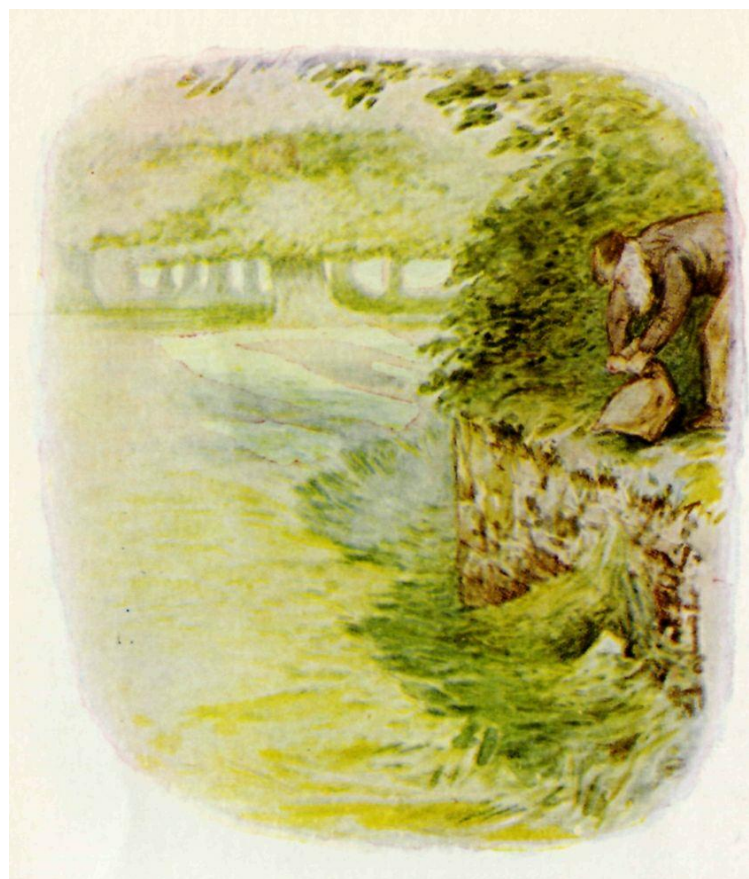
lon lape soweli la, mama

suwi ona li luka e ona.

soweli li tawa lili lon awen

lape, taso lape li pini ala.



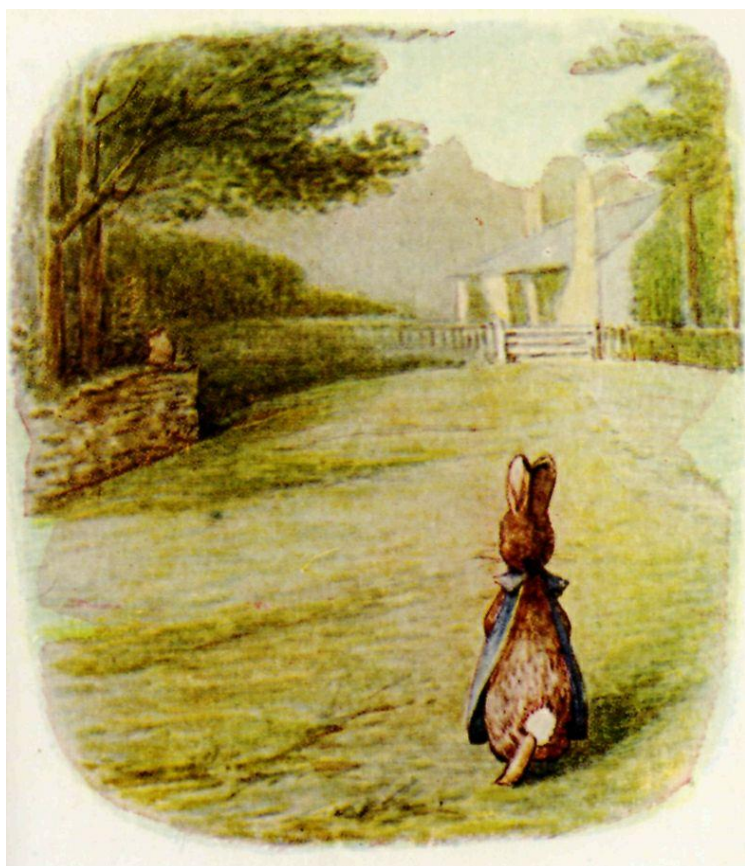


jan Mekeke li selo e poki, li
kama e ona lon sinpin.

ona li wile weka pona e ilo
ona, li tawa ilo.

ona li weka la, soweli
Lawako li tawa (li awen lon
tomo lon tenpo pini), li
kama lon poka.

ona li lukin e poki kasi la
poki li nasa tawa ona.
soweli ante li lon seme?





ni la, soweli Melili li kama
tan poki kiwen ona. soweli
Penjamin li weka e poki lipu
tan lawa ona. ona tu li toki
e kama tawa soweli
Lawako.

soweli Penjamin en soweli
Lawako li pilin ike wawa,
taso ona li ken ala open e
poki soweli.

taso soweli Melili li sona
pona. ona li pakala e anpa
poki kepeken uta, li lon e
lupa lon poki.

mama tu ona li kama weka
e soweli lili ale tan poki, li
luka e ona, li pini e lape
ona.

poki la, soweli mama tu li
insa e kili jaki mute, e ilo pi
linja mute pimeja.





ni la, ona li len tan jan
Mekeke lon monsi kasi.

jan Mekeke li kama sin, li jo
e poki, li tawa.

poki li anpa mute lon luka
ona tan wawa anpa poki.

kulupu Lawako li tawa lon
monsi jan, li awen weka
tan jan, li wile ala e lukin
jan.





soweli li lukin la, jan li tawa
insa tomo.

ona li tawa lupa lukin, li
wile kute.

jan Mekeke li anpa wawa e
poki lon ma kiwen. kulupu
Lawako li lon insa poki la,
ni li pakala e soweli, taso
ona li lon ala ni.

soweli li ken kute la, jan li
tawa e supa monsi ona lon
ma, li mu lili e pilin pona—
ona li toki: "soweli wan,
soweli tu, a tu wan, tu tu,
luka, soweli lili luka wan
a!"





meli ona li wile sona: "a,
seme li lon? soweli li pali e
ike seme lon tenpo ni?"

jan Mekeke li toki sin, li
nanpa e palisa lon luka
ona: "wan, tu, tu wan, tu
tu, luka, soweli lili luka
wan a! wan, tu, tu wan—"

"o nasa ike ala a; sina toki
e seme, mije o?"

jan Mekeke li toki: "lon
poki a! wan, tu, tu wan, tu
tu, luka, luka wan a!"

(kulupu Lawako la, soweli
pi lili nanpa wan li tawa
sewi, li kama lon poka
lupa.)

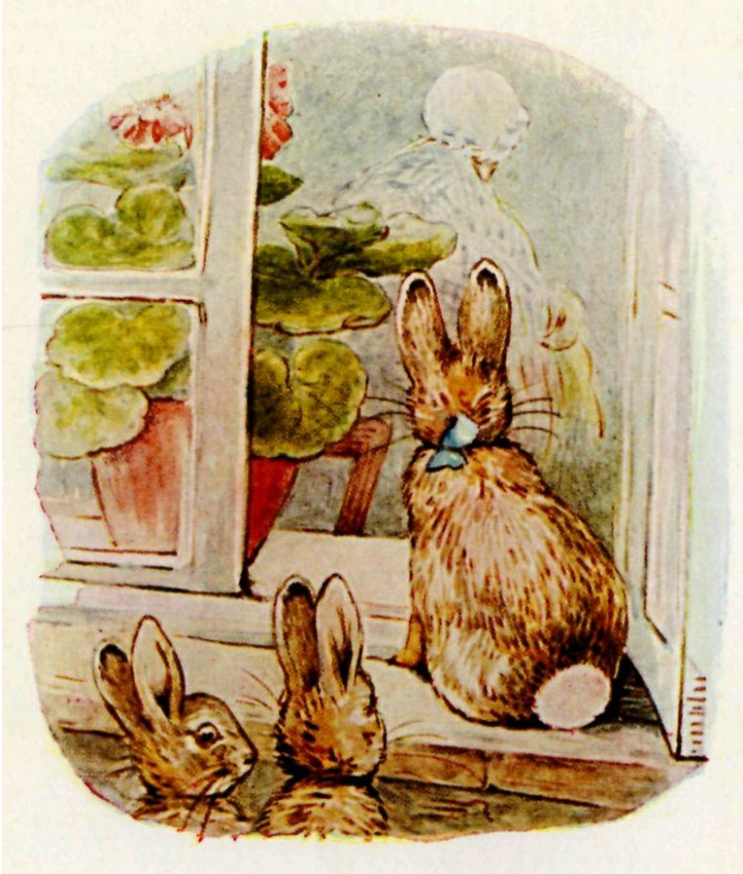
jan meli Mekeke li luka jo e
poki, li pilin e poki. lon la,
ona li ken pilin e soweli
luka wan, taso ni li ken ala
soweli lili tan ni: ona li
kiwen, li selo pi ante mute.

"moku la ni li ike, taso selo
ona li ken len pona lon len
awen mi pi sin ala."

jan mije Mekeke li kalama—
"lon len sina pi sin ala anu
seme! mi wile esun e
soweli. mani ni la, mi ken
esun jo e namako tawa kon
pimeja moku!"

"kon moku tan soweli anu
seme! ala a, mi kama moli e
soweli, li weka e selo tan
ona."





jan meli Mekeke li open e
poki, li insa e luka.

ona li kama pilin e kili la,
ona li pilin ike mute a tawa
mije ona. "sina jo e wile ike
a."

jan miye Mekeke li pilin ike
mute kin tawa kama ni. kili
jaki wan li kama tan tomo
tawa lupa, li utala e soweli
lili a pi kulupu Lawako.

ona li pilin pakala mute tan
ni.



tenpo ni la, soweli

Penjamin en soweli Lawako

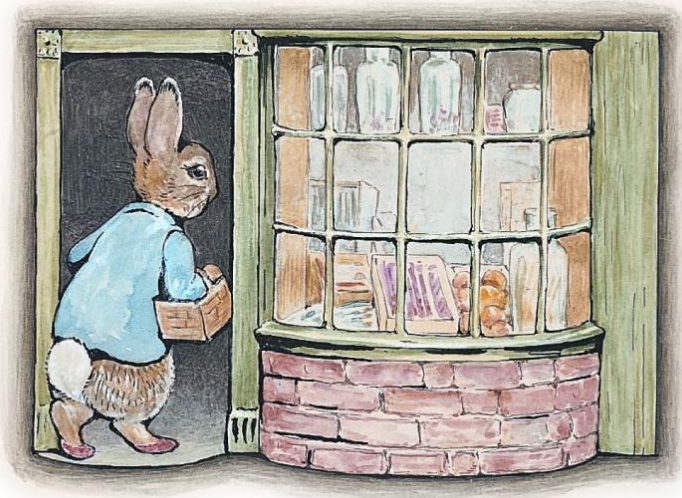
li wile tawa tomo ona.





ni la, jan mije li jo ala e
namako pi kon pimeja. jan
meli li jo ala e selo soweli.
taso tenpo pana li kama la,
len li kama tawa soweli
Melili pi lili mute. pana ni li
tan soweli pi kute suli, li
mute pona tawa soweli pi
lili mute. soweli Melili li
pali e len awen e len lawa e
len luka seli tan ni.

soweli Lojelo en
soweli Kilipi



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami





SOWELI LOJELO EN SOWELI KILIFI



soweli Lojelo en
soweli Kilipi
tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la, esun li lon ma
tomo. nimi li lon sewi lupa,
li "esun Lojelo Kilipi".

tomo esun li lili tawa jan, li suli pona tawa ijo musi suwi. ijo Ipiki en ijo Jante pi pali moku li sama jan tawa lukin, li esun lon esun Lojelo Kilipi lon tenpo ale.

insa tomo la, supa esun li suli pona tawa soweli pi kute suli. soweli Lojelo en soweli Kilipi li esun e len pona loje pi weka jaki lon mani wan.

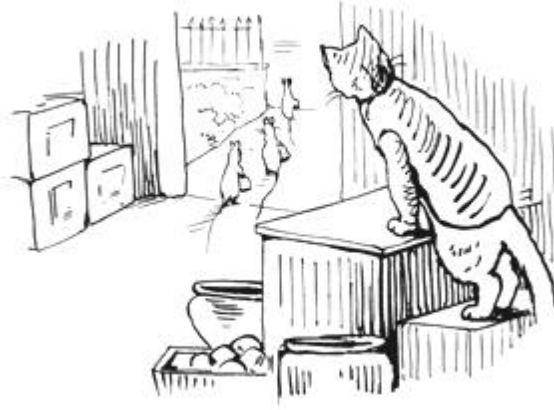
suwi en ko nasa pi pilin
nena en poki len noka pi
weka telo li lon esun ona
kin.

lon la, ni li esun lili, taso ona
li esun e ijo pi sama ale—
sina wile e linja len noka, e
ilo lili awen pi linja lawa, e
kiwen moku pi sijelo soweli
lon tenpo lili la, ni li ken ala
lon tenpo pi wile sina.

soweli Lojelo en soweli
Kilipi li lawa e esun. soweli
Lojelo li soweli pi kalama
noka ala, li soweli alasa, li
jelo loje. soweli Kilipi li
soweli tomo utala pi mu
wawa.

soweli pi kute suli la, wawa
pi soweli Kilipi li ike lili e
pilin.





soweli pi lili mute li jo e kute
sike la, ona kin li tawa esun
ni—taso soweli lili ni li pilin
ike wawa tan soweli Lojelo.

telo li kama lon uta pi soweli
Lojelo tan soweli lili la,

soweli Lojelo li wile e soweli
Kilipi lon pali esun pi soweli
lili.

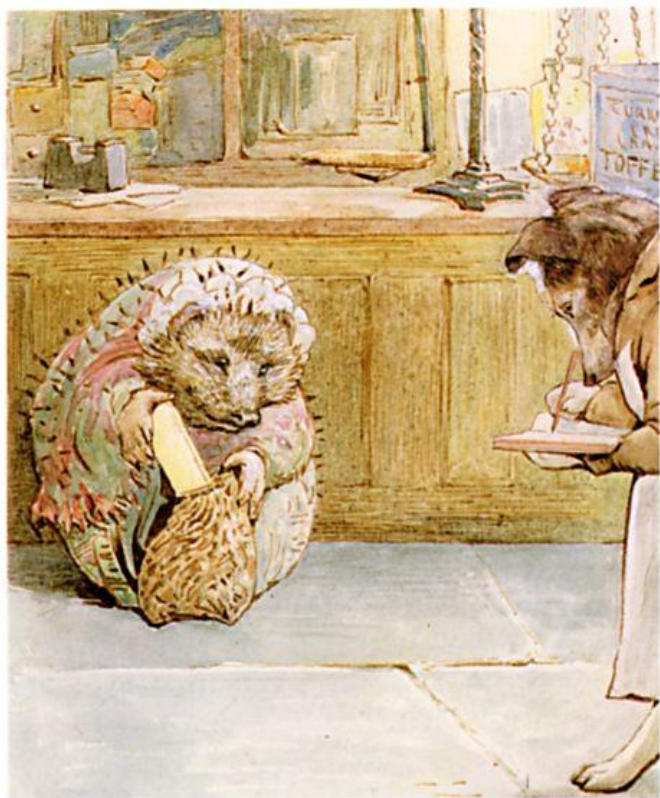
soweli Lojelo li toki: "pilin
pakala mi la, mi ken ala
lukin e ona lon kama ona e
esun lili ona."

soweli Kilipi li toki: "mi pilin sama lon soweli pi lili ala. taso mi ken ala moku e jan esun mi. ona li kama weka tan ni, li kama tawa esun pi soweli Mamako."

soweli Lojelo li toki pi ike awen: "ala. ni la, ona li tawa ala a."

(esun pi soweli Mamako
taso li esun ante lon ma
tomo ni. ona li esun ala lon
mani pi tenpo kama.)





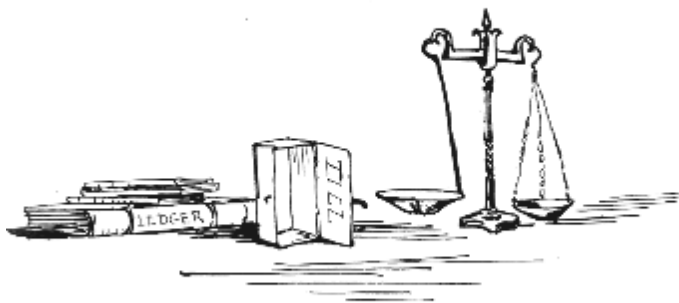
soweli Lojelo en joweli Kilipi
la, mani li ken kama lon
tenpo kama ale a tan esun
pini.

"mani pi tenpo kama" li ni—
jan wan li kama esun e ko
pona wan, li pana ala e mani
lon tenpo sama la—ona li
ken pana e mani lon tenpo
kama.

ni la, soweli Kilipi li anpa lili musu e lawa ona sama toki, li toki: "ni li pona, jan esun o" ona li sitelen e esun ni lon lipu esun ona.

jan esun li kama, li kama, li kama, li esun e mute, li pini ala e esun tan pilin ike ona pi soweli Lojelo pi soweli Kilipi.

taso mani ala li lon poki
mani.





jan esun mute li kama lon
insa, li kama esun e mute, e
suwi mute kin. taso tenpo
ale la, mani ala li lon; jan li
pana e mani ala a tan esun
suwi ona.

taso pali esun li suli. esun ni
li sama esun luka luka pi
soweli Mamako.



mani li lon ala la, soweli
Lojelo en soweli Kilipi li
kama moku e ijo esun ona.

soweli Kilipi li moku e pan
lipu. soweli Lojelo li moku e
kala pi telo weka.

ona tu li moku lon suno pi
palisa seli lon pini esun pi
tenpo suno.



tenpo sike sin li kama la,
mani ala kin li lon. soweli
Kilipi li kama ken ala jo e
lipu lawa soweli.

ona li toki: "ni li ike. jan pi awen lawa li ike e pilin mi."

"ni li tan sina taso. sina soweli tomo alasa pi mu wawa; mi ken kepeken ala lipu lawa. soweli Tenpona kin li ken kepeken ala lipu lawa. ona li soweli tomo pi mu wawa, taso ona li soweli utala ala."

soweli Kilipi li toki: "ni li ike
lon pilin mi. pilin ike mi la,
jan awen li wile kama e mi.
mi lukin jo e lipu lawa tan
tomo pi lipu tawa kepeken
mani pi tenpo kama. tomo
ni li jo e jan awen mute. mi
wan li tawa tomo mi la, mi
kama lukin e jan awen wan.

a, mi tu o tawa sin e lipu pi
wile mani lon soweli Utaki.
esun pi ko pi soweli moku li
wile e mani mute tu tu tan
ona."

soweli Lojelo li toki: "pilin
mi la, ona li wile ala a pana
e mani."



"a, pilin wawa mi la, soweli
ona Utawa li poki e ijo.—
pan pi ko suwi li lon seme?"
soweli Lojelo li toki kin:
"sina taso li kama moku e
ona ale."



soweli Lojelo en soweli
Kilipi li kama sin lon tomo
awen ona.

ona li nanpa e esun. ona li
sin e nanpa, li wan e nanpa,
li sitelen e nanpa.

"sitelen esun pi soweli
Utaki li suli sama palisa
linja monsi pi soweli Utaki;
ona li esun e ko namako
nasa nena suli lon tenpo
mun mute."

"ko moku pi suli luka tu li wile e mani sama ko mute wan la, ni en ko awen pi lipu sitelen en ilo pi seli open li mani seme?"

soweli Lojelo li toki kin: "o pana e sitelen esun pi wile mani tawa jan ale kepeken pona."





tenpo kama wan la, ona tu li kute e kalama lon tomo esun, sama ijo tawa lon lupa. ona li kama tan tomo awen. lipu tawa li lon supa esun. jan pi awen lawa li lon poka supa, li sitelen lon lipu awen ona!

pilin pi soweli Kilipi li kama
sama pakala. soweli li mu
wawa, li mu, li tawa wawa
lon poka lili.

soweli Lojelo li kalama: "o
utala uta e ona, soweli
Kilipi! uta sina o pakala e
ona! ona li ijo musi pi sama
jan taso!"

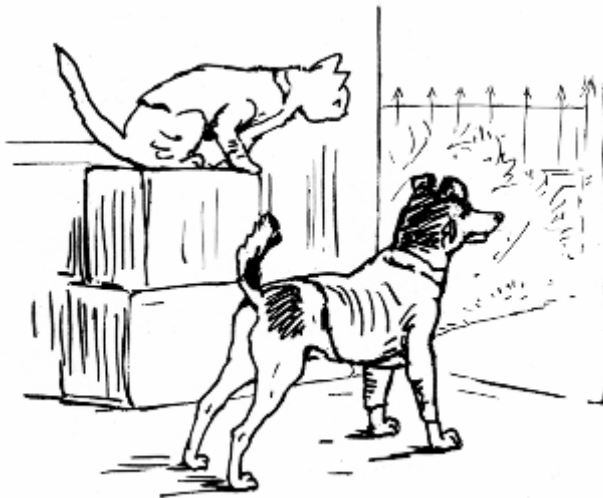
jan awen li awen sitelen lon
lipu awen; tenpo tu la, ona
li pana e ilo sitelen ona
tawa moku ona; tenpo wan
la, ona li pana e ilo tawa ko
suwi.

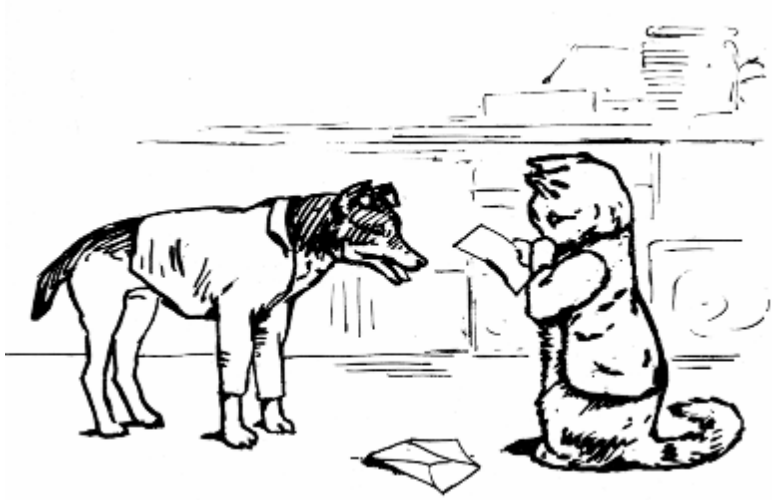
soweli Kilipi li mu wawa, li awen mu la, kalama ona li kama pakala. taso jan awen li kute ala. lukin ona li pimeja sike. len lawa ona li awen lon lawa ona kepeken linja lili awen mute.



mu pini la, soweli Kilipi li
kama lukin e jan ala lon
tomo. jan pi awen lawa li
weka.

taso lipu tawa li awen.





soweli Kilipi li toki tawa
soweli Lojelo: "pilin sina la,
ona li kama ala kama e jan
lon pi awen lawa? mi pilin
ike. lipu li wile ala wile e
mi?"

soweli Lojelo li open e lipu,
li toki: "ala. ni li wile mani
tan ma lawa. ona li wile e
mani suli tu wan e mani lili
luka luka luka tu tu."

soweli Kilipi li toki: "a, ni o pini. mi o pini e esun."

ona tu li len e lupa, li tawa weka. taso ona li tawa ala weka tan kulupu. taso lon kin la, jan mute li wile e weka mute pi ona ni tu.

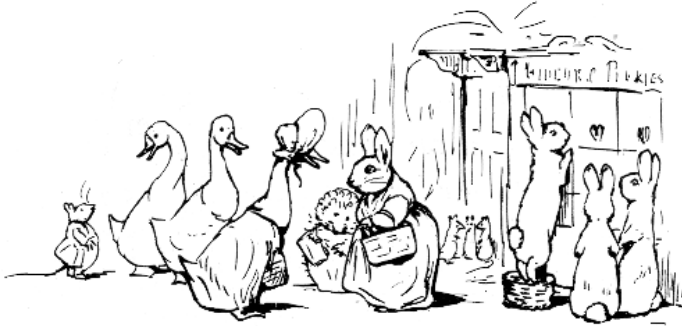


tomo pi soweli Lojelo li lupa
pi anpa ma. mi sona ala e
pali ona; ona li sike pona
tawa lukin, li pilin pona kin.





soweli Kilipi li awen e ma pi
kasi suli kepeken alasa.



pini esun li kama e ijo ike.
soweli Mamako li suli e
mani wile lon ijo esun ona
ale; kin la, ona li awen wile
ala e mani pi tenpo kama.

lon la, tomo esun tawa li
lon—tomo esun pi ko soweli
en tomo esun kala en tomo
esun pan pi jan Panu.

taso jan li ken ala awen wile
e pan suwi lili, e pan pi ko
insa pona, e pan suwi sike.
pan li pona mute tan jan
Panu la, ni kin li ken ala
awen pona!



soweli Nimisa en soweli lili
ona li soweli pi lili mute, li
soweli pi kute sike. tenpo
la, ona tu li kama esun e
suwi lili, e palisa pi seli
suno.

taso ona li ken esun e palisa
seli pi suli wan taso; kin la,
jo pi palisa seli wan li wile e
soweli luka a.



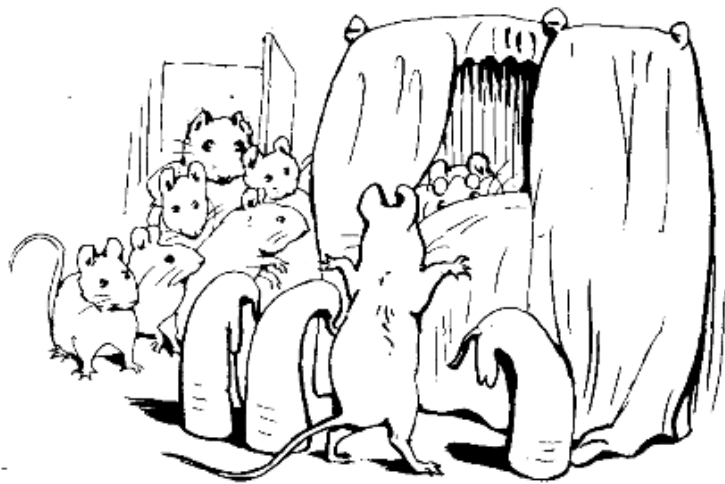


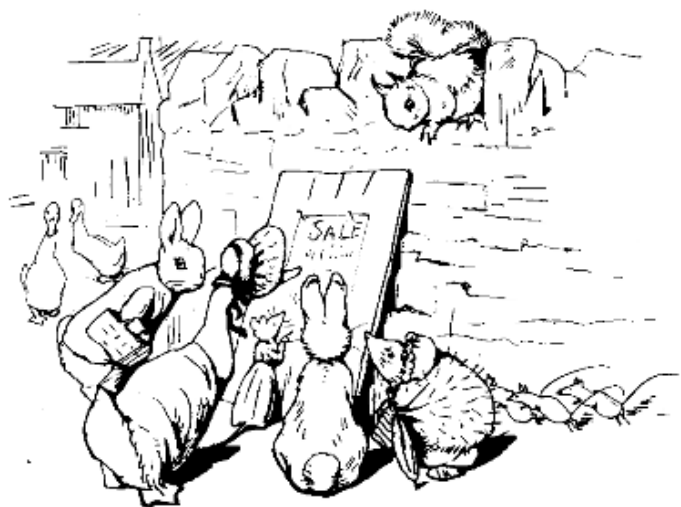
ike la, palisa seli li kama
selo nasa lon tenpo seli, li
kama palisa ala.



palisa seli li kama pakala ni,
li ike e pilin jan la, soweli lili
pi soweli Nimisa li wile ala
pana sin e mani tan pakala
ni, e mani tan pilin ike ni.

jan li toki e pilin ike tawa
soweli Nimisa la, ona li
awen lon supa lape, li toki e
ni taso: "supa lape mi li
pona a." ni li pona ala tawa
esun.





ni ale la, jan ale li pilin pona
tan toki pi waso Meliweli:
ona li pana e sitelen suli, li
toki e open esun sin—"esun
open sin pi waso Meliweli!
ijo mute li ken tawa kulupu!
o pana e mani waso tawa
waso mani! o kama, o esun,
o pana e mani!"

sitelen ni li pona a.



tenpo suno pi open esun la,
jan mute a li kama. tomo
esun li jo e jan esun mute
mute. soweli mute mute pi
lili mute li lon poki pan.

waso Meliweli li wile pana
sin e mani lili tan mani suli
pi jan esun ante, li lukin
nanpa e mani ni la, nasa
wawa li kama tawa ona. ona
li wile ala e mani pi tenpo
kama, taso ona li ike ala.



kin la, ijo mute pi esun ona
li wile ala e mani mute.

jan ale li ken kama jo e ijo
pona.





soweli Melili
pi lili mute



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI MELILI

PI LILI MUTE



soweli Melili

pi lili mute

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la soweli pi lili
mute li lon, li lon ma pi kasi
suli. kute sike tu li lon lawa
ona. nimi ona li Melili.

tomo ona li lupa lon noka pi
kasi kiwen anpa.

tomo li musu suwi a! ko ma
la, lupa li tawa insa, li tawa,
li tawa, li ken tawa tomo pi
awen kili, li ken tawa tomo
pi awen pan lon noka kasi
kiwen.





tomo pi pali moku en tomo
moku en tomo mute pi awen
moku li lon kin.

kin la, tomo lape pi soweli
Melili li lon. supa lape ona li
poki lili a!

soweli Melili li soweli pona
nasin a, li wile weka e jaki
tan tomo lon tenpo ale, li
weka e ko ma e ko jaki lon
ma supa lon tenpo ale.

tenpo la, pipi li ken kama
lon nasin pi tomo ona.

ona li kalama kepeken ilo pi
weka jaki, li toki wawa: "o
weka, o weka, noka jaki o!"





tenpo suno wan la, pipi pi
mute tenpo li kama, li jo e
selo loje e sike pimeja lon
loje.

"pipi mama Seloje o, ken la
tomo sina li kama pakala a!
o tawa wawa, o awen e pipi
lili sina!"

tenpo suno wan ante la,
pipi suli pi noka luka tu wan
li kama, li wile ala e telo
kama lon ona tan sewi.

"a, toki a, ni li tomo ala pi
meli Epiiku anu seme?"

"o weka, pipi suli ike o! sina
pana e linja len ko lon tomo
mi a!"





soweli li wawa e tawa weka
pipi, li kama weka e ona tan
lupa lon sinpin.

pipi li kepeken linja ona, li
kama anpa weka lon linja.

soweli Melili li tawa sin, li
wile tawa tomo weka pi
awen moku, li wile e kiwen
kili e pan pi kasi len walo
tawa moku.

ona li lon nasin la, nena ona
li pilin e kon. ona li lukin e
ma anpa.

"mi ken pilin e suwi sama ko
tan pipi jelo pimeja; ni li tan
kasi suwi kule lon poka
tomo anu seme? pilin la, mi
ken kute e noka lili jaki kin.





ni a la ona li kama lukin e
pipi jelo pimeja Monsike—
lipu pipi waso li mu pipi e
mu e mu e mu!

soweli Melili li lukin e ona
lon wile ike. ilo pi jaki weka
li pona tawa wile ona lon
tenpo ni.

"toki, pipi Monsike o; sina wile esun e ko suwi la, ni li pona tawa mi. taso sina lon ni pi tomo mi tan seme? sina kama kepeken lupa lukin lon tenpo ale tan seme? sina mu e mu pipi sina tan seme a?" soweli li kama pilin utala.

pipi Monsike li kama pilin pi
wile weka li mu ike wawa
tan ni: mu, mu mu! ona li
weka tawa tomo wan pi
awen moku. tomo ni li tawa
kili kiwen.

soweli Melili li moku e kili
ale tan tomo ni lon tenpo
pini; ni la, ala o lon tomo ni.
taso ko kasi laso mute pi
telo ala li lon, li jaki.





soweli Melili li kama weka e
ko kasi. pipi tu wan en pipi
wan kin li kama len ala tan
ni, li mu pipi lon wawa.

soweli Melili li toki: "nasin
mi la, mi pana ala e tomo
tawa jan ante; sina kama
tan wile mi ala a, li pakala
e nasin pona! mi kama
weka e sina ale a—" "mu!
mu! mu!"

—"a jan seme li ken pana e
pali weka ni tawa mi?"

"mu, mu, mu!"

—"a, mi wile ala e akesi
Wekala; ona li weka ala e
jaki tan noka ona lon tenpo
ale."

pini la, soweli Melili li wile e
ken pi weka pipi lon pini pi
tenpo moku.

ona li kama lon tomo moku
la, ona li kute e kalama uta
wawa; a, ni a li akesi
Wekala a!

akesi li lape e monsi ona lon
supa lili pi tawa monsi
sinpin. ona li musi e luka
ona. uta ona li pona sewi
tan pilin pona. noka ona li
lon sinpin pi poki seli.

tomo ona li lupa telo lon
anpa pi kasi kiwen.





"toki, akesi Wekala o. ike a,
telo mute li lon sina!"

akesi Wekala li toki: "a,
soweli Melili o, sina pona,
sina pona, sina pona! mi
awen lon ni la telo li kama
weka tan mi a."

ona li awen, li sinpin e pilin
pona. telo li kama anpa lili
tan len ona. soweli Melili li
kepeken len, li weka e telo.

ona li awen lon tenpo mute
a la ni li wile e toki tan
soweli: "sina wile e moku
anu seme?"

open la, soweli li pana e
kiwen kili tawa akesi. akesi
Wekala li toki: "a, wile sina
li pona, soweli Melili o! taso
mi jo ala e kiwen uta la, mi
ken ala moku e ni a."

ona li open e uta, li open
mute suli wawa namako e
uta; lukin la, kiwen ala a li
lon uta ona.





ni la, soweli li pana e pan pi
kasi len walo tawa akesi.
akesi li toki: "musi, musi,
musi! ko, ko, kon!" ona li
pana e kon tan uta, li tawa
e len pan lon ale pi tomo ni.

"a, wile sina li pona mute a,
soweli Melili o! tenpo ni la,
mi wile—a, mi wile mute e
ko suwi tan pipi jelo
pimeja!"

soweli li toki: "a, ike la, mi
jo ala e ni, akesi Wekala o!"

pilin pona li lon sinpin akesi.

"musi, musi, musi, soweli
Melili o! mi ken pilin e suwi
lon kon kepeken nena mi. mi
toki e wile ni tan ni."

akesi Wekala li kama sewi
tan supa, li tawa supa poki,

li open e poki supa, li lukin e
insa poki.

soweli Melili li lon monsi
ona. jaki telo li kama tan
noka akesi la, soweli li weka
e jaki ni tan ma supa.





ona li kama sona e ala pi ko
suwi lon poki ale la, ona li
open e tawa, li tawa nasin
tomo.

"a, ken la sina kama awen a,
akesi Wekala o!"

"musi, musi, musi, soweli
Melili o!"

open la, ona li tawa
kepeken pali mute, li kama
tawa tomo wan pi awen
moku.

"musi, musi, musi? a, ko
suwi ala anu seme, soweli
o?"

pipi tu wan taso li lon supa
pi ilo moku. pipi tu li ken
kama weka, taso akesi li ken
jo e pipi lili.





ni la, ona li tawa sin. selo
ona li selo e sinpin poka.
ona li kama tawa tomo ante
pi awen moku. pipi waso pi
kule mute li moku lili e suwi
kiwen. taso kama ni la, ona
li tawa kon lon lupa poka.

"musi, musi, musi, soweli
Melili o; jan mute a li kama
tawa tomo sina!"

soweli Melili li toki: "kin la,
mi pana ala e ken ni tawa
ona!"

ona tu li awen tawa lon
nasin ko—"musi, musi—"
"mu! mu! mu!"

akesi li kama lukin e pipi
Monsike, li jo e ona, li weka
e ona tan jo.

akesi li toki: "pipi ni li ike
tawa mi. linja sijelo ale ona
li palisa lili, li ike." akesi li
luka e telo tan uta ona.

pipi Monsike li kalama: "o
weka a, akesi ike o!"

soweli Melili li toki pilin: "mi
o tawa ante!"





ona li tawa tomo awen pi
kili kiwen, li pini awen e
lupa. akesi Wekala li kama
weka e supa pipi. pipi
Monsike li utala e ona
kepeken palisa utala monsi
ona, taso ni li pini ala e pali
ona.

soweli Melili li kama sin la,
jan ale li weka.

taso jaki mute li lon, li ike
a—"tenpo ala la, jaki li sama
ni, li suli ni—ko suwi pipi li
lon mute; ko kasi laso li lon;
len pan kin li lon—sama la,
jaki pi noka suli en jaki pi
noka lili li lon—li lon ale pi
tomo pona mi pi jaki ala a!"

ona li wan e ko kasi ale, e ko pipi.

ona li tawa ma tan tomo ona, li kama jo e palisa kasi lon poka tomo.

"mi wile e ni: lupa li kama lili ike tawa akesi a!"





ona li kama e ko pi weka
jaki, e len pona pi weka jaki,
e ilo sin pi weka jaki tan
tomo pi awen ijo. taso ona li
pilin lape wawa la, ona li
ken ala awen pali. ona li
kama lape lili lon supa
monsi ona la, ona li tawa
supa lape, li kama lape suli.
soweli pi pilin ike li toki:
"jaki li kama weka lon tenpo
a anu seme a?"

open pi tenpo suno kama la,
ona li pini e lape lon tenpo
lili. ona li open e pali pi
weka jaki, li pali lon tenpo
suno mute a.

ona li kepeken ilo lon ale
tomo, li kepeken len pi weka
jaki, li weka e jaki e ko; ona
li pona e selo supa kepeken
ko pipi, li pona telo e ilo
moku.



ale li pona li jaki ala la, ona
li wile musi kulupu, li kama
e soweli luka pi lili mute, li
kama ala e akesi Wekala.

akesi li pilin e musi lon kon
kepeken nena, li kama tawa
lupa tomo, taso ona li ken
ala tawa insa tan lili lupa.





ni la, soweli li pana e telo
suwi pipi lon poki pi selo kili
kiwen lon lupa lukin. ni la,
akesi li pilin ike ala.

ona li awen lon suno, li toki:
"musi, musi, musi! pona o
awen lon sina, soweli Melili
o!"

PINI

soweli Nokama



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI NOKAMA



soweli Nokama

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





tenpo wan la, soweli lili pi kasi suli li lon. ona li sike pona, li pilin pona lon nasin ona, li pimeja walo sama kiwen. ona li soweli Nokama. tomo ona li supa lon sewi pi kasi suli. sewi tomo la, lipu kasi li selo supa. soweli olin ona li soweli Pono.

soweli Nokama li lon kasi, li pilin pona lon tawa kon la, ona li tawa wawa e palisa linja lon monsi ona, li musi lili tan pilin pona ona—"olin Pono pona o, kili li pona lon tenpo ni; mi o pali e awen kili pi tenpo lete."

tenpo pi toki ni la, soweli Pono li pana e ko kasi awen tawa selo tomo sewi— "tomo li pona mute a la, mi ken lape lon ale pi tenpo lete suli." soweli Nokama li toki e wile awen: "ni la, sijelo mi li kama lili sama ala sike tan weka moku lon tenpo pi lape pini. moku li lon tenpo pi seli kama la, ike pi weka moku li lon ala."





soweli Nokama en soweli
Pono li tawa ma pi mute
kasi la, soweli ante kin pi
kasi suli li lon.

soweli Nokama li kama jo
ala e len ona, li pana e len
lon palisa lili kasi; ona tu li
tawa lon poka ala pi soweli
ante.

tenpo ale la, ona li tawa sin
lon tenpo mute, li alasa e
kili kiwen mute, li poki e kili,
li awen e ona lon lupa anpa
kasi lon poka pi kasi tomo
ona.





lupa anpa ale li ken ala jo e
ijo ante la, ona li pana e kili
tawa lupa kasi sewi. lupa ni
li tomo tawa waso pi nena
wawa; kili li tawa anpa—li
tawa anpa—li tawa anpa lon
insa.

soweli Pono li toki: "kili li ken kama weka tan ni kepeken nasin seme? ni li sama poki awen a!"

soweli Nokama li lukin e lupa, li toki: "a, olin mi o, tenpo pi seli kama li kama la, sijelo mi li kama lili."

ona li kama jo e mute kili a
tan ni—kili li kama ala weka
tan ona! soweli pi kasi suli li
anpa e kili lon anpa ma la,
kili li kama weka tan ona tan
ni: soweli li awen ala sona e
ma kili.

soweli wan li weka mute e
sona ni. ona li soweli
Selinja. ona li open e alasa,
li lupa e ma, taso ona li sona
ala e ma pona. ni la ona li
lupa sin e ma, li kama jo e
kili pi soweli ante. ni li kama
e utala. soweli ante li open
e pali lupa lon ma la—alasa
li lon ale pi ma kasi.





ike la, tenpo ni la, kulupu pi
waso lili li kama tan kon, li
tawa kasi. ona li wile moku
e pipi. waso pi ante mute li
lon, li mu e kalama pi ante
mute.

waso wan li mu—"MU, JAN
SEME LI JO E KILI MI, MU? MU, JAN
SEME LI JO E KILI MI, MU?"

waso ante li mu—"MU, PAN
LILI TASO EN KO MOKU ALA, MU!
MU, PAN LILI TASO EN KO MOKU
ALA, MU!"

soweli mute li kama tawa waso, li kute e ona. waso nanpa wan li tawa kasi kiwen anpa. soweli Nokama en soweli Pono li lon kasi ni, li selo e poki ona. waso li mu—”MU, JAN SEME LI JO E KILI MI, MU? MU, JAN SEME LI JO E KILI MI, MU?”

soweli Nokama li awen pali,
li toki ala tawa waso. kin la,
waso lili ni li wile ala e toki
tan soweli. ona li toki ala, li
mu taso tan nasin mu waso.
mu ona li pana ala e toki e
sona.





taso soweli ante li kute e
mu ni, ona li tawa soweli
Nokama kepeken wawa
utala, li utala e ona, li nasa
e poki ona. utala ike ni la,
waso lili pi pona taso li tawa
weka lon pilin ike!

soweli Nokama li anpa, li
tawa lon anpa ma, li tawa
lon anpa ma. ona li tawa
monsi, li tawa weka, li tawa
tomo ona. kulupu soweli li
lon monsi ona, li kalama—
"jan seme li jo e kili mi?"

kulupu soweli li kama tawa
soweli Nokama, li kama jo e
ona. kulupu li tawa e soweli,
li kama e soweli lon sewi
kasi. tenpo pini la, soweli
Nokasi li pana e kili tawa
lupa lon sewi pi kasi ni.
kulupu li wile insa e soweli
Nokasi lon lupa, taso lupa li
lili la, ona li ken ala insa tan
suli soweli.

kulupu li kepeken wawa, li tawa wawa e soweli, li ike e soweli. pona la, soweli Nokama li kama ala pakala tan ni. soweli Selinja li toki: "mi awen e ona lon insa tawa tenpo ni: ona li toki e pali ike ona." soweli Selinja li kalama tawa insa kasi— "jan seme li jo e kili mi?"





soweli Nokama li pana ala e
toki tawa ni; ona li kama
anpa lon insa kasi, li kama
lon kili ona mute. pilin nasa
la, ona li awen supa lon ni li
tawa ala.

soweli Pono li jo e poki kili,
li tawa tomo ona. ona li pali
e telo seli kasi tawa soweli
Nokama; taso soweli
Nokama li kama ala.

soweli Pono li lape lon
tenpo pimeja, ona li wan
taso, li pilin pona ala tan ni.
suno li kama la, ona li kama
sin lon ma kili, li wile lukin e
olin ona; taso soweli ante li
weka wile e ona.

ona li tawa lon ale pi ma
kasi, li kalama—

"soweli Nokama o! soweli
Nokama o! a, ona li lon
seme a?"





tenpo ni la, soweli Nokama
li kama pini e lape ona e
nasa ona. ona li lukin la, ona
li lon supa lape lili pi ko kasi.
pimeja mute en pakala pilin
li lon; lukin la, ona li lon
anpa ma. soweli Nokama li
pana wawa e kon jaki, li mu
tan poka ona pakala.

mu waso lili li lon. soweli li kama. ona li soweli lili pi anpa ma, li soweli pi linja monsi. ona li jo e ilo suno, li wile sona: "sina pilin pona lon tenpo ni anu seme?"

ona li pana e pona mute tawa soweli Nokama li pana e len lape ona; tomo ona li jo e moku mute.

soweli pi anpa ma li toki—
"tenpo pini la, kili kiwen
mute li kama tan sewi kasi.
ante la, mi kama lukin e kili
ante lon anpa ma kin a!"
ona li kute e toki pi soweli
Nokama, e kama ale pi
soweli Nokama la, ona li mu
e pilin musi.

sijelo pi soweli Nokama li
wile awen lon supa la,
soweli pi anpa ma li wile e
moku mute tawa soweli
Nokama—"taso sijelo mi li
kama ala lili la, mi ken kama
tawa lupa kepeken nasin
seme? pilin la, olin mi li pilin
ike tan sona ala pi tenpo
kama!"

soweli pi anpa ma li toki: "a,
kili sin wan taso—anu kili
sin tu— li pona tawa sina;
mi o open e kili tawa moku
sina." sijelo pi soweli
Nokama li kama suli, li kama
suli!





tenpo ni la, soweli Pono li
kama pali sin lon poka ala pi
soweli ante. ona li pana ala
e kili ante tawa lupa lon
sewi kasi tan ni: ona li sona
ala e nasin tawa kama kili.
ni la, ona li pana e kili tawa
lupa pi anpa kasi. kili li
kama tawa anpa, li kalama,
li tawa anpa, li tawa anpa.

tenpo wan pi pana mute la,
mu wawa li kama; soweli
Pono li pana sin la, soweli
lili pi anpa ma li kama
kepeken wawa.

"a, tomo anpa mi la, mute a
li lon. kili li ale insa e tomo
musi mi, e nasin tomo mi, e
tomo ante mi a; olin mi pi
nimi Jamisa li tawa weka la,
mi wan taso. kili mute ni li
kama tan seme?"

soweli Pono li toki: "a, mi wile ala e ike; jan li lon anpa ni la, mi sona ala e ni. taso, soweli Jamisa li lon seme? olin mi pi nimi Nokama li tawa weka kin." soweli Misaja li toki: "mi sona e ma pi olin Jamisa; waso lili li toki e ni tawa mi."





ona li tawa, li tawa kasi.
kasi li tomo tawa waso pi
nena wawa. soweli tu ni li
kute lon lupa.

anpa la, kili li kama open
kepeken kalama. kin la,
kalama uta tu li musli e
kalama. kalama li tan soweli
pi kasi suli, li tan soweli pi
anpa ma—

”MI EN MAMA LI UTALA,
MI WILE PONA TAWA NI LA,
MI O PANA E LUKA LON NI.
LUKA O UTALA E ONA PINI!”

"soweli Misaja o, lili pi lupa
ni la, sina ken tawa insa
ona." soweli Misaja li toki:
"lon. mi ken. taso soweli
olin mi li ken utala uta!"

anpa lupa la, kalama pi
open kili en kalama moku li
lon; kalama tu li kalama sin
e musi—

”MU, MUSI MUSI MUSI
MU, MUSI MUSI, MU
MUSI MUSI MUSI, MU”





ni la, soweli Pono li lukin lon
insa lupa, li kalama—
"soweli Nokama o! a, soweli
Nokama o!" soweli Nokama
li toki kin: "a ni li sina anu
seme, soweli Pono o? a,
pona a!"

soweli Nokama li kama
sewi, li kama tawa lupa;
taso suli pi sijelo ona la, ona
li ken ala tawa insa lupa, li
kama awen.

soweli Jamisa li suli sama
ala, taso ona li wile ala
kama; ona li awen lon anpa,
li mu lili tan pilin musi.

ale ni li awen lon tenpo
suno mute. pini la, kon
wawa li tawa weka e sewi
kasi, li open mute e lupa, li
ken e telo tan sewi lon insa.

ni la, soweli Nokama li ken
tawa, li tawa tomo ona, li
awen tan telo sewi kepeken
ilo len pi weka telo.





taso soweli Jamisa li awen
lon lupa ona. ni li pona ala
tawa pilin ona, taso ona li
wile.

tenpo wan la, soweli wawa
pi suli mute li kama, li tawa
lon ma kasi. ken la ona kin li
wile alasa e kili; lukin la,
ona li pilin e kon kepeken
nena ona.





soweli Jamisa li tawa tomo
ona kepeken wawa kepeken
tenpo lili a!

ona li kama lon tomo ona la,
sona sin li lon ona: lawa ona
li pilin jaki. pilin ona li kama
jaki mute tan jaki sijelo.



kama ni ale la, soweli
Nokama en soweli Pono li
awen e poki ona pi awen kili
kepeken ilo awen.





waso lili pi toki ni li kama
lukin e soweli lili pi anpa ma
la, ona li mu lon tenpo lukin
ni—”MU, JAN SEME LI JO E KILI
MI, MU? MU, JAN SEME LI JO E KILI
MI, MU?” taso jan ala li pana
e toki tawa ni!

PINI

soweli Lisa



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

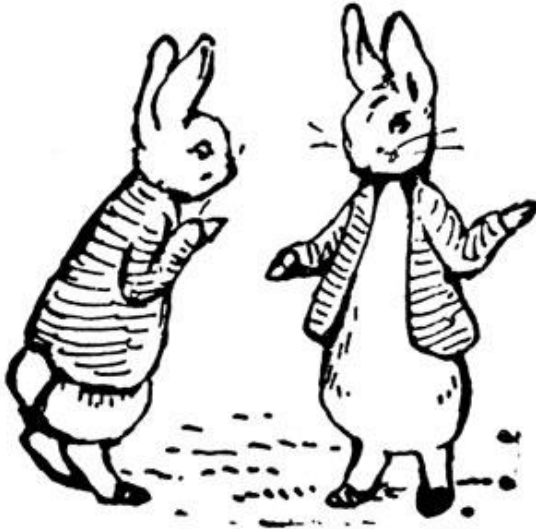
SOWELI LISA

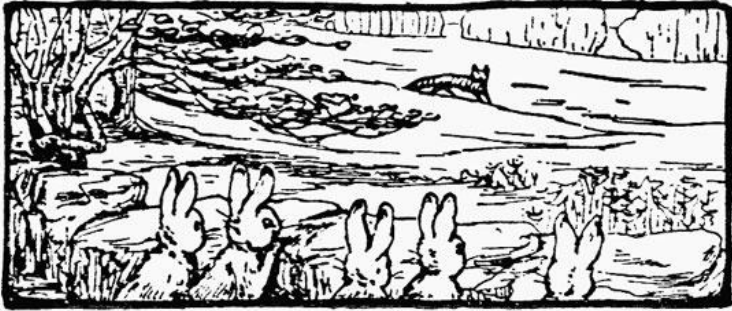


soweli Lisa

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





a, jan pi nasin pona la, mi
pali e lipu mute. taso tenpo
ni la, mi toki e jan ike tu.
ona li soweli Tokije, li
soweli Lisa.

jan li toki e soweli Lisa la,
ona li "pona" ala. soweli pi
kute suli la, soweli Lisa li
ike; soweli kute li ken pilin e
kon ona lon weka. soweli
Lisa li tawa ma mute; soweli
ante li sona ala e kama ona
e tenpo ona e ma pi kama
ona.



tenpo suno wan la, soweli
Lisa li awen lon tomo pi
palisa kasi mute.

ma ni la, jan li awen weka e
kiwen tan kasi, li lili e kasi
lon tenpo, li ken e suli kasi
lon tenpo. ma ni li poka lon
tomo pi soweli Penjakin la,
ni li kama e pilin ike tawa
kulupu soweli ona pi kute
suli. tenpo suno kama la,
soweli Lisa li tawa ma ante
lon poka telo.

ni li ike e pilin pi waso telo,
e pilin pi soweli lili telo.

tenpo lete en tenpo pi kama
seli la, soweli Lisa li ken lon
ma, lon poka kiwen, li lon
sewi pi nena Jasimani, li lon
anpa pi ma Panpa.

ona li lawa e tomo mute,
taso ona li jo ala e tomo
sama lon tenpo ale, li lon
ala tomo lon tenpo mute.

soweli Lisa li weka la, jan li ken lon kin; tenpo la, soweli Tokije li kama lon insa tomo (li kama tan ala wile pi soweli Lisa).

soweli Tokije li suli mute lon sewi, li suli lon poka, li sewi e uta ona sama pilin pona. pali ona en nasin ona li pona ala.

ona li moku e tomo pipi, e
akesi, e pipi ko linja; ona li
tawa lon insa pi tenpo
pimeja, li alasa e ijo tan
anpa ma.





len ona li jaki mute; ona li
lape lon tenpo suno la, ona
li weka ala e poki len noka
lon supa lape. ona li tawa
supa lape la, supa lape ni li
supa pi soweli Lisa.

a, soweli Tokije li kama moku e soweli lili pi kute suli lon tenpo; taso ni li lon tenpo pi weka moku taso. ona li pona tawa soweli Penjakin pi kute suli. ona tu li pilin sama tawa soweli telo wile ike, li pilin sama tawa soweli Lisa ike; tenpo mute la, ona tu li toki e ni.

tenpo li mute lon soweli
Penjakin. ona li awen lon
suno lon tenpo suno pi
kama seli, li lon poka pi lupa
tomo ona. ona li jo e len pi
awen seli lon anpa lawa, li
moku e kon pimeja tan ilo
seli namako ona.

soweli Penjakin li mama pi
soweli Penjamin. soweli
Penjamin en soweli Lawako
li lon tomo sama. soweli
Lawako li olin pi soweli
Penjamin, li mama e kulupu
pi soweli lili.

soweli Penjamin en soweli
Lawako li tawa weka la,
soweli Penjakin li lawa e
kulupu pi soweli lili.





soweli lili li sin mute, taso
ona li ken open e lukin laso
ona, li ken utala kepeken
noka ona. ona li lon supa
lape lon ko suwi linja lon ko
pona kasi, li lon tomo lili lon
weka pi tomo lawa.

lon la, soweli Penjakin li weka e soweli lili tan sona ona.

ona li awen lon suno seli, li toki pona tawa soweli Tokije. soweli Tokije li tawa lon ma kasi la, ona li kama tawa tomo pi soweli Penjakin kin. ona li jo e poki len, e ilo ma lili pi pali lupa, e ilo poki alasa tawa soweli pi anpa ma.



ona li toki e pilin ike tan
mute ala pi sike waso. toki
ona la, soweli Lisa li alasa e
sike ni pi pona moku. toki
ona kin la, soweli telo li
moku e akesi ale lon tenpo
lete suli pi lape ona—

ona li toki: "mi kama ala moku pona lon tenpo suno mute a. mi moku e kili kiwen taso pi anpa ma. ken la mi kama ala moku e soweli. ken la mi moku e monsi mi a!"

ni li toki musi ala, taso ni li
musi lili tawa soweli
Penjakin tan ni: soweli
Tokije li suli lon poka, li
sewi e uta kin sama pilin
musi.

ni la, soweli Penjakin li mu e
pilin pona; ona li wile e
kama pi soweli Tokije lon
insa tomo, li ken e moku pi
pan suwi, e moku pi "telo
kasi suwi nasa tan soweli
Lawako pi kulupu mi."
soweli Tokije li toki kepeken
wawa, li tawa insa lupa, li
kama selo e lupa, li kama
lon insa.



ni la, soweli Penjakin li
moku e kon tan ilo kon seli
ante, li pana e palisa kasi
namako pi kon seli tawa
soweli Tokije. kon palisa li
wawa mute la, ni li sewi

mute a e uta pi soweli
Tokije; kon li insa ale lon
tomo. soweli Penjakin li
pana weka wawa e kon jaki,
li mu tan musi; soweli Tokije
li pana weka lili e kon
pimeja, li sewi e uta.

soweli Penjakin li mu tan
musi, li mu, li pana wawa e
kon, li pini e lukin tan kon
nasa pi palisa kasi.

soweli Lawako en soweli
Penjamin li kama sin la,
soweli Penjakin li pini e
lape. soweli Tokije en
soweli lili ale pi kute suli li
weka a!

soweli Penjakin li wile ala
toki e kama pi jan ante lon
tomo ni. taso pilin kon li
pana e sona tan soweli pi
linja walo pimeja.

sona kin la, lupa noka li sike
lon ko ma. soweli Penjakin li
ike; soweli Lawako li poka e
kute ona, li utala e soweli
Penjakin.



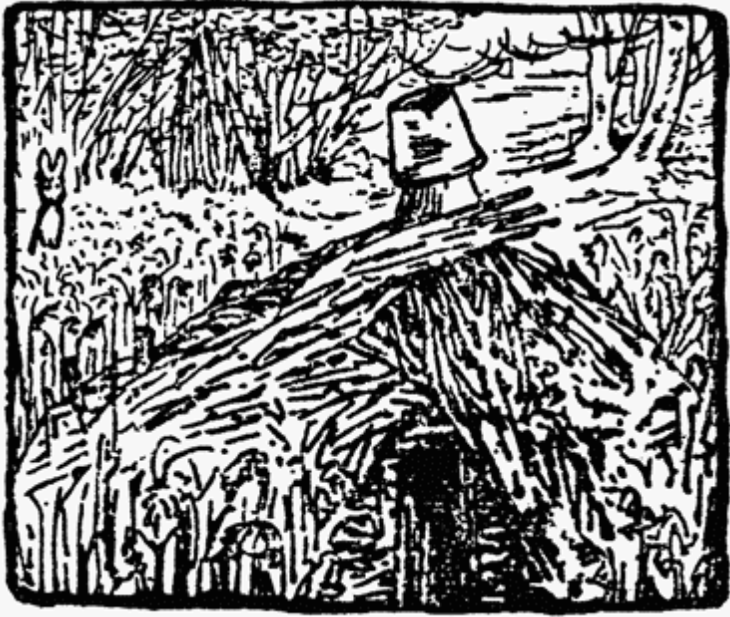
soweli Penjamin li open e
alasa tawa soweli Tokije
kepeken wile utala.

alasa li wile ala e lukin
mute. soweli Lisa li pana e
lupa noka lon ma, li kama
tawa nasin lon ma kasi. ma
wan la, ona li kama weka e
ko kasi, e kasi lili. ma ante
la, ona li kama lupa e ma, li
pana e ilo poki alasa lon
anpa kasi lon lupa.

telo linja lili li lon nasin, li tu
e nasin. soweli Penjamin li
tawa sewi telo, li noka ala e
telo; soweli Tokije li noka
wawa la, ni li pana e lupa
wawa lon ko ma telo.

nasin li awen la, nasin li
tawa mute kasi. jan li weka
ala e kasi lon ma ni; kiwen
kasi anpa li pana e lipu kasi;
kasi suwi mute mute pi laso
sewi li lon kin—taso soweli
Penjamin li pini e tawa tan
kon lon nena ona la, kon ni
li kon tan ala kasi suwi!





tomo palisa pi soweli Lisa li
lon sinpin ona; tenpo pi
soweli Penjamin kama la,
soweli Lisa li lon tomo a.

kon pi soweli Lisa li pana e
sona ni—taso kon tomo kin
li pana e sona: poki pakala li
lon sewi tomo, li lupa kon la,
kon pimeja li kama tan lupa.

soweli Penjamin li sewi awen e sijelo ona. linja suli ona li tawa lon sinpin ona. lon insa tomo la, jan li kama anpa pakala e supa lili moku, li toki. noka pi soweli Penjamin li utala e ma. ona li tawa weka.

ona li pini ala e tawa, li
tawa poka ante pi ma pi kasi
suli. Iukin la, soweli Tokije
kin li tawa poka ma sama
lon tenpo pini. sinpin kiwen
la, pakala lili li tan noka
soweli; kin la, linja len lili li
lon kasi palisa tan poki len.

soweli Penjamin li tawa
sinpin kiwen, li tawa sewi
lon sinpin. ona li kama lukin
e ilo alasa poki sin; ni la,
ona li awen lon nasin alasa
pi soweli Tokije. tan tenpo
la, suno li kama anpa.
soweli ante pi kute suli li
kama tan tomo ona, li pilin
e pona tan kon pi tenpo ni.

soweli wan li jo e len laso.
ona li alasa e kasi moku
pona.—soweli Penjamin li
kalama: "soweli sama o!
soweli Pita o! soweli sama
Pita o!"

soweli ni pi len laso li sewi e
sijelo ona, e kute suli ona—

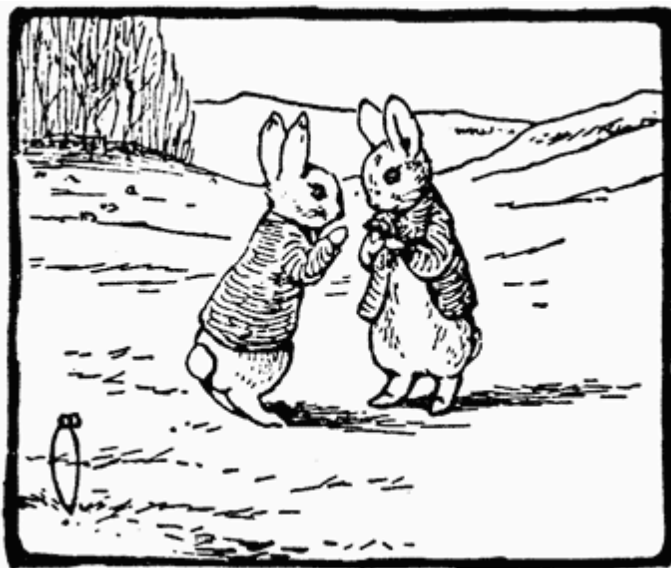


"seme li lon, soweli sama
Penjamin o? soweli alasa pi
kalama ala anu soweli lili
Kijemisantakalu anu
seme?"

"ala a, ala, ala! ona-a,
soweli Tokije-li poki e
kulupu mi—lon poki len—
sina lukin ala lukin e ona?"

"soweli Tokije anu seme?
nanpa soweli li seme, soweli
sama o?"

"luka wan, soweli sama o.
ona ale li kama tan mama
lon tenpo sama! soweli ike li
kama ala kama lon nasin ni?
o pana a e sona a!"



"kama. kama a. ni li lon
tenpo lili... toki ona la, pipi
taso li lon poki len ona. pilin
mi la, insa poki li tawa
wawa sama ala pipi."

"tawa nasin seme? soweli
Pita o, ona li tawa seme?"

"a, ona li jo e poki, li jo e ijo
tawa lon poki; mi lukin la,
ona li pana e ilo alasa poki
tawa ma. mi wile kepeken
pona tan lawa mi, soweli
sama o; sina o toki e kama
ale a." soweli Penjamin li ni.



soweli Pita li toki: "tenpo pi soweli mama sina li mute, taso ona li awen ala lon nasin pona; taso ijo tu li ken pona e ike. nanpa wan la, kulupu sina li awen, li awen tawa; nanpa tu la, soweli Tokije li kama moku lon tenpo pini.

ken suli la, ona li tawa lape,
li wile moku e soweli sina
lon open pi tenpo suno
kama." "nasin seme a?"

"soweli Penjamin, o awen pona. mi sona e nasin. soweli Lisa li lon tomo palisa ona la, soweli Tokije li tawa tomo ante pi soweli Lisa lon sewi pi nena Jasimani. mi ken kama sona tan ni: toki ona la, ona li tawa poka lon tomo pi soweli sama mi Monsiko, li ken pana e toki mi tawa ona."

(soweli Monsiko en soweli pimeja li kama kulupu olin. tomo ona li lon nena.)

soweli Pita li weka len e kasi pona ona, li tawa lon poka pi soweli pilin. pilin ni li wawa ike lon soweli Benjamin. ona li tawa lon ma mute pi kasi lili, li kama tawa sewi nena; lupa noka li wile ala e lukin mute.

lukin la, soweli Tokije li
anpa e poki lon ma lon
tenpo mute tan lape.

soweli Pita li toki: "mi la,
ona li wile pana e kon mute
tan pali; mi pilin e kon ona
la, mi lon monsi ona a. a,
kon ona li jaki!"





suno li seli kin lon tenpo ni,
li suno e poka nena. lon
sewi nena pi suli ale ala la,
soweli Monsiko li awen lon
lupa pi tomo ona. soweli lili
mute li musu lon poka ona.

soweli wan li pimeja, soweli
ante li jelo pimeja.

tenpo pini la, soweli
Monsiko li kama lukin e
soweli Tokije lon weka lili.
tenpo pi lukin ona la, soweli
Tokije li lape e poki lon ma
lon tenpo tu.

toki pi soweli Monsiko la,
soweli Tokije li tawa e lawa
ona sama toki pona, li nasin

e lukin pi soweli Monsiko
kepeken tawa luka, li mu
mute a tan pilin musi.—
soweli Penjamin li toki:
"soweli Pita, o tawa, o tawa
wawa; ona li wile seli e
soweli lili tawa moku; o
wawa e tawa!"

ona tu li tawa sewi nena;—
soweli Monsike li toki: "ona
li lon tomo. mi kama lukin e
kute pimeja ona lon selo
lupa." soweli Pita li toki:
"soweli Monsiko en soweli
Tokije li lon poka pi kiwen
sama la, ona li wile ala e
utala tan ona. o kama,
soweli Penjamin o!"

ona li kama lon ma pi kasi
suli lon sewi pi nena
Jasimani la, ona li lawa
kepeken lukin mute, li wile
ala e lukin tan soweli ike.
kasi suli li lon kulupu kiwen.
lon poka pi sinpin kiwen pi
anpa mute la, tomo wan pi
soweli Lisa li lon; tomo li lon
sewi pi nena ma lili. kiwen
en kasi kiwen anpa li len lili
e ona. soweli tu li kama

kepeken wawa ala, li kute
mute, li lukin mute.





tomo li sama lupa pi anpa
ma, li sama poki awen pi jan
ike, li sama poki jaki pi
soweli jaki. sinpin awen li
selo awen e lupa.

suno li tawa lupa lukin la,
kiwen lukin pi kule ala li
kama loje sama seli; taso
seli li lon ala poki seli lon
insa pi tomo moku. soweli li
lukin tawa lupa lukin la,
palisa pi ken seli li lon insa
pi poki seli.

jan Penjamin li pana weka e
kon tan weka pi pilin ike.



taso ijo li lon supa moku la,
ni li kama sin e pilin ike ona.
poki pan suli li jo ala.

sitelen pi laso li lon selo
insa anpa ona li sama ma
kasi suli.

ilo moku palisa suli pi weka
moku en ilo moku jo pi weka
moku en ilo pi utala moku li
lon poka poki.

poka supa ante la, len supa
li kama ala lon supa ale.
kiwen supa moku en poki
telo en ilo moku palisa en ilo
moku jo en poki pi namako
walo en poki pi ko jelo
namako en supa monsi li lon
kin—ale ni li pona tawa
moku kama pi jan wan.



jan ala li lon insa. soweli lili
kin li lon ala. tomo moku li
jo ala, li kalama ala.

ilo tenpo li lon, taso ona li
pali ala. soweli Pita en
soweli Penjamin li sinpin e
nena ona lon kiwen pi lupa
lukin, li lukin tawa pimeja
insa.

ona li pini e lukin la, ona li
tawa poka tomo ante. telo
lili en kon jaki li lon. kasi
kiwen ike en kasi pi ken
utala li lon.

pilin pi soweli tu li ike
wawa.

soweli Penjamin li mu ike:
"a, ike li lon soweli suwi mi!
tomo ni li ike mute; mi kama
ala lukin e ona lon tenpo
kama a!"

ona li tawa lupa lukin pi
tomo lape. ona li ken ala
open; sama lupa pi tomo
moku. taso lukin la, lupa li
kama open lon tenpo pini
lili; nasa li lon len linja pipi;
jaki pi sin mute li lon supa
lon poka lupa, li tan noka.

insa tomo li pimeja mute la,
soweli li ken ala lukin lon
tenpo open; taso ona li ken
kute e kalama—e mu pi lape
wawa.

lukin ona li kama wawa lon pimeja la, ona li ken lukin e supa lape pi soweli Lisa. Jan li lon ona, li len selo.— soweli Pita li toki kepeken kalama lili taso: "ona li weka ala e poki len noka ona lon supa lape."



ni li wawa e pilin pi soweli
Penjamin la, ona li weka e
soweli Pita tan lupa.

soweli Tokije li awen mu
lape, li kalama mu mute lon
tenpo pi sike mute lon supa
lape pi soweli Lisa. soweli
lili pi kute suli li lon ala tawa
lukin.

suno li kama anpa la, waso
pi tenpo pimeja li mu lon ma
kasi. ijo jaki mute li lon ale.

pilin la, ona ale o pona lon
anpa ma taso; kiwen pi
sijelo soweli en kiwen pi
lawa soweli en noka waso
en ijo ike ante li lon. ma ni li
ma ike, li ma pimeja.

soweli tu li kama sin lon
poka sinpin tomo, li lukin

tawa e kiwen awen tan lupa
lukin pi tomo moku. ona li
lukin insa e palisa lili ilo lon
insa pi selo lupa; taso ni li
ken ala. pimeja kin li ike e
pali ni.



ona li awen lon poka lupa, li
toki pi kalama lili, li kute.

tenpo pi mute ala la mun li
kama lon sewi pi ma kasi.
ona suli li pana e suno walo
lete lon tomo lon kiwen
poka lon lupa pi tomo moku.
a, taso soweli lili li kama ala
lon lukin! suno mun li kama
e suno lon ilo moku lon poki
supa moku, li pana e nasin
suno lon ma anpa jaki.

suno li pana e lupa lili lon
sinpin lon poka pi poki seli
tawa lukin—lupa ni li kiwen
suno, li tawa ilo tomo seli.
ilo ni li tan tenpo pini suli, li
ken seli tan palisa kili lili.

tenpo ni la, soweli Pita en
soweli Penjamin li kama
sona e ijo sin: ona li luka
tawa e kiwen lupa la, lupa
ilo li tawa sama.

kulupu pi soweli lili li lon a,
li awen a, li lon ilo seli!



soweli Penjamin li pilin pi
pona wawa a. taso pona la,
kalama pilin ona li pini ala e
lape pi soweli Tokije. soweli
lape li awen mu lape lon
supa lape pi soweli Lisa.

taso sona sin ni li kama ala
e pona mute. lupa li awen
pini. soweli lili ale li moli
ala, taso ona li sin mute li
lili mute la, ona li ken ala
kama weka tan ilo, li ken ala
tawa mute.

soweli Pita en soweli
Penjamin li toki mute pi
kalama lili la, ona tu li wile
pali e lupa nasin lon anpa
ma.



ona li pali li pali li pali lon
tenpo mute. kiwen li lon la,
nasin li ken ala sama palisa,
taso pini pi tenpo pimeja la,
ona li lon anpa pi tomo
moku. soweli Penjamin li
lon monsi ona, li lukin tawa
sewi, li luka e ma sewi.

luka pi soweli Pita li kama pakala la, ona li lon poka lupa, li weka e ma tan insa lupa. soweli Pita li toki e open pi tenpo suno—e kama suno, e kama pi kalama waso tan ma kasi anpa.

soweli Penjamin li kama tan lupa pimeja, li tawa weka e ko ma tan kute ona; ona li telo luka e sinpin ona, li weka e jaki tan sinpin. tenpo li awen kama la, suno li awen kama, li awen kama seli lon sewi ni nena. noka nena la, kon li sama ko walo, li len lili e sewi jelo suno pi kasi suli.

mu waso utala sin li kama
tan ma pi kon ko walo la, mu
alasa pi soweli alasa kin li
kama!

ni li nasa e soweli tu pi kute
suli, li wawa nasa e pilin
ona. ni la, ona li pali e ike:
ona li tawa insa pi lupa pali
ona, li len kepeken lupa ni
lon pini lupa lon anpa ma pi
tomo moku.





soweli Lisa a li kama lon
nena Jasimani, li pilin ike
utala. tenpo open la, ona li
pakala e kiwen supa moku.
ni li pakala tan ona taso;
taso kiwen supa li mani a, li
kiwen supa pi wan awen
taso tan mama mama pi

soweli Lisa. tenpo ante la,
pipi li ike e ona. tenpo kin
la, ona li alasa e waso lon
supa lape ona, li kama ala jo
e waso.

ike kin la, supa lape waso li
jo e sike waso luka taso. ike
ante kin la, sike tu li jaki.
tenpo pimeja ni li ike tawa
soweli Lisa.



ona li pilin musu ala sama
tenpo ante la, ona li wile
tawa tomo ante. open la,
ona li tawa tomo lon poka

telo, taso telo en kala moli li
lon insa tomo.

soweli telo li pana e kala
moli tan pini moku. jaki pi
soweli Lisa taso li pona
tawa soweli Lisa.

ni la, ona li tawa sewi nena;
pilin ike ona li kama ala
pona tan lupa noka pi
soweli Tokije. soweli Tokije
taso li pana e lupa noka
sama ni.



soweli Lisa li utala e ma kepeken palisa ona, li pana e kon pi pilin utala; pilin ona li sona e ma pi soweli Tokije. waso mu kin li awen lon poka ona, li ike e pilin ona. waso li tawa tan sewi pi kasi wan tawa sewi pi kasi ante, li mu e ike kama e soweli alasa kama tawa soweli pi kute suli. waso li tawa lon sewi pi soweli Lisa

lon tenpo wan la, soweli
Lisa li lukin utala uta e ona,
li mu utala tawa ona.

ona li tawa tomo ona la, ona
li tawa kepeken tenpo, li
lukin lon poka ale. ona li jo
e ilo open. ona li pilin e kon
kepeken nena. linja suli li
tawa lili lon sinpin ona.
tomo li awen pini, taso pilin
pi soweli Lisa la, jan li ken
lon insa. ona li kepeken ilo

open lon ilo awen lupa la,
soweli tu pi kute suli li ken
kute e ni. soweli Lisa li open
e lupa kepeken tenpo, li
tawa insa.



soweli Lisa li lukin e ale lon
tomo moku pi soweli Lisa la,
soweli Lisa li pilin utala
wawa.

supa monsi pi soweli Lisa li
lon. poki supa moku pi
soweli Lisa li lon. ilo moku
ona en ko jelo namako ona
en poki ona pi namako walo
li lon.

len pi supa moku li lon kin.
tenpo pini la, ona li awen e
len ni lon poki pona—taso
tenpo ni la, ona li lon supa
moku sama tenpo moku—a,
ni li ken tan soweli Tokije
taso.

kon sin li tan ma, li tan
soweli Tokije. pona la, kon
pi Tokije li wawa, li len e
kon tan soweli lili pi kute
suli tawa nena.

taso ijo wan li suli e pilin pi
soweli Lisa. kalama li lon, li
kama lon sike tenpo, li mu
lape wawa, li tan supa ona
a.

ona li lukin tawa tomo lape
ona. lupa pi tomo lape li seli
lili taso la, ni li ken e lukin.
tenpo ni la, ona li tawa
monsi, li tawa weka tan
tomo ona. linja suli ona li
tawa lon sinpin ona. linja
lon monsi lawa ona li tawa
sewi tan pilin utala.



tenpo li tawa la, soweli Lisa li awen kama lili lon insa tomo, li kama weka tan tomo. kama ale la, ona li suli e kama insa—li tawa tomo lape kin. ona li lon poka tomo la, ona li utala e ma tan pilin utala wawa. taso ona li lon insa la—kiwen uta pi soweli Tokije li ike mute tawa ona.

soweli Tokije li lape lon
monsi ona la, uta ona li
awen open. uta li awen lon
sewi sama pilin musi. ona li
mu lape awen, li mu lape lon
lape suwi; taso lukin wan li
pini ale ala.

soweli Lisa li tawa tomo
lape, li tan tomo lape. tenpo
tu la, ona li jo e palisa ona
pi pona tawa. tenpo wan la,
ona li jo e ilo jo pi kiwen seli

tan poki seli. taso tenpo ale
la, ona li ante e pilin ona, li
poka e ni.



ona li weka e ilo jo kiwen la,
soweli Tokije li lape lon
poka ona; taso lape ona li
kama wawa. pilin ona li wile
awen lon tenpo mute.
soweli Lisa li ike ala e pilin
ona. ona li pilin pona la,
wile ona li kama ala e tawa
lon ona.

soweli Lisa li kama sin lon
tomo lape la, ona li jo e linja
pi awen len. tenpo lili la,

ona li lukin e soweli Tokije,
li kute pona e mu lape. mu
ale ni li kalama wawa, taso
mu li awen lon nasin sama.

soweli Lisa li poka e monsi
ona tawa lape, li weka e
awen tan lupa lukin. lupa li
pana e kalama; soweli
Tokije li pilin wawa tan ni, li
kama lukin tawa supa lape
kepeken tenpo ala. soweli
Tokije li open e lukin wan

lon tenpo lili pini la—ona li
pini wawa e lukin lon tenpo
ni a. mu lape li awen sin.



pali pi soweli Lisa li nasa, li wile e pali namako mute (tan ni: supa lape li lon insa mute pi tomo lape, li poka e lupa tawa e lupa lukin lon tomo lape). soweli Lisa li open lili e lupa, li tawa e linja len mute tawa lupa.

ni la, lili linja li awen lon
insa. pini linja la, sike awen
ilo li lon. soweli Lisa li
awen jo e pini linja ni.

soweli Tokije li awen nasin
e mu lape ona. soweli Lisa li
kama sewi sin, li lukin e
soweli lon tenpo lili. ni la,
ona li tawa sin tan tomo
lapé.

soweli Tokije li open e lukin
ona tu, li lukin e linja, li sewi
musi e uta ona. kalama li
kama tan lupa lukin. soweli
Tokije li pini wawa e lukin
ona.

soweli Lisa li tawa tan lupa
lon poka sinpin tomo, li
tawa poka monsi tomo.
tawa ni la, ona li kama lon
lupa nasin pali tan soweli pi
kute suli.

ona li sona e lon insa pi
soweli tu la, ona li alasa e
soweli ni, taso ona li sona
ala.



noka pi soweli Lisa li kama
lon insa pi lupa pali, li kama
lon poka pi soweli tu, taso
pona la, pilin ona la, pali
lupa ni li tan soweli Tokije
taso.

soweli Lisa li kama jo e linja
tan lupa, li kute lon tenpo
lili, li awen wawa e linja lon
kasi kiwen.

soweli Tokije li lukin e ni tan
lupa kepeken lukin wan
taso. kama ni li nasa tawa
ona.





soweli Lisa li kama e poki
telo suli tan open telo, li
tawa e ni tawa tomo moku,
li tawa e ni tawa tomo lape,
li wile e wawa mute lon pali
ni.

soweli Tokije li mu lape
wawa.

soweli Lisa li pana e poki
telo lon poka pi supa lape, li
kama jo e sike pi pini linja—
li awen lon tenpo lili, li lukin
e soweli Tokije. mu lape li
sama utala; taso sewi uta
musi li suli sama ala.

soweli Lisa li kama lon sewi pi supa monsi lon sinpin lawa pi supa lape. noka ona li lon poka pi soweli Tokije la, kiwen uta kin li lon poka noka ike.

ona li kama e linja lon sewi, li awen e sike ilo pi pini linja lon palisa sewi pi supa lape. tenpo ante la, len li ken awen lon ni, li ken len e poka pi poki lape.

(soweli Lisa li weka tan tomo la, len poka ni lon ala sewi pi supa lape, li lon insa pi poki len. len ante kin pi supa lape li lon insa poki. len pi wawa ala li len e soweli Tokije.) soweli Lisa li lon supa monsi pi ken pakala la, ona li lukin tawa anpa, li lukin e soweli Tokije. lukin a la, soweli Tokije li ken lape wawa a!

lukin la, ijo ala li ken kama
pini e lape ona—linja li lon
sewi ona la, ni kin li ken ala
pini e lape. lukin la, ni li lon.

soweli Lisa li kama anpa tan
supa monsi, li wile kama
sin, li wile kama e poki telo
suli. ona li wile awen e poki
telo lon sike ilo lon pini linja
lon sewi pi soweli Tokije, li
wile pana e telo lete tawa
soweli Tokije tan linja tan
poka lupa ante.



taso, lon la, noka ona li
wawa ala.

ona li ken pana e wile ike, li
jo e linja suli pi kule ma lon
sinpin—taso ona li ken ala
sewi wawa e poki wawa
tawa sike ilo tawa linja. ni li
ken anpa pakala e ona.

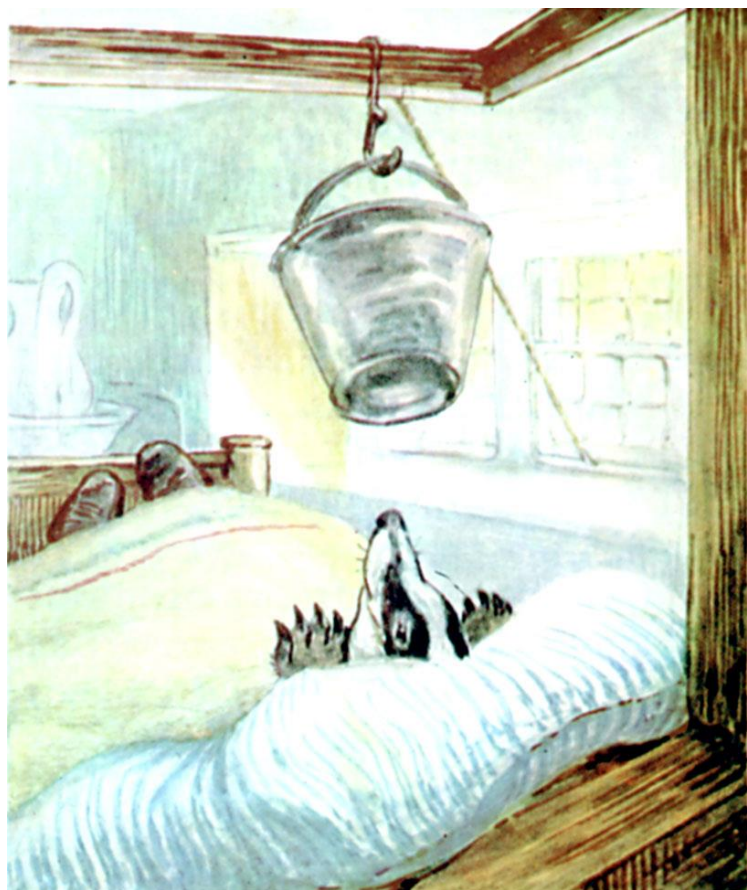
mu lape li kama utala mute.
noka wan pi soweli Tokije li
kama tawa mute lon anpa
len, taso ona li awen lape
pona.

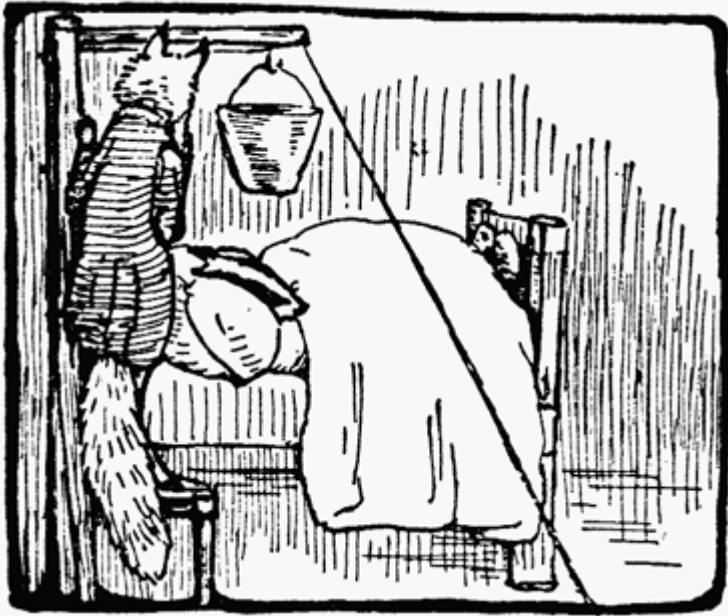
soweli Lisa en poki suli
wawa li kama tan supa
monsi lon ala pakala. ona li
pilin e kama kepeken tenpo
la, ona li pana e telo tawa
poki telo supa e telo tawa
poki telo pi supa moku kin.

poki wawa li jo ala e telo la,
ni li wawa ike ala tawa
soweli Lisa; ona li sewi e
poki wawa pi jo ala tawa
sewi pi soweli Tokije

lukin la, soweli Tokije li lape
pi pona nanpa wan a! soweli
Lisa li tawa sewi, li tawa
anpa, li lon supa monsi, li
tan supa.

ona li ken ala sewi wawa e
telo ale lon poki wawa la,
ona li pana e telo tawa poki
wawa kepeken poki telo
moku kepeken ilo moku
lupa. poki telo wawa li jo, li
jo, li jo e telo, li kama tawa
tan poka tawa poka. tenpo
la, telo lili li kama tawa
anpa, taso soweli Tokije li
awen mu lape, li tawa ala—
taso lukin wan ona li tawa.





pini la, soweli Lisa li kama
pali e ale pi wile ona.

poki li jo e telo ale; jo wawa
e poki lon sewi pi supa lape,
li tawa lupa tawa kasi kiwen
la ona li sama palisa tan jo
anpa.

soweli Lisa li toki: "ni li
pana e jaki mute lon tomo
lape mi; taso mi wile lape
lon supa ni la, pali pi weka
jaki o lon."



soweli Lisa li lukin e soweli
Tokije lon pini lukin, li tawa
tan tomo lape. ona li tawa
tan tomo kin, li pini e lupa.
soweli tu li lon lupa pali la,

ona li kute e noka lon sewi
ma.

soweli Lisa li tawa poka
monsi tomo, li wile ken e
tawa linja, li wile e telo
mute lon soweli Tokije tan
poki telo suli—

ona li toki: "mi wile pini e
lape ona kepeken kama ike
a."

soweli Lisa li tawa tan tomo
lape la, soweli Tokije li tawa
wawa tan supa lon tenpo
sama; ona li alasa e len
sijelo lape pi soweli Lisa, li
sike e len, li pana e sike len
lon anpa pi poki telo suli, li
pana ala e ona sama lon
anpa poki, li tawa kin tan
tomo lape—li sewi musi e
uta ona.

ona li tawa tomo moku, li
open e seli, li seli e poki pi
telo seli. tenpo ni awen la,
ona li pana ala e wile seli
tawa soweli lili pi kute sulis.





soweli Lisa li lon kasi kiwen
la, ona li kama lukin e ni:
wawa pi poki telo li wawa
mute e linja, li kiwen e linja
la, ni li ike e weka linja tan
kasi.

soweli li ken ala kepeken
luka tawa weka linja la, ona
li kepeken uta ona. ona li
moku e linja lon tenpo
mute. pini la, linja li kama
tawa wawa, li kepeken
wawa tawa la, linja li kama
utala e soweli, li pakala e
pilin lon kiwen uta, li tawa
monsi e soweli, li tawa anpa
e soweli.



insa tomo la, kalama wawa
poki en kalama wawa telo li
lon. kalama pi tawa poki li
awen.

taso kalama soweli li lon
ala. ni li nasa tawa soweli
Lisa; ona li awen kepeken
kalama ala, li kute mute.
pini la, ona li lukin tawa
lupa lukin. telo li lon supa, li
tan supa. poki suli li kama
tawa sinpin poka.

insa supa la, ijo telo li lon
anpa len—li kama lipu lili
lon insa tan tawa anpa pi
poki wawa. (sijelo la, ni li
ken insa.) lawa pi ijo ni li lon
anpa len, li pana ala e mu
lape lon tenpo ni.

ijo li tawa ala. telo taso li
tawa tan supa kepeken mu
lili lon anpa lon anpa lon
anpa ma.



soweli Lisa li lukin kepeken
tenpo mute; lukin ona li
suno telo tan lukin wawa.

pini la, ona li tawa musu, li
pilin wawa la, ona li luka
kalama e lupa; taso ijo lon
anpa len li tawa ala.

ni li lon a—ni taso li ken—
kama ni la, ale li kama pona
mute tawa wile ona a; poki
li kama utala e soweli Tokije
la, soweli Tokije li moli, li
moli wawa a!

soweli Lisa li toki: "a, mi wile anpa e soweli ike ni lon lupa pi pali ona. mi wile tawa e supa lape mi. suno o seli pi weka telo e len suli ona.

mi wile telo e len pi supa
moku. suno o weka e kule e
jaki tan len ni. len lili pi
supa lape o kama telo ala
lon kon tawa; supa lape la
jaki o weka mute a. ilo seli o
kon mute e supa lape. poki
pi seli telo o seli pona e ona.



mi wile kama e ko suwi pi
weka jaki, e ko wawa pi
weka jaki, e ko ante mute pi
weka jaki; telo pi weka jaki
en ilo pi weka jaki o lon.
namako pi weka pipi o lon;
kiwen pi kon pona o weka e
kon jaki.

weka jaki mute o kama. ken
la mi o seli e kiwen ko pi kon
wawa."

ona li tawa lon poka tomo
ale, li kama jo e ilo ma pi
lupa pali tan tomo moku—
"tenpo open la, mi wile pali
e lupa tawa soweli—ni li pini
la, mi tawa e soweli moli
kepeken len pi supa lape. mi
kama weka e ona tan tomo
a. . . ."

ona li open e lupa. . . .

soweli Tokije li awen lon
supa moku pi soweli Lisa, li
kama e telo seli tan poki pi
telo seli lon poki telo lili pi
soweli Lisa. telo ala li lon
soweli Tokije. ona li sewi
musi e uta, li pana wawa e
poki telo e telo seli a tawa
soweli Lisa kama.





ni la, soweli Lisa li tawa
soweli Tokije. ona tu li utala
lon poka pi kiwen moku
pakala, li utala mute lon
tomo moku.

soweli pi kute suli li lon
anpa pi tomo moku, li
pakala e supa la, kalama ni
li sama pakala ma lon lawa
ona.

ona li kama tan lupa, li tawa
poka kiwen lon poka pi kasi
kiwen anpa, li kute lon pilin
pi wawa ala.



insa tomo la, utala kalama li
ike. soweli lili li lon insa pi
ilo seli la, ona li kama pini e
lape ona tan utala, li pilin
ike tan ni; ken la awen insa
poki ona li pona lon utala ni.

ijo pi sama ale li kama ike,
taso supa moku li awen.

ijo pi sama ale li kama
pakala, taso poki seli li
awen. kiwen supa moku ale
en poki ale li lili wawa tan
pakala utala.

supa monsi ale en lupa lukin
li pakala. ilo tenpo li kama
anpa pakala. linja suli pi
kule ma li lon ma, li tan
sinpin pi soweli Lisa.

poki kasi suwi li kama anpa
tan sewi pi poki seli. poki pi
awen moku li kama anpa
tan supa sewi awen; poki pi
telo seli li kama anpa tan
supa seli. noka pi soweli
Tokije li kama lon poki pi ko
kili suwi loje.

telo pi seli mute li kama tan
poki pi telo seli, li tawa
palisa monsi pi soweli Lisa.





poki pi telo seli li kama anpa
la, soweli Tokije li awen
sewi musi e uta, li lon sewi
pi soweli Lisa lon tenpo
sama.

ona li tawa e soweli Lisa lon
ma sama ijo sike, li tawa e
soweli, li tawa e soweli, li
kama e soweli tawa lupa.

ni la, kalama en utala li
awen lon weka tomo; ona tu
li tawa sike lon nena ma lili,
li tawa sike lon nena, li tawa
sike lon noka nena, li sijelo
e kiwen. tenpo ala la, olin li
ken kama tan soweli ni tu.



ike li weka la, soweli Pita en
soweli Penjamin li kama tan
kasi anpa kiwen.

"o tawa! lon tenpo ni! o
tawa insa kepeken wawa! o
jo e ona! mi lukin e kama
ike."

taso soweli Penjamin li pilin
ike wawa—

"ike a; ike! ona li kama sin!"

"ona li ni ala."

"ona li ni kin a!"

"sina wile toki ike anu seme! pilin mi la, ona li kama anpa pakala lon ma pi pali kiwen."

awen la, soweli Penjamin li pilin wawa ala. awen la, soweli Pita li luka tawa e ona—

"o kepeken tenpo lili. ale li pona. suli la, o pini e lupa ilo

lon pini. sina ni la, ona li ken
ala lukin e kama ante tan
mi."

lon la, ijo mute a li kama lon
tomo moku pi soweli Lisa!



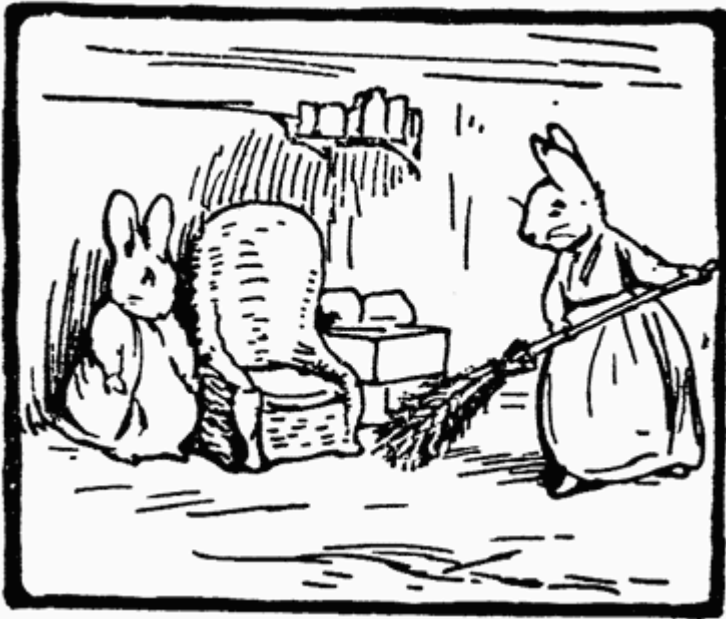
tomo pi kulupu soweli la,
pona ala li lon.

soweli Lawako en soweli
Penjakin li toki utala lon
moku lon pini pi tenpo suno
la, ona tu li lape ike, li toki
utala sin lon moku lon open
pi tenpo suno kama.

soweli Penjakin li kama e
jan ante lon tomo la, ona li
ken ala awen toki e ante lon
tenpo ni; taso ona li wile ala
pana e sona tawa wile sona
pi soweli Lawako. tenpo
suno li tawa la, pilin ike li
lon.

soweli Penjakin li pilin ike, li wile pilin awen, li lape e pilin ona lon pini pi sinpin tu, li awen lon monsi pi supa monsi. soweli Lawako li kama weka e ilo namako pi kon moku tan soweli Penjakin, li len e namako seli kin. soweli Lawako li wile ante e pilin la, ona li kama wile pali mute, li kama weka e jaki mute lon tomo.

ona li kama pini e ni lon
tenpo lili. soweli Penjamin li
lon monsi supa, li sona ala e
kama tan ona, li pilin pi
wawa lili.



lon tomo moku pi soweli
Lisa la, soweli Penjamin li
tawa lon ijo pakala mute, li
tawa kepeken wawa ala, li
tawa lon kon ko. ona li open
e lupa lon ilo, li luka e insa,
li kama pilin e ijo seli tawa.
ona li jo e ni kepeken wile
awen suwi, li tawa sin lon
poka pi soweli Pita.

"mi jo e ona! mi ken ala ken
tawa? mi o weka ala weka
len, soweli sama o?

soweli Pita li sewi e kute;
kalama utala li awen lon ma
weka.

tenpo lili kama la, soweli tu
li kama tan nena Jasimani,
li jo anu tawa e poki len lon
insa pi ona tu. ona li tawa
lili, li tawa lili, li tawa lon
ma pi kasi anpa. pini la, ona
li kama pona lon tomo, li
tawa lupa tomo lon pilin
wawa.

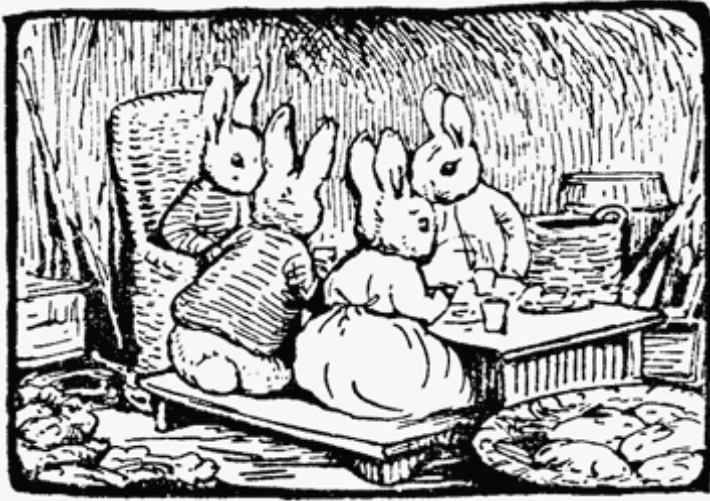




soweli Pita en soweli
Penjamin li lon tomo li jo e
kulupu pi soweli lili la,
soweli Penjakin li pilin awen
mute.

sama la, soweli Lawako li
pilin pona wawa a. soweli
lili li pilin nasa tan tawa, li
wile moku mute; moku li
tawa ona la, mama tu ona li
kama e ona lon supa lape.
nasa li kama weka tan ona
lon tenpo lili.

ilo sin pi kon seli moku en
namako sin pi kon moku li
tawa soweli Penjakin. ona li
pilin anpa tan pali ona pi
tenpo pini; taso ona li jo e
ijo sin lon wile.



soweli li pini e pilin ike tawa
soweli Penjakin. ona ale li
moku.

soweli Pita en soweli
Penjamin li toki e kama ale
pi tenpo pini—taso ona li
awen ala lon tenpo utala la,
ona li ken ala toki e pini
utala lon soweli Tokije lon
soweli Lisa.

PINI

soweli Waloje



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI WALOJE





soweli Waloje

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami



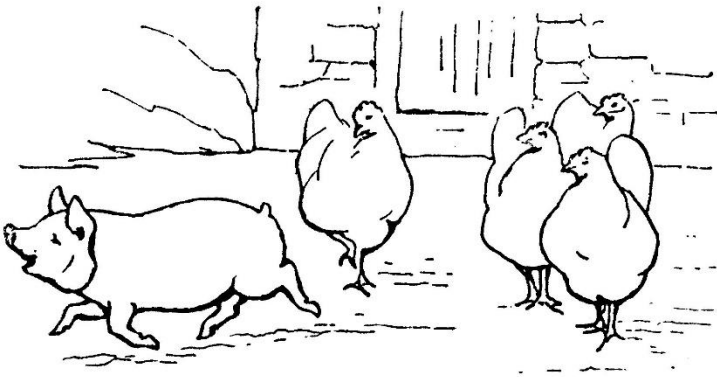
jan lili o sona e ni: lipu ni la,
soweli mama li utala e
soweli lili ona. ni li ike.
mama o utala ala e lili ona.
utala ni li pona lon tenpo
ala a. mama sina li utala e
sina la, ni li ike, li nasin ala.



SOWELI WALOJE

tenpo wan la, soweli pi loje
walo li lon. ona li soweli
Seloje, li lon tenpo mute.
ona li mama e soweli luka tu
wan.

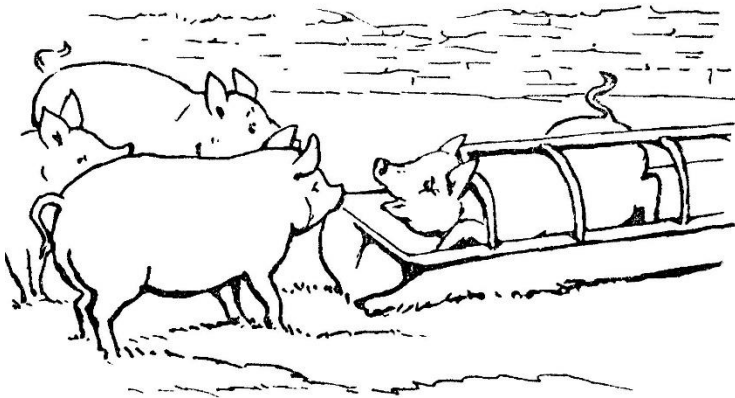
soweli lili meli li soweli
Wawalo, li soweli Teloje, li
soweli Mokule, li soweli
Tomonsi;

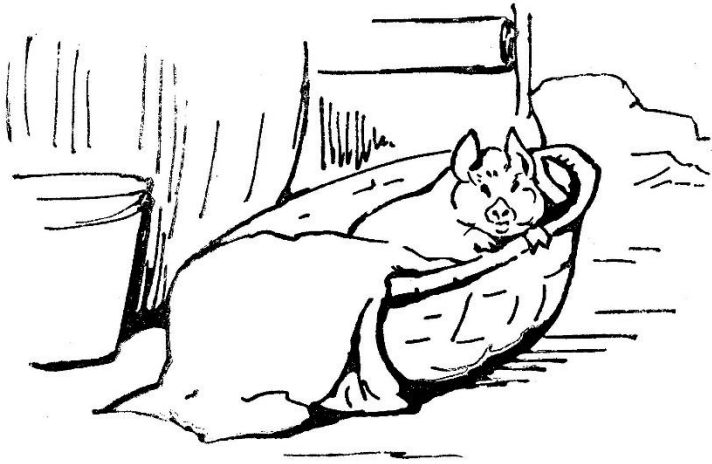


soweli lili mije li soweli
Mokuntu, li soweli Waloje,
li soweli Siken, li soweli
Monsin. tenpo pini la,
pakala li kama lon palisa lili
monsi pi soweli Monsin.

wile moku pi soweli lili ale li
suli pona—soweli Seloje li
lukin e kulupu lon pilin
pona, li toki: "pona, pona,
pona! ona li moku, li moku
kin!" sin wawa la, mu ike li
lon; soweli Mokuntu li kama
awen lon palisa sike sewi
lon poki pi pana moku, li ken
ala weka.

soweli Seloje en mi li jo
wawa e noka monsi ona, li
tawa weka e ona.





tenpo sama la, soweli Siken
li ike; ni li tenpo telo pi weka
jaki la, ona li moku e ko pi
weka jaki. kin la, mi mute li
kama lukin e soweli jaki
sama lon poki len lon len pi
jaki ala!

—soweli Seloje li mu: "ike,
ike, ike! sina soweli seme?"
soweli ale lon kulupu ni li
loje walo anu pimeja lili lon
loje walo mute, taso soweli
lili ni li pimeja ale tan jaki a;
soweli li kama lon telo la,
sona li kama: ni li soweli
Mokule.





mi tawa ma kili; ma ni la, mi
kama lukin e soweli Wawalo
e soweli Teloje. ona tu li
moku e kili pi loje jelo.

mi wan li utala e ona, li
tawa e kute ona e ona.
soweli Wawalo li lukin utala
uta e mi.

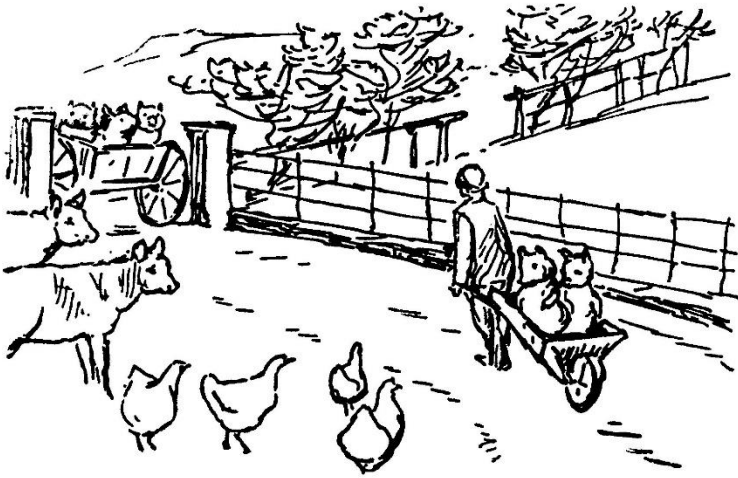


"soweli Seloje o, soweli
Seloje o! sina jan pona, taso
kulupu sina li lon nasin ike.
soweli ni pi sama ale li pali
e ike. soweli Tomonsi taso
en soweli Waloje taso li pali
ala e ike."

soweli Seloje li toki kepeken
pilin: "lon, lon!" mi toki:
"sama la, ona li moku e telo
walo mute pi soweli mani;
mi o kama e soweli mani
ante! soweli lili pona
Tomonsi li ken awen lon
tomo, li ken pali e pali tomo;
taso soweli ante o tawa
weka. soweli lili mije tu tu
en soweli lili meli tu tu li
mute ike lon ni."

soweli Seloje li toki sin:

"lon, lon, lon. ona li weka
la, mute moku li ken pona
mute."



ni la, soweli Siken en soweli
Teloje li tawa weka lon insa
pi poki tawa kili; soweli
Monsin en soweli Mokule en
soweli Wawalo li tawa lon
tomo lili tawa.

soweli mije ante tu li soweli
Waloje, li soweli Mokuntu,
li tawa ma esun. mi en
soweli Seloje li nasin e len
ona, li sike e palisa lili monsi
ona, li telo e sinpin lili ona.
mi tu li toki e wile pi tawa
pona tawa ona.

soweli Seloje li weka e telo
tan lukin ona kepeken len
poki suli. ona li weka e jaki
lili tan nena pi soweli
Waloje, li pana e telo mute
tan lukin; ona li weka e jaki
lili tan nena pi soweli
Mokuntu kin, li pana e telo
mute kin tan lukin.

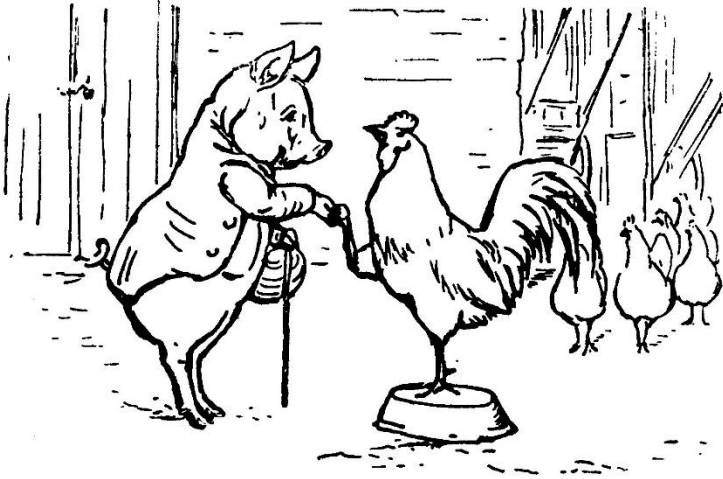
ni la, ona li pana e len poki
tawa soweli Tomonsi.
soweli Seloje li pana e kon
suli wan tan pilin, li mu, li
toki tawa soweli lili—

"a, soweli Waloje o, sina o tawa esun. o luka e luka pi soweli sama Mokuntu, o awen lon poka ona. o jaki ala e len pona. sona awen la, o weka e jaki tan nena."—(sin la, soweli Seloje li kepeken len poki)—

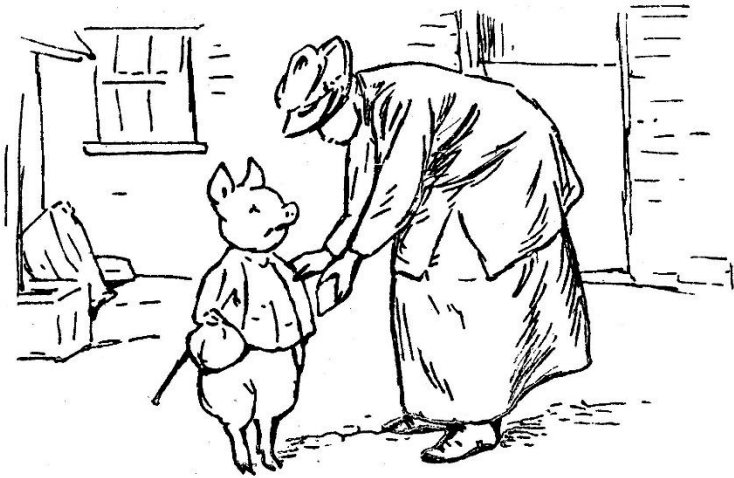
"o lukin e ilo alasa jo, e waso mani mije, e ko moku soweli, e sike waso. o awen kepeken noka monsi sina lon tawa." soweli Waloje li soweli pi nasin pona la, ona li lukin wawa tawa mama ona; telo lili wan li kama tan lukin ona, li tawa anpa sinpin.

soweli Seloje li lukin tawa
soweli lili ante—"a, soweli
lili mi Mokuntu o, sina o
luka e luka"—soweli
Mokuntu li pana e pilin musi
ona: "mu, mu, mu!"—"o
luka e luka pi soweli sama
sina. sina tu o tawa esun. o
lukin—" soweli lili li insa sin
e mu lon toki: "mu, mu,
mu!" soweli mama li toki:
"sina ike e pilin mi. "—





mi toki wawa: "o lukin e
sitelen nasin. o lukin e
kiwen nasin. o moku ala e
kiwen tan sijelo kala. o sona
e ni kin: sina tawa ma ante
la, sina ken ala kama sin lon
ma ni.



soweli Mokuntu o, sina kute
ala. mi pana e lipu lawa
nasin tawa sina tu. lipu ni
tu la, soweli tu li ken tawa
esun lon ma tomo. soweli
Waloje o, sina o awen e
soweli Mokuntu.

jan pi awen lawa la lipu ni li
wile e pali mute tan mi."
soweli Waloje li kute pona
wawa; soweli Mokuntu li
kute nasa.

mi awen e lipu lon poka insa
pi len ona; tawa soweli tu
la, soweli Seloje li pana
sama e poki moku, e



suwi lili luka tu wan pi toki
suwi lon selo lipu pi toki
suwi. ni la, soweli tu li open
e tawa.





soweli Waloje en soweli
Mokuntu li awen tawa pona
lon poka lon nasin suli wan;
a, soweli Waloje taso li
tawa pona. soweli Mokuntu
li tawa lon poka nasin wan,
li tawa lon poki nasin ante,
li sike e ni la, nasin li kama
suli sama nasin tu. ona li
tawa musi, li luka musi e
soweli sama ona, li kalama e
musi—

”SOWELI WAN LI TAWA ESUN.
SOWELI ANTE LI AWEN LON
TOMO,
SOWELI PI ANTE KIN
LI JO E KO MOKU SOWELI—”

a, soweli Waloje o, mi o
lukin e moku tan mama mi!"

soweli Waloje en soweli
Mokuntu li lape e monsi ona
lon anpa, li open e poki
moku. soweli Mokuntu li
moku e moku ona lon tenpo
lili; ona li moku e suwi
namako ona ale lon tenpo
pini—"soweli Waloje o, sina
ken ala ken pana e suwi sina
lili tawa mi?"

soweli Waloje li pilin pi
sona ala: "mi wile awen e
ona tawa tenpo kama pi ken
pakala"

soweli Mokuntu li mu mute
e pilin musi. palisa lili ilo li
awen e lipu lon len pi soweli
Mokuntu la, ona li jo weka e
palisa, li utala pakala lili e
selo pi soweli Waloje
kepeken palisa. soweli
Waloje li utala loje e ona la,
palisa li kama anpa.

ni la, soweli Mokuntu li
lukin jo e palisa ilo tan
soweli Waloje. lipu tu pi
ona tu li kama lon poka ike.
soweli Waloje li toki ike e
pali pi soweli Mokuntu.

taso tenpo ni la, ona tu li
kama weka e ike tan pilin.
ona li tawa sin, li kalama—

”JAN LANPAN LI TAWA.
MAMA ONA LI KALAMA
E MUSI MUTE.
ONA LI JO IKE
E SOWELI LON NASIN LAWA ALA,
LI TAWA, LI TAWA!
TASO ONA LI SONA KALAMA
E MUSI WAN TASO”

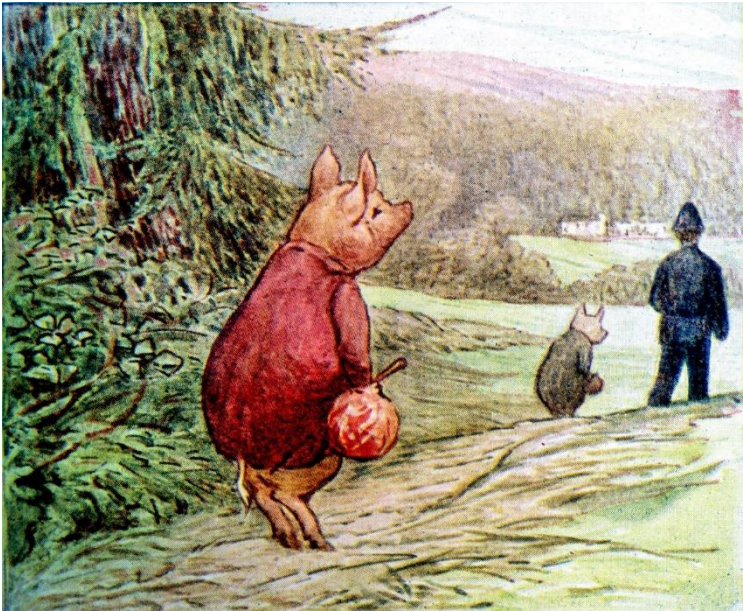


jan pi awen lawa li toki: "ni li toki seme? seme li jo ike e soweli kepeken nasin lawa ala? lipu lawa sina li lon seme?" soweli tu li kama tawa ona lon nasin pi kama sike. soweli Waloje li pana e

lipu lawa ona. soweli
Mokuntu li alasa e lipu, li
kama pana e ijo lipu nasa—
"suwi lili ni pi toki suwi li
wile e mani tu wan"—"ni li
seme a? ni li lipu lawa ala!"
soweli Mokuntu li pilin
anpa; ona li kama weka e
lipu lawa ona. "mi jo e ona
lon tenpo pini, a, mi jo, jan
awen o!"

"a, pilin mi la, sina kama ala tawa kepeken ala lipu. mi tawa tomo ma. sina o tawa lon poka mi." soweli Waloje li wile sona: "mi kin li ken lon poka, anu seme?" "lipu sina li pona la, sina ken tawa nasin sina."

soweli Waloje li wile ala
wan taso. sama la, telo li
kama tan sewi. taso toki pi
wile ante li ken ike lon jan
awen la, soweli Waloje li
pana e suwi wan tawa
soweli sama ona, li lukin e
tawa ona.





sina wile sona e tenpo kama
pi soweli Mokuntu la, o
kute—jan awen li kama lon
tomo mi lon tenpo pi telo
moku seli.

soweli lili li kama lon poka
monsi ona. telo li lon ona
tan sewi. tenpo la, mi pana
e soweli Mokuntu tawa ma
tomo ante; ona li kama
awen lon tomo wan la, pona
li kama awen lon ona.

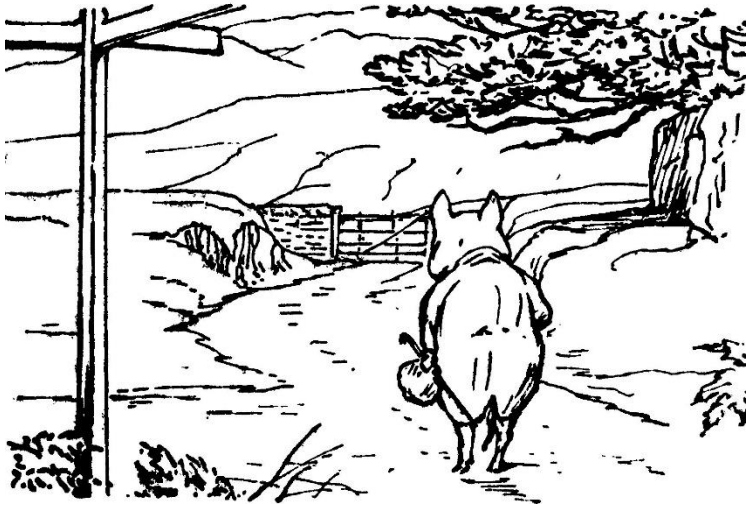
soweli Waloje li awen tawa,
li wan taso, li pilin pona ala;
ona li tawa poka pi sitelen
nasin lon wan pi nasin tu—
"ma tomo esun li lon suli
nasin luka", "ma nena li lon
suli nasin tu tu"; "tomo pi
soweli Seloje li lon suli
nasin tu wan"

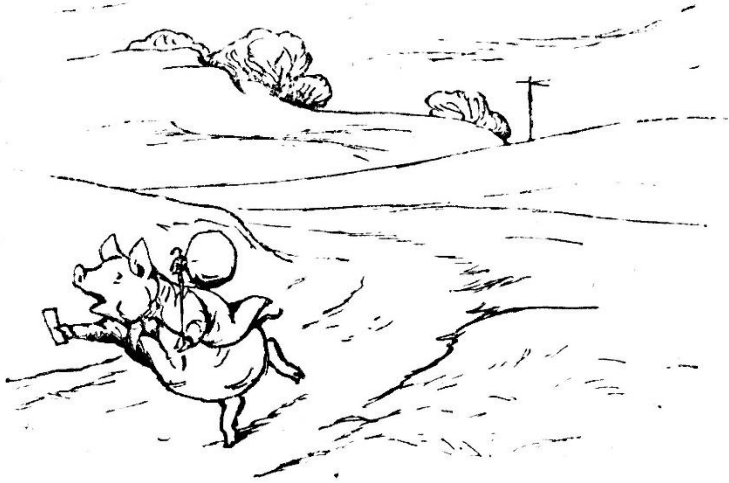
ni li sona sin ike tawa soweli
Waloje. Iape li ken ala lon
ma esun tan tempo; musi ike
pi soweli Mokuntu li lili e
tempo a.

pilin wile la, ona li lukin e
nasin tawa ma nena, li tawa
nasin pi ma esun.

ona li pini awen e len ona
tan telo sewi, li awen e len
kepeken kiwen len. tenpo
pini ala la, ona li wile tawa
weka; ona li kama lon esun
lon ala poka pi jan ante, li
kama lon lukin pi jan mute,
li kama pali lon jan pi pali
kili lon tenpo kama la, kama
ni ale li ike mute e pilin
ona—

soweli li toki: "a, mi wile
lawa e ma kili lili. mi wile
kama e kili pan pi anpa ma
lon ma pi wile mi."





ona li insa e luka ona wan
lon poki lili lon len, li kama
luka e lipu lawa.

ona li insa e luka ante tawa
poki lili lon poka len ante, li
kama luka e lipu ante—ni li
lipu pi soweli Mokuntu!
soweli Waloje li mu pilin, li
tawa monsi, li wile tawa
soweli Mokuntu, li wile
tawa jan awen.



ona li kama lon nasin ike—li
kama lon nasin ike lon
tenpo mute. ni la, ona li
sona ala e nasin tawa tomo
ona.

pimeja li kama. kon tawa li
mu. kasi suli kiwen li tawa
la, ona li pana e kalama.

ni li anpa e pilin pi soweli
Waloje. soweli li kalama:
"mu, mu, mu! mi sona ala e
nasin tawa tomo mi!"

ona li awen tawa lon tenpo
la, ona li kama weka tan ma
pi kasi suli; mun suli li suno
lon insa pi len ko sewi la,
soweli li lukin e ma ante pi
sona ona sin.

nasin li tawa sewi pi ma ko
telo. poka wan la, ma anpa
suli li lon, li jo e telo nasin
pi suno mun. poka ante la,
nena suli li lon, li len tan ko
kon lete.



soweli li kama lukin e tomo
lili pi kiwen kasi, li tawa
insa—ona li toki: "ike la, ni
li tomo waso, taso mi ken
ala tawa tomo ante."

telo en lete en wile lape li
lon ona.

waso mani wan li mu: "ko
moku soweli en sike waso!
ko moku soweli en sike
waso!"

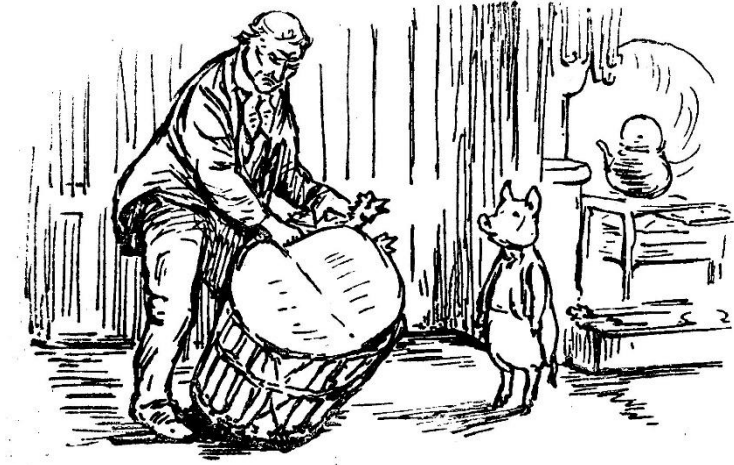
waso mije li mu ike: "ike,
ike, ike! mu, mu, mu!" waso
walo li mu: "tawa esun,
tawa esun! tawa, tawa!" ni
li wawa nasa tawa soweli
Waloje la, ona li wile tawa
weka lon open pi tenpo
suno kama. tenpo ni la, ona
en waso poka li kama lape.

tenpo pi suli ala la, lape pi
ona ale li kama pini. jan
lawa waso li jan Lanpante li
kama. ona li jo e ilo suno e
poki. poki la, ona li wile insa
awen e waso luka wan, li
wile tawa e waso lon esun
lon open pi tenpo suno.

ona li kama jo e waso walo
lon poka pi waso mije; ni la,
ona li kama lukin e soweli
Waloje lon monsi tomo lon
poka sinpin lon wile weka.
ona li toki e ijo wan taso—
"a, ona kin li lon!" ona li jo
e soweli Waloje lon monsi
anpa lawa, li insa e soweli
lon poki. ona li poki e waso
utala mu jaki luka kin lon
sewi soweli.

poki li jo e waso luka wan e
soweli wan la, ona li wawa
anpa. jan li tawa anpa nena,
li kepeken tawa nasa wawa
tan wawa anpa ni. soweli
Waloje li pakala mute tan
utala pi noka waso, li kama
awen insa e lipu lawa ona e
suwi namako lon len ona.





pini la, poki li kama lon ma
anpa lon tomo moku. lupa
sewi poki li kama open. jan
li sewi weka e soweli.

soweli Waloje li lukin tawa
sewi, li kama lukin e jan, e
jaki jan, e tenpo suli jan, e
uta jan pi pilin musi suli.

jan Lanpante li toki: "ona ni
li kama lon ala poka pi jan
ante." ona li lukin e poki ale
lon insa pi len soweli.

ona li tawa e poki pi jo waso
lon sinpin monsi, li pana e
len lon poki tawa kalama
waso ala. ona li seli e poki
telo lon sewi seli, li open e
len noka ona.

soweli Waloje li tawa e supa
monsi, li kama lon selo supa
sewi, li seli pona e luka ona
lon poka seli. ona li pilin e
lili ona.

jan Lanpante li weka e len
wan tan noka, li pana
wawa e ni tawa sinpin wan
lon poka tomo ante.

kalama pi lili len li kama—
jan Lanpante li toki: "o
kalama ala!" soweli Waloje
li awen seli e luka ona, li
kama lukin tawa ona.



jan Lanpante li kama weka e
len noka ante, li pana wawa
e ni sama len nanpa wan.

kalama nasa sin li kama—
jan Lanpante li toki: "o
kalama ala a!" soweli
Waloje li lon ala supa ale, li
lon selo supa taso.



jan Lanpante li kama e
moku tan poki pi awen
moku, li pali e pan ko.

soweli Waloje la, ijo li lon
poka tomo ante, li wile sona
e moku; taso wile moku pi
soweli Waloje li suli la,
kalama nasa li suli ala tawa
ona.



jan Lanpante li pana e pan
ko tawa kiwen jo supa tu
wan: kiwen jo nanpa wan li
tawa jan. kiwen jo nanpa tu
li tawa soweli Waloje.
kiwen jo nanpa tu wan la—
jan li lukin e soweli Waloje
la—jan li tawa e kiwen supa
ni lon weka kepeken tenpo
lili, li len awen e weka ni.

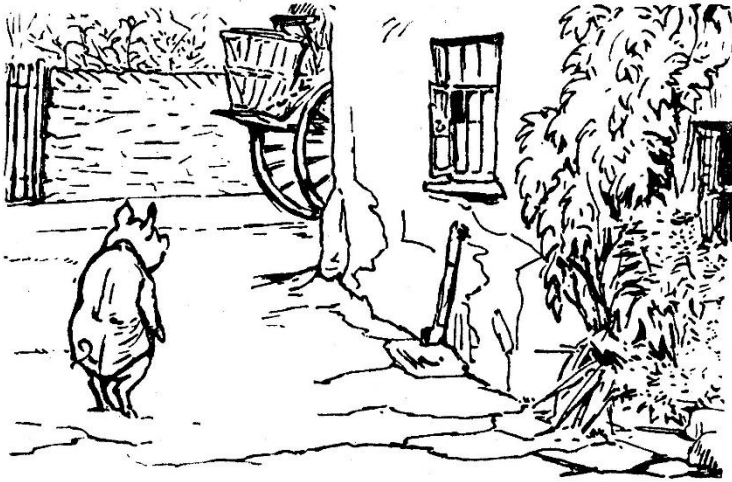
soweli Waloje li moku e pan
ko kepeken nasin pi wile ike
ala.

moku li pini la, jan Lanpante
li lukin e lipu pi tenpo sike,
li luka e poka sijelo pi soweli
Waloje. tenpo ni li tenpo
pona ala tawa awen ko tan
soweli. jan li pilin ike lon
moku ona. sona kin la, waso
li kama lukin e soweli ni.

ona li lukin e ko soweli pi lili
taso lon moku awen ona.
ona li lukin e soweli Waloje,
li sona ala e pona lon tenpo
kama. jan Lanpante li toki:
"sina ken lape lon len ma."

soweli Waloje li lape pona
a. open pi tenpo suno la, jan
Lanpante li pali e pan ko
sin. lete pi tenpo suno pini
la, seli li kama lon tenpo ni.
jan li lukin e moku awen lon
poki pi awen moku, li pilin
pona ala tan mute lili
moku—ona li toki tawa
soweli Waloje: "ken la, sina
kama tawa sin, anu seme?"

taso soweli li wile open e toki la, uta pi jan kama li mu e kon. jan ni li jan pi tomo poka, li ken e tawa lon jan Lanpante pi jo waso. jan Lanpante li tawa wawa, li jo e poki waso, li lawa e ni tawa soweli: "o pini e lupa lon monsi mi. o luka e ala lon tomo. sina luka e ijo la, mi weka pakala e selo sina lon kama mi!"



soweli Waloje li pilin e ni:
ona li toki kin e wile tawa la,
ona li ken tawa esun lon
tenpo pona.

taso jan Lanpante li nasa
ike tawa ona.

ona li pini e moku lon tenpo
pi wile ona la, soweli Waloje
li lukin e ale tomo; lupa ale
li pini awen. ona li kama
lukin e selo pi kili pan ma
lon monsi pi tomo moku.
ona li moku e selo kili. ona li
telo e kiwen supa moku lon
poki telo suli. ona li pali la,
ona li kalama e musi—

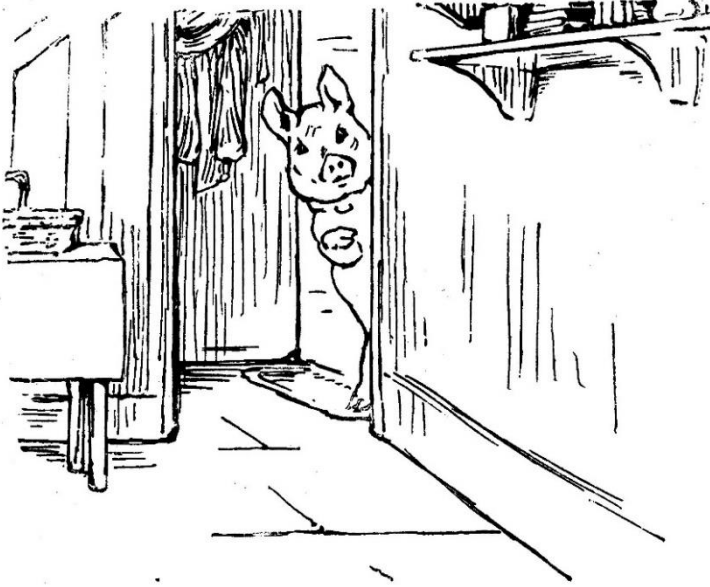
”JAN LANPAN LI KALAMA
KEPEKEN ILO A,
ONA LI KALAMA TAWA A JAN ALE—
JAN ALE LI TAWA NI,
LI WILE KUTE A E MUSI ONA
WAN!—”

sin la, kalama uta wan li
kalama kin—

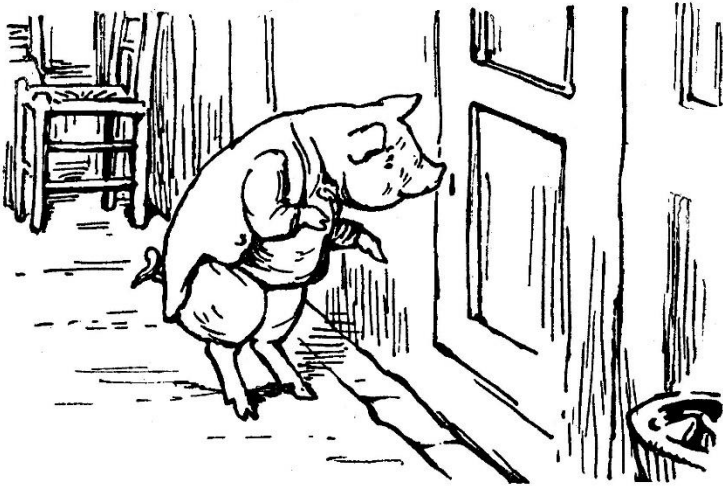
”MUSI KALAMA SULI!
MUSI KALAMA SUWI!”

soweli Waloje li anpa e
kiwen supa pi pali ona, li
kute.





tenpo kute li tenpo pi
kalama ala la, soweli
Waloje li tawa kepeken
kalama ala, li lukin lon lupa
sinpin pi tomo moku; jan ala
li lon.



tenpo li awen tenpo pi
kalama ala la, soweli
Waloje li tawa lupa pi pini
awen lon supa poki, li pilin e
kon lon ilo awen kepeken
nena. kalama ala li lon.

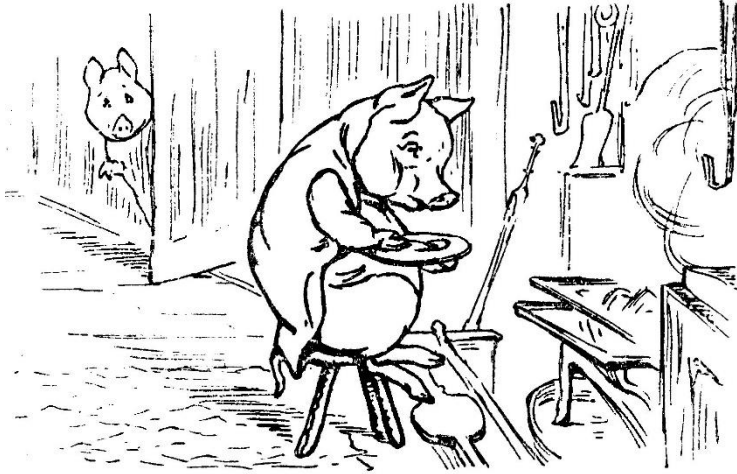
tenpo kin li awen tenpo pi
kalama ala la, soweli
Waloje li pana e suwi
namako wan tawa anpa
lupa. suwi li kama tawa
weka jo lon insa lupa lon
tenpo sama.

awen pi tenpo suno ni la,
soweli Waloje li pana wan e
suwi luka wan pi jo ona.

jan Lanpante li kama sin la,
ona li kama lukin e soweli
Waloje lon poka seli. soweli
li kama weka e jaki lon poki
seli, li pana e poki moku seli
lon sewi; taso soweli li ken
ala jo e moku la, moku li lon
ala poki.

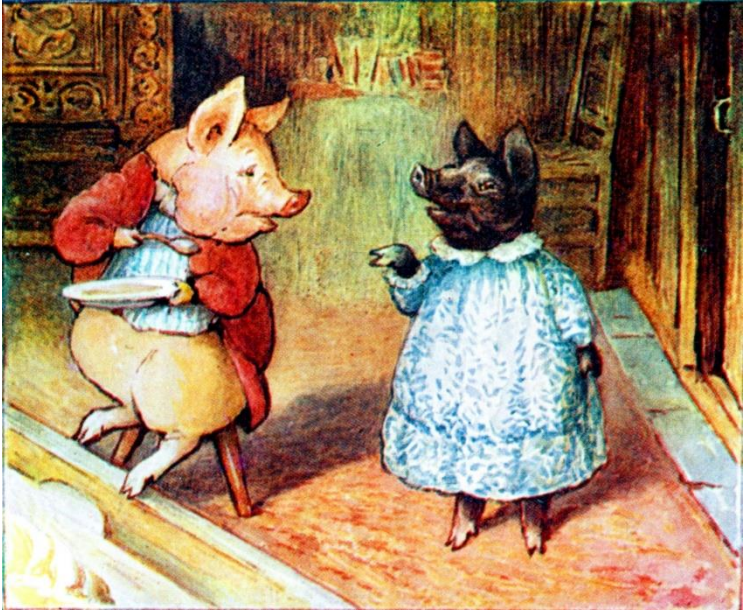
jan Lanpante li pilin pona;
ona li luka pona e monsi
soweli, li pali e pan ko mute.
ona li awen ala sona la, ona
li pini ala e poki pi awen
moku. ona li pini awen a e
lupa lon poka pi supa poki;
taso ona li pini pona ala e
lupa ni la, lupa li awen ken
open.

ona li tawa lape lon lili pi
tenpo pimeja la, ona li lawa
e ni tawa soweli Waloje:
"insa pi tenpo suno kama li
pini ala la, o kama ala tawa
mi."



soweli Waloje li awen lon
poka seli, li moku e pan ko.

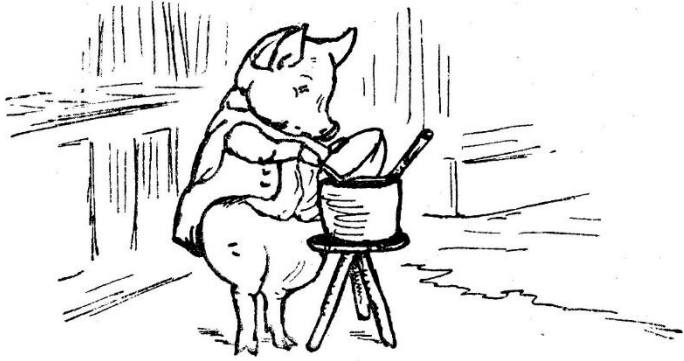
tenpo ni la, kalama lili li
kama lon poka pi luka ona—
"mi soweli Pimejale. o pali e
pan ko sin a!" soweli Waloje
li kama sewi wawa, li lukin
lon ale.



soweli pimeja li lon poka
ona, li sama ona, li pona
tawa lukin. pilin pona li lon
sinpin ona. ona li jo e lukin
lili tu pi suno mun e anpa
lawa pi sike tu e nena lili pi
sinpin lukin.

luka ona li nasin e lukin
tawa kiwen supa moku;
soweli Waloje li pana e
moku ni kepeken tenpo lili,
li tawa poki moku kepeken
wawa—soweli Waloje li wile
sona: "sina kama lon ni lon
nasin seme?"

soweli Pimejale li moku la,
ona li toki moku: "jan li jo
ike e mi kepeken nasin lawa
ala." soweli Waloje li kama
jo e moku kin. "ona li jo e
sina tan seme?" soweli
Pimejale li toki kepeken
pilin pona: "ona li wile e ko
tan sijelo mi" ni la soweli
Waloje li kalama e pilin ike:
"ike wawa a! sina tawa ala
weka tan seme a?"



soweli Pimejale li toki
wawa: "pini moku la, mi o
tawa."

soweli Waloje li pali e pan
ko sin, li lukin e soweli
Pimejale, taso pilin lili ona
la ona li lukin e soweli
Pimejale tan poka taso.

soweli Pimejale li pini moku
e moku ona nanpa tu la, ona
li lukin lon ale. lukin ni li
sama wile tawa.

soweli Waloje li toki: "sina ken ala tawa lon pimeja pi tenpo ni."

lukin la, soweli Pimeja li pilin ike tan sona ala.

"sina sona ala sona e nasin lon tenpo suno?"

"mi sona e ni: mi ken lukin e
tomo walo ni tan nena suli
lon poka ante pi telo linja.
sina tawa seme, soweli
Waloje o?"

soweli Waloje li toki: "mi tawa esun—mi jo e lipu tu pi soweli tu. sina wile la, mi tu li ken tawa nasin kiwen pi sewi telo" ona li awen lon selo pi supa monsi, li kama nasa lili e lawa ona. soweli Pimejale li kama pilin pona tan toki ona, li wile sona e mute la, ni li nasa lili e pilin ona.

ona li kama wile sama lape
tawa lukin, li pini e lukin
sama lape. ni la, soweli
Pimejale li kama kalama ala.
kon suwi li lon tan suwi
namako.

soweli Waloje li kama lape
ala lon tenpo wawa. "a,
pilin mi la, sina moku e suwi
ale lon tenpo pini, anu
seme?"

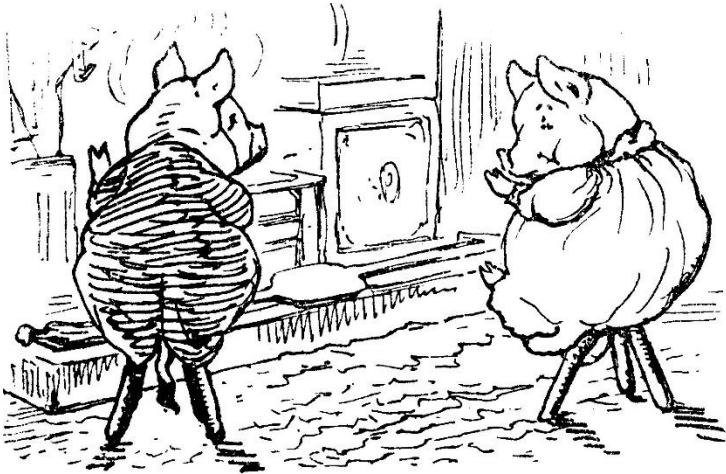
soweli Pimejale li pana e toki: "selo lili taso." ona li lukin e suwi kiwen lili ni lon suno sewi.

pilin pi soweli Waloje li kama pilin. "a pilin mi la, o ni ala. jan li ken kama pilin e kon suwi lon nena ona."

soweli Pimejale li insa e
suwi ko ni lon len poki ona;
ona li wile: "o kalama e
musi."

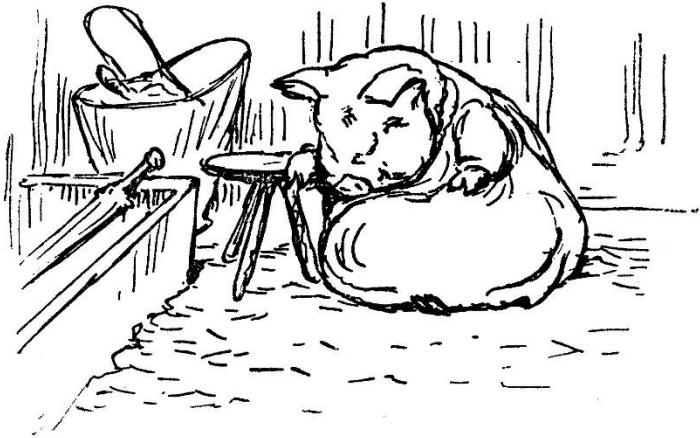
ni la, soweli Waloje li pilin
ike. "ike mi. mi ken ala.
kiwen uta mi li pilin
pakala."





soweli Pimejali li toki: "ni la,
mi kalama. taso mi sona ala
e nimi ale la, mi kepeken
nimi mu. ni li ike ala anu
seme?"

soweli Waloje la, ni li ike
ala; ona li awen lon supa, li
pini lili e lukin, li lukin e
soweli.



soweli Pimejale li tawa e
lawa, li tawa sama musu, li
kalama e luka lon sama, li
kalama kepeken mu suwi
soweli—

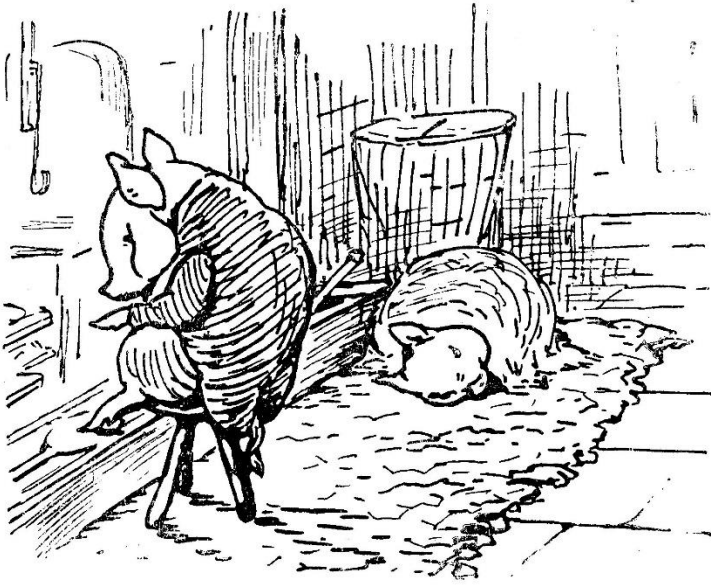
”SOWELI MAMA MUSI,
LI LON TOMO ONA,
LI JO E SOWELI TU WAN;
TOKI ONA LA MU MU;
MU MU MU MU MU MU!
SOWELI LILI MU, MU, MU!”

ona li kama kalama sona e
nimi ale lon kalama kama tu
tu, taso pini ale pi kalama
wan la, lawa ona li kama
anpa lili. sama la, lukin lili
ona li kama pini lili lon pini
kalama ale—

”SOWELI LILI TU WAN,
LI KAMA SULI PONA,
LI PINI E MU ALE.
ONA LI ALA E MU,
LA TOKI LI OPEN—”

lawa pi soweli Pimejale li
kama anpa mute la, ona li
kama lape e sijelo ona, li
sike e sijelo, li lape lon len
ma.

soweli Waloje li kama tawa
ona kepeken kalama ala, li
pana e len awen lon sewi
ona.



jan li ken kama la, soweli
Waloje li wile ala lape, li
awen kute e mu lili pipi, e
mu lape suli jan.



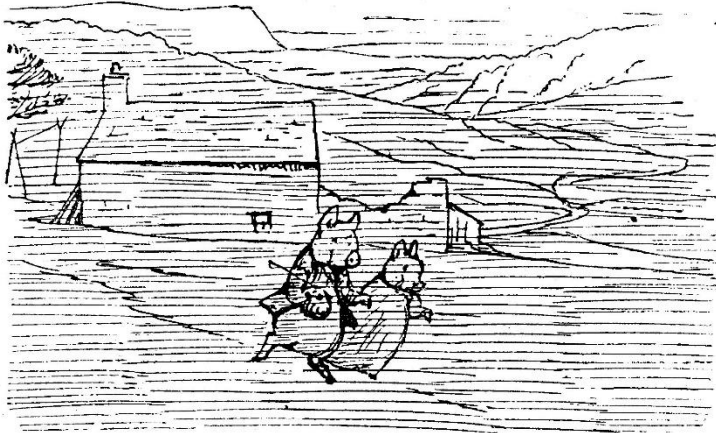
tenpo pimeja li kama suno
lili, li kama ala tenpo suno
la, soweli Waloje li pini
awen e poki len ona, li kama
pini e lape pi soweli
Pimejale. ona li pilin pona
tan ken kama, li pilin ike lili
kin tan ken kama. "taso,
pimeja li lon! seme la mi ken
sona e nasin?"

"waso mije li kama mu e
open pi tenpo suno; waso
ale li ken weka tan tomo lon
tenpo lili la, ona li ken mu e
tawa mi tawa jan Lanpante.
mi o tawa lon tenpo pi ni
ala."

soweli Pimejale li kama
anpa sin, li pana e telo tan
lukin.

"o kama, soweli Pimejale o;
lukin mi li awen lon pimeja
la, ona li kama lukin lon
pimeja. o kama a! mi ken
kute e mu waso!"

tenpo ala la, soweli Waloje
li mu ike e waso tawa weka
waso tan nasin pona ona;
kin la, ona li kama sona sin
e poki waso.



ona li open e lupa tomo, li
pini e lupa lon monsi pi
tawa ona.

ma ni li ma pi kili ala; ma ale
pi poka tomo li kama lupa
tan noka waso. soweli tu li
luka e luka, li tawa lon ma pi
noka waso, li tawa nasin.

ona li tawa lon ma ko telo
la, suno li kama sewi, li suno
wawa musi e sewi nena.
suno li kama tawa anpa
nena, li kama tawa noka
nena, li kama lon ma tomo
pi noka nena lon tomo walo
lon ma kili lon ma pi kasi
suwi.



soweli Pimejale li toki: "ni li
ma tomo Pokamako." ona li
pini e jo lon luka pi soweli
Waloje, li open e tawa musi,
li open e kalama musi—

”JAN LANPAN LI TAWA.

MAMA ONA LI KALAMA

E MUSI MUTE.

ONA LI JO IKE

E SOWELI LON NASIN LAWALAWA,

LI TAWA, LI TAWA!

TASO ONA LI SONA KALAMA

E MUSI WAN TASO”

"o kama, soweli Pimejalo o,
jan li ken kama la, mi o tawa
nasin pi sewi telo." soweli
Pimejale li kama wile sona:
"sina wile tawa esun tan
seme, soweli Waloje o?"
"mi wile ala. mi wile kama e
kili pan pi anpa ma lon ma."
soweli Pimejale li toki: "sina
wile ala wile e suwi wan?"

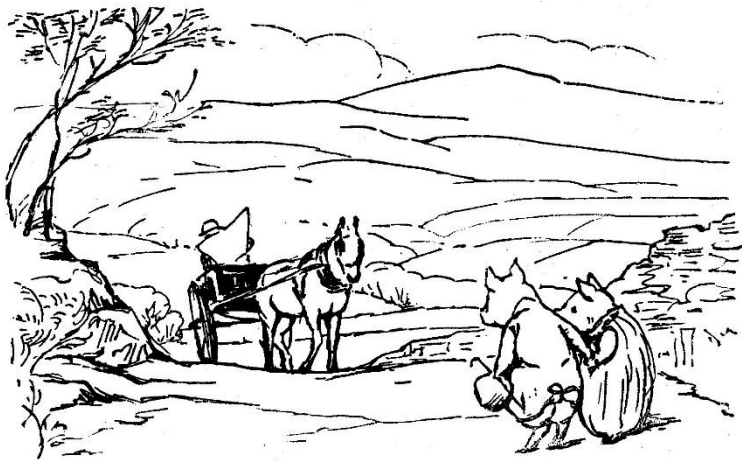
soweli Waloje li wile ala a, li
toki wawa e ni. soweli
Pimejale li toki: "kiwen uta
sina li pilin pakala anu
seme?" soweli Waloje li mu
e ni.





ona taso la, soweli Pimejale
li moku e suwi, li tawa lon
poka nasin ante pi soweli
Waloje. "soweli Pimejale, o
kama lon noka pi sinpin ni.
jan li pali lon ma."

soweli Pimejale li kama lon
poka sama pi soweli
Waloje; ona tu li tawa selo
ma kepeken wawa.



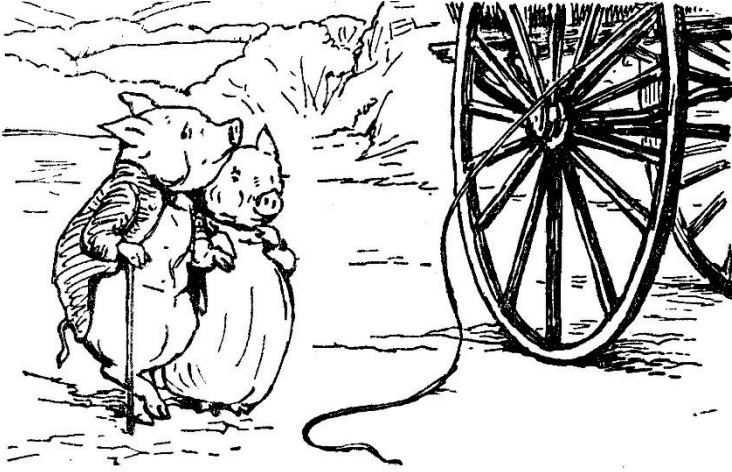
sin kama la, soweli Waloje li
pini e tawa; ona li kute e
kama pi sike tawa.

poki tawa pi jan esun li
kama lon nasin lon monsi
ona. linja nasin li kalama
lon sewi pi soweli tawa; jan
esun li lukin e lipu pi sin
kama.

soweli Waloje li pilin ike, li
toki pi pilin ni: "soweli
Pimejale, o weka e suwi tan
uta sina. ken la mi wile tawa
wawa. o toki ala. mi o toki.
sina o lon poka nasin lon
lukin!"

ona li kama tawa pi wawa
ala, li luka jo e luka pi soweli
Pimejale.





jan esun li lukin e lipu ona
la, ona li ken tawa poka
soweli, li ken tawa weka
soweli lon lukin soweli ala,

taso nena pi soweli tawa li kama nasa, li pana wawa e kon la, soweli tawa li nasa e tawa, li kama e lukin jan. jan esun li pini awen e nasin kepeken suli pi poki tawa, li awen jo e ilo utala pi tawa soweli. "toki. sina tawa seme?"—soweli Waloje li lukin e ona kepeken wawa ala.



"sina ken ala kute anu seme? sina tawa esun anu seme?" soweli li tawa sewi e lawa, li tawa anpa e lawa, li toki e lon pi tawa ona kepeken ni.

"a, tenpo lili la, mi pilin e ni. esun li lon tenpo suno pini. o pana e lipu lawa tawa lukin mi."

soweli Waloje li lukin e noka
monsi pi soweli tawa. noka
li kama jo e kiwen tan ma
lon insa anpa selo.

jan li kama tawa e ilo
utala—"lipu anu seme? lipu
lawa soweli a anu seme?"

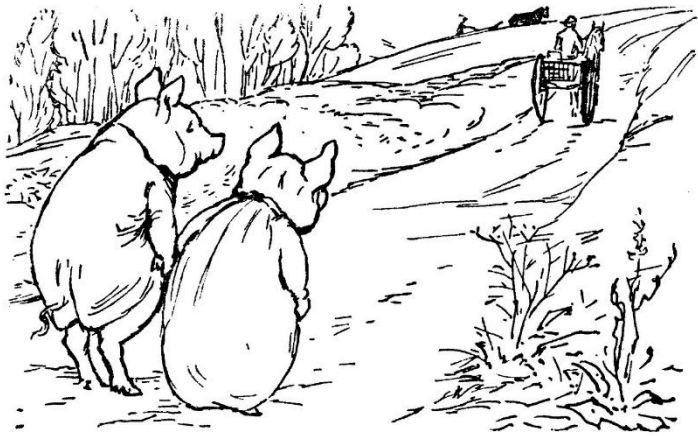
soweli Waloje li kama luka e
ale pi len ona, li kama pana
e lipu tu. jan li lukin e lipu,
taso toki ona li awen ike.
"soweli ni li meli; soweli
Mokuntu pi lipu ni li meli ala
meli?" soweli Pimejale li
open e uta, li pini sin e uta;
soweli Waloje li pana e kon
mu ike lon moku kon ike.



jan esun li lukin e lipu pi sin
kama, li kama lukin e sitelen
wan—"kama weka la, mani
luka luka li tawa kama sin";
ona li lukin e soweli
Pimejale kepeken nasin
nasa.

ni la, ona li kama sewi lon
poki tawa, li pana e kon pi
kalama suli tawa jan pi pali
ma.

jan esun li toki: "mi tawa
jan tawa toki la, o awen lon
ni a." ona li kama jo e linja
nasin. sona ona la, soweli li
ken kama weka kepeken
tawa wawa; taso ike sijelo
pi soweli ni li ken ala e tawa
pona la, soweli li ken ala
tawa weka lon sona, anu
seme!

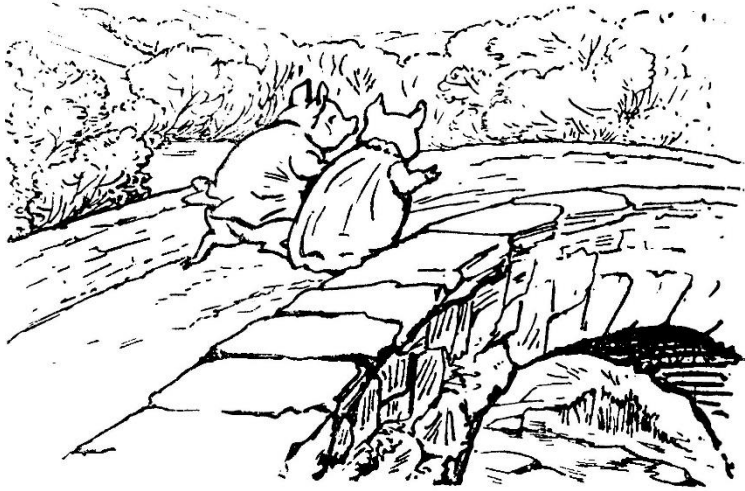


"o awen kin, soweli
Pimejale o. jan li kama lukin
tawa mi." lon la, jan esun li
kama lukin, li lukin e soweli
tu pi tawa ala lon insa
nasin. ni la, ona li lukin e
noka pi soweli tawa ona;
soweli tawa kin li ken ala
tawa pona; kiwen li lon
anpa noka. jan li kama lon
poka pi jan ma la, weka
kiwen li wile e pali mute.

soweli Walo li toki: "lon
tenpo ni, soweli Pimejale o,
lon tenpo NI!"

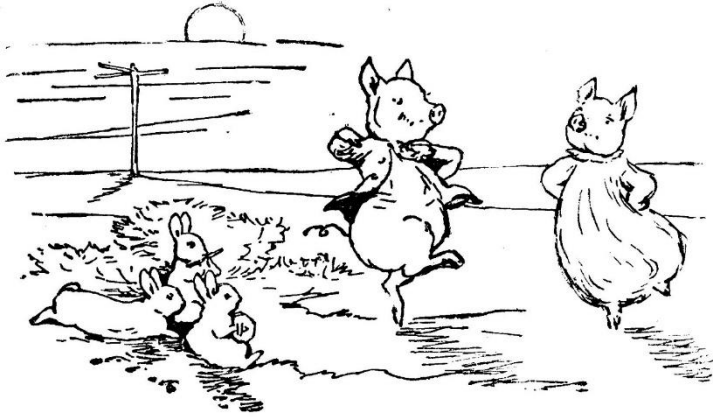
soweli ni tu li tawa wawa la,
wawa li sama ala soweli pi
tenpo pini a! ona li tawa
suli, li mu, li wawa tawa lon
nena ma, li tawa nasin pi
sewi telo. len suwi pi soweli
Pimejale li tawa lon kon
tawa. noka ona li kalama, li
kalama, li kalama, tan tawa
ona tan tawa sewi tan tawa
mute.





ona tu li tawa, li tawa, li
tawa anpa lon nena, li tawa
nasin lili lon supa ma laso,
lon poka pi kiwen lili mute,
lon poka pi kasi linja anpa.

ona li kama lon poka pi telo
linja, li kama lon nasin pi
sewi telo—ona li jo e luka pi
soweli ante la, ona li tawa
lon nasin ni—



ni la, ona li kama lon poka
weka nena. soweli Pimejale
li sona kalama e musu wan
taso li kama tawa musu lon
poka pi soweli Waloje.

PINI

toki lili pi
soweli Misama



tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Pulepo tan jan
Ke Tami

TOKI LILI PI
SOWELI MISAMA

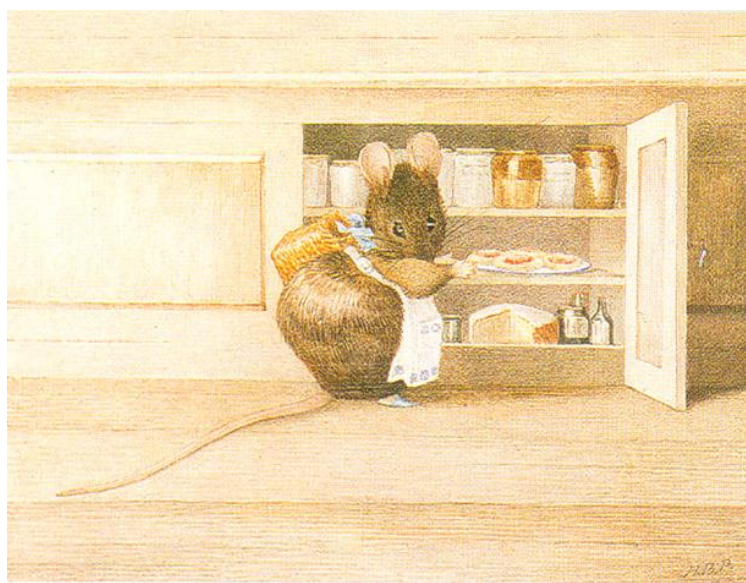


toki lili pi
soweli Misama

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Pulepo tan
jan Ke Tami





soweli Misama li soweli pi
lili mute, li soweli pi kute
sike, li kule ma,
li tawa supa poki pi tomo
ante.

poki ni la,

ijo pona ale li lon.

pan suwi en ko moku pona

en ko suwi en pan pi telo

ala

—ni ale li pona tawa soweli

lili!





lukin pi soweli Misama li

lili, li lukin pona.

pan suwi li pona a tawa

soweli Misama!

a, jan seme li kalama
lon lupa pi soweli Monsiko?
kalama! kalama!
tenpo pini la ona li kute e
ni?





ona li lukin la
jan ala li lon,
taso kili palisa loje
li lon supa ona.

"a! mi kute sin e ona!"

kalama! kalama!

"a- mi pilin e ni: ona li

soweli pimeja lili!"



soweli Kikipisi li suli tenpo,

li ken ala pana e palisa lili

mute pi selo ona

tawa insa pi len ko.

nena ona li pimeja. linja

pi poka uta li walo pimeja.

tomo ona li lupa kasi

lon poka nasin.





sina sona ala sona e meli
ni: ona li suli tenpo;
tomo ona li len noka.
ona li mama sin mute la
ona li sona ala e nasin pali
pona.



pilin mi la, tomo ona li
len noka la—
meli lili ni pi suli tenpo li
soweli pi lili mute!

soweli Lupali li pali lupa!
ona li jo e len pimeja;
ona li pali, li pali e lupa—
sina kin li ken lukin
e lupa pali pi soweli Lupali.





o pana e telo ko moku e kili

pan

tawa poki seli pona—

ni o tawa poki seli.

o pana e ni seli tawa moku!

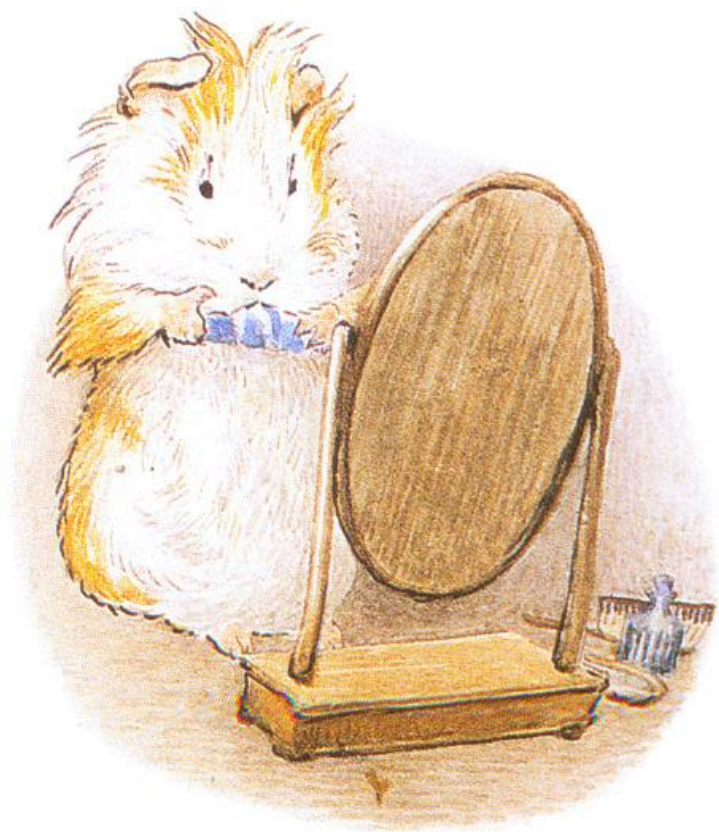
tenpo wan la soweli lili
suwi li lon.

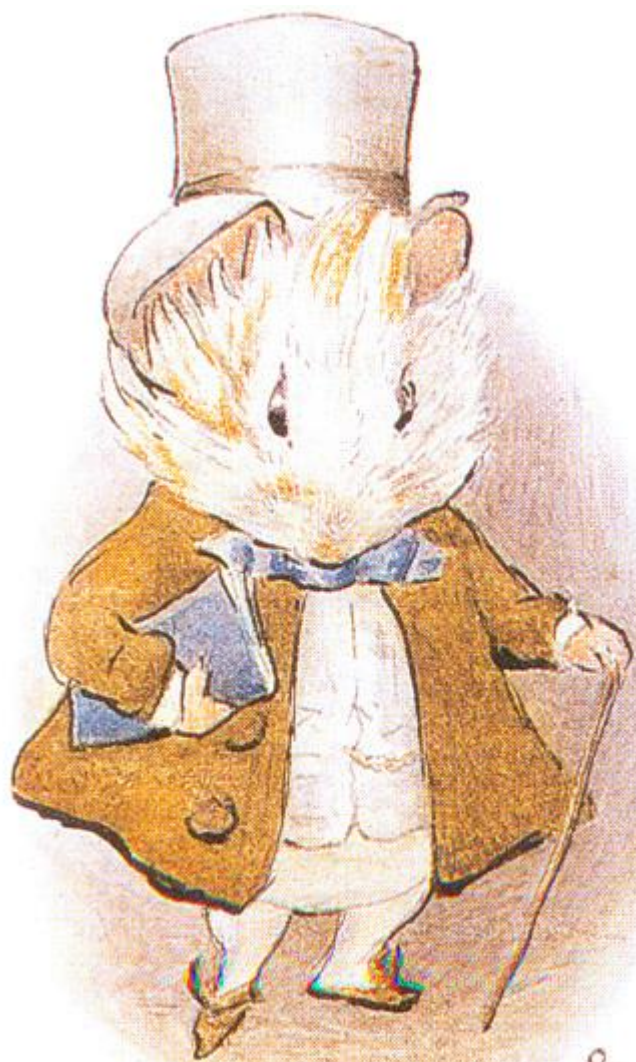
ona li nasin e linja sijelo
ona tawa monsi—



ona li jo e len namako suwi
lon anpa lawa.

len li laso sama sewi—





linja pi sinpin ona en kiwen
sike pi len ona
li suli a.

soweli Tomoku



tan jan Beatrix Potter
ante pi toki pona tan jan Ke Tami

SOWELI TOMOKU



soweli Tomoku

tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Ke Tami





lon pi soweli Tomoku li open
lon supa poki. lon pi soweli
Nokasi li open lon ma kili.
soweli Nokasi li soweli pi lili
mute lon ma, li soweli pi
kute sike. poki kili li tawa e
ona lon ma tomo tan
pakala. jan pi pali kili li
kama e kili tawa ma tomo
kepeken jan tawa. tawa la,
kili li lon poki kili.

jan pi pali kili li lon e poki
lon poka lupa lon selo pi ma
kili la jan tawa li ken jo e
poki lon tawa ona. soweli
Nokasi li tawa lon lupa poki,
li moku e kili lili la—ona li
kama lape lon tenpo lili a.





poki li kama tawa tomo
tawa la, soweli li pini wawa
e lape, li pilin ike li wile
awen lon ken pakala. tawa
wawa en kalama tawa li lon;
poki ante li kama lon poka;
tenpo mute en tawa mute
en nasin mute li tawa, li
tawa, li tawa e soweli
Nokasi, li ike, li anpa e
soweli Nokasi. ona li awen
lon poka kili kepeken wawa.

pini la, tomo tawa li pini e
tawa lon poka tomo. poki li
tawa tomo, li kama lon ma
anpa. jan pi pali moku li
pana e mani tawa jan tawa;
lupa pi monsi tomo li
kalama; tomo tawa li tawa
sin.

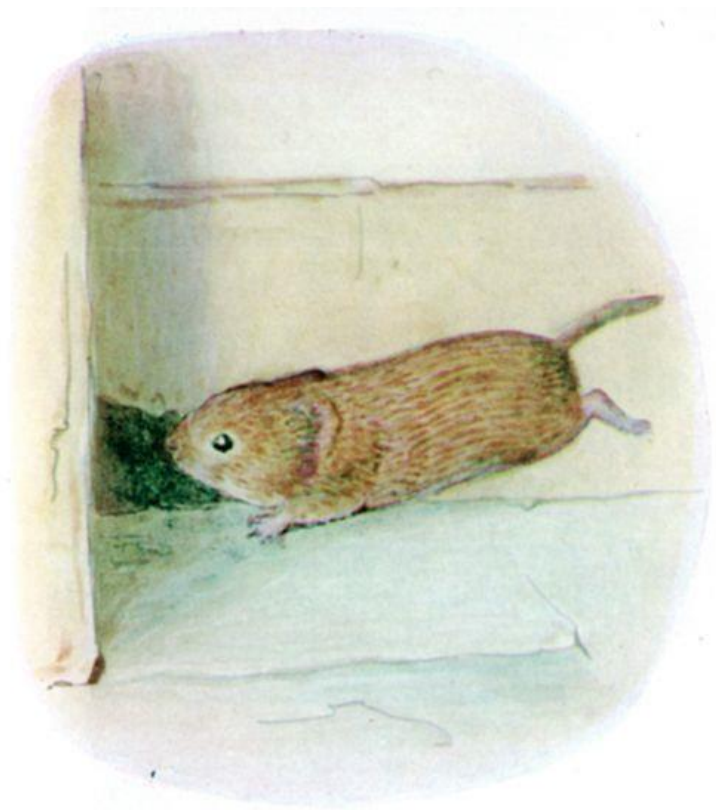
taso kalama li weka ala;
tomo tawa ante mute a li
tawa; soweli poka li mu
wawa; jan lili li kalama e
musi lili; jan pi pali moku li
pilin pona kepeken kalama
uta pilin; jan pi pali tomo li
tawa sewi tomo, li tawa
anpa tomo; waso jelo lili li
kalama musi sama ilo pali.

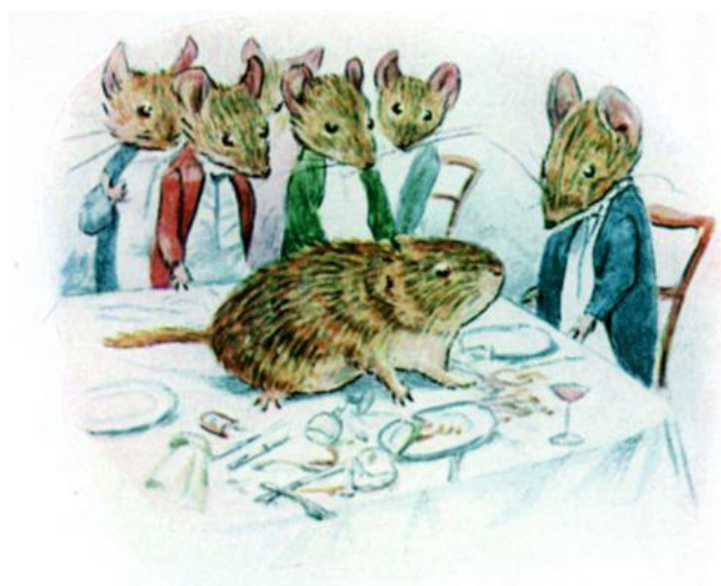




soweli Nokasi li sona e ma
kili taso la, ni ale li ike e
pilin ona, li lili e ona. tenpo
ni la, jan pi pali moku li open
e poki, li wile kama e kili.
soweli Nokasi pi pilin ike li
tawa wawa, li tawa weka.

jan pi pali moku li tawa
sewi, li tawa supa, li kalama
e pilin ike ona: "soweli lili a!
soweli lili li lon a! soweli
alasa o kama! o pana e
palisa kiwen, jan Sawa o!"
soweli li awen ala lon palisa
pi jan Sawa, li tawa wawa, li
kama lon lupa lili lon sinpin,
li tawa insa lupa.





ona li kama anpa wawa, li
kama lon supa moku pi
soweli lili ante. poki telo tu
wan li kama pakala tan ni.—
soweli Tomoku li wile sona:
"ni a li soweli seme a?" a,
taso toki ni ona li pini la,
ona li lili e wawa pilin, li wile
pona tawa soweli pi kama
sin.

ona li wile pana e pona ona
ale la, ona li toki e nimi ale
pi soweli ante poka. soweli
ni luka tu tu la, palisa monsi
ona li suli. len namako walo
li lon anpa lawa ona. soweli
Nokasi la, palisa monsi li
suli ala.

soweli pona pi soweli
Tomoku li kama sona e ni
tan lukin, taso ona li wile
pona la, ona li toki ala e ni;
soweli wan taso li wile sona:
ilo poki awen li jo ala jo e
soweli Nokasi lon tenpo
pini?





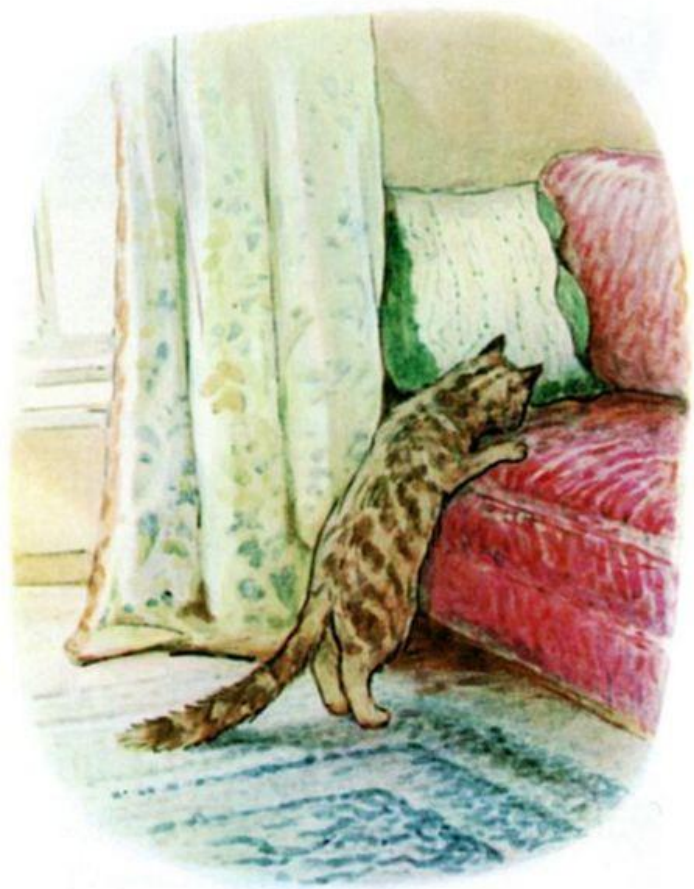
moku li kama sin lon tenpo
luka tu wan; moku li mute
ala, taso ona li namako
pona. soweli Nokasi li sona
ala e moku ale. tenpo ante
la, ona li kama ala moku tan
sona ala ona; taso tenpo ni
la, wile moku ona li wawa.

kin la, ona li wile pona lon kulupu ni. sewi la, kalama li awen kama, li ike e pilin ona, li lili anpa e ona la, ilo moku li kama anpa tan pilin ona. soweli Tomoku li toki: "o pilin ike ala, ona li lon ala kulupu ni."

tan seme la soweli pi lili
tenpo li kama ala, li kama
ala e moku suwi? a, o sona:
soweli lili tu pi lili tenpo li
wile ala awen tan kama
moku ale, li wile musi la,
ona li tawa sewi tomo lon
tomo pi pali moku.

tenpo mute la, ona li kama
sin lon kulupu, li mu e pilin
musi ona; soweli Nokasi li
kama sona e ni: soweli alasa
li alasa e soweli ni tu. ni li
ike wawa tawa soweli
Nokasi la, ona li awen ala
wile moku, li pilin wawa ala.





soweli Tomoku li toki: "sina
wile ala wile e moku ko
suwi?"

a, wile ala anu seme? sina
wile lape anu seme? mi
kama ken e supa lape pi
suwi mute tawa sina."

lupa pakala li lon supa lape
ni. soweli Tomoku la pona
supa li wawa mute a, li
kama ken tawa soweli pi
tomo ante taso. taso supa
lape li pana e kon pi soweli
alasa tawa nena. ni la,
soweli Nokasi li wile ala lon
supa lape, li wile lape ike
lon poka pi poki seli.

tenpo suno sin li kama.
moku pi pona mute li open e
ona—a, taso moku li ko
moku soweli la, moku ni li
pona tawa soweli pi moku ni
taso. soweli Nokasi li moku
e kili taso e kasi taso la, ni li
pona ala tawa ona.

soweli Tomoku en soweli
pona ona li musi, li tawa
mute lon anpa pi supa noka,
li tawa ale tomo lon ale pi
tenpo suno. kalama wawa
wan li kama tan jan Sawa:
ona li kama anpa wawa ike
lon nasin pi tawa anpa.

ona li jo e supa moku lili la,
soweli lili li kama alasa e
moku lili mute en suwi en ko
pona moku. pona la, soweli
alasa li kama ala alasa e
ona.





soweli Nokasi li wile a tawa
tomo ona lon ma pona ona
lon suno seli pona. moku li
ike tawa sijelo ona lon ni;
kalama li ken ala e lape ona.

sijelo ona li kama suli ala
lon tenpo suno pi mute lili
taso la, soweli Tomoku li
lukin e ni, li sona e ni, li wile
e sona tan ona. soweli
Nokasi li toki e ale ona la,
soweli Tomoku li wile sona
e ma kili ona. "kute la, ma ni
li ma pi musi ala! telo li
kama tan sewi la, sina pali e
seme?"

"telo li kama la, mi awen lon lupa tomo pona mi pi ko kiwen. mi weka e selo tan pan tan poki mi pi awen moku. mi lukin e waso mu e waso pimeja lon ma e waso pona mi Lojekin. suno li suno sin la, ma kili mi li pona mute a. kasi suwi kule li kule mute a. pipi en waso en soweli len en ijo ante ala li kalama."





soweli Tomoku li kalama:
"a, soweli alasa li alasa
sin!" sin la, ona tu li tawa
anpa tomo, li sin e toki;
"soweli Nokasi o, ike lili li
lon. mi kulupu li wile musi e
sina."

soweli Nokasi li toki: "a sina
ni, sina ni a; taso ike li awen
lon mi."

"ken la kiwen uta sina en
insa sijelo sina li sona ala
moku e moku mi; ken la sina
o tawa sin lon poki kili sama
kama sin sina."

soweli Nokasi li toki: "a,
seme? aaaaa!"

soweli Tomoku li toki
kepeken pilin suli pi anpa
ala: "a, lon la, sina ken tawa
tomo sina lon tenpo suno
pini mute. kili ala la, poki
kili ni li tawa sin lon tenpo
suno pi esun pini. sina sona
ala e ni anu seme?"





ni la, soweli Nokasi li toki e
tawa ona tawa soweli pona
sin ona, li len kepeken poki
kili, li jo e lili pi pan suwi e
lipu kasi wan; tawa mute en
tawa wawa li pini la, ona li
kama lon ma kili ona.

tenpo suno pi esun pini la,
ona li ken kama tawa poki
kili lon lupa sinpin, taso
sona pona la, ona li tawa ala
insa poki lon tenpo ala. kin
la, soweli li kama ala tan
poki. soweli Tomoku li toki e
ken pi kama ona lon tenpo
pini.





tenpo lete li kama pini; suno
li kama suno sin; soweli
Nokasi li awen lon poka pi
lupa tomo ona, li seli e selo
ona lon suno, li pilin e kon
kasi kepeken nena. ona la,
kama ona pi ma tomo li lon
tenpo pini suli, li awen ala
lon sona ona. a, taso soweli
li kama lon nasin. ni li
soweli Tomoku a! ona li jo e
poki len ona.

soweli Nokasi li wile pona
tawa ona, li toki pona tawa
ona. "sina kama lon pona pi
tenpo sike a. sina ken kama
moku e ko suwi kasi. sina
ken kama awen lon suno."

soweli Tomoku li toki:
"aaaa! telo li lon." ona li jo
e palisa monsi ona lon luka,
li wile awen e ni tan ko ma
telo.





ona li toki utala: "kalama
ike ni li seme a?"

soweli Nokasi li toki: "ni,
anu seme? a, ni li soweli
mani suli taso; mi wile kama
e telo walo tan ona. ona li
kama ala lape lon sina la
ona li pakala ala e sina.
soweli pona sina li pona ala
pona lon tenpo ni?"

toki pi soweli Tomoku li
pona lili taso. toki la, ona li
kama lon open pi tenpo ni
tan ni: tenpo suno musu la,
kulupu li tawa ma lon poka
pi telo suli; kin la, jan pi pali
moku li weka e jaki lon
tomo, li wile weka e soweli
lili ale kin. soweli alasa lili
tu tu li lon. soweli alasa li
moli e waso jelo lili.





soweli Tomoku li toki: "toki
ona la, kulupu mi li moli e
waso. taso mi sona e lon
ante. a, kalama ike ni li
seme?"

"ni li ilo taso. ona li weka e
kasi anpa tan ma. a, mi
kama e lipu lili tan kasi
weka ni. ona li kama supa
lape sina. pilin mi la, sina o
awen lon ma, soweli
Tomoku o."

"a, mi kama pilin sin lon tenpo esun kama tu; kulupu mi li lon poka telo suli la, poki li ken ala tawa."

soweli Nokasi li toki: "pilin mi la, sina kama ala wile tawa ma tomo."



taso ona li kama wile. ona li
tawa sin lon poki kili kama;
ona li toki e ni: kalama li lili
taso la, ni li pona ala!!

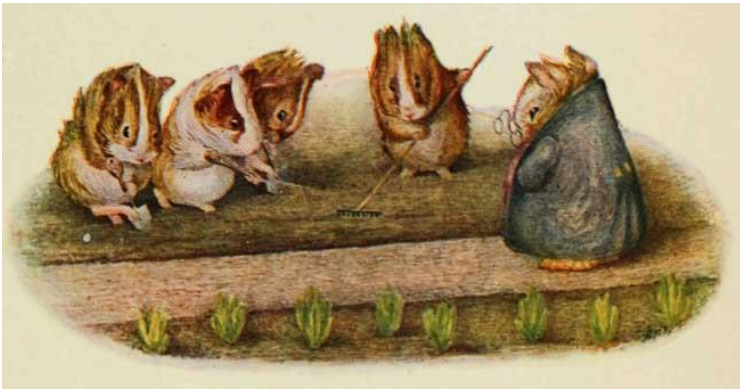




ma wan li pona tawa jan
wan. ma ante li pona tawa
jan ante. mi la, ma pi tomo
mute ala li pona, sama
soweli Nokasi.

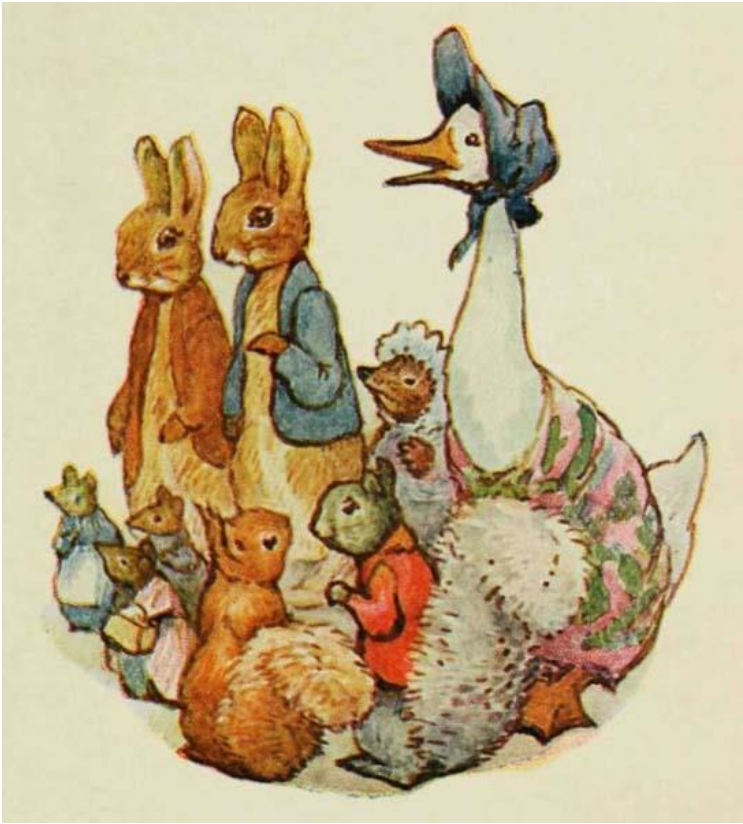
PINI

toki musipi
soweli Wekasi

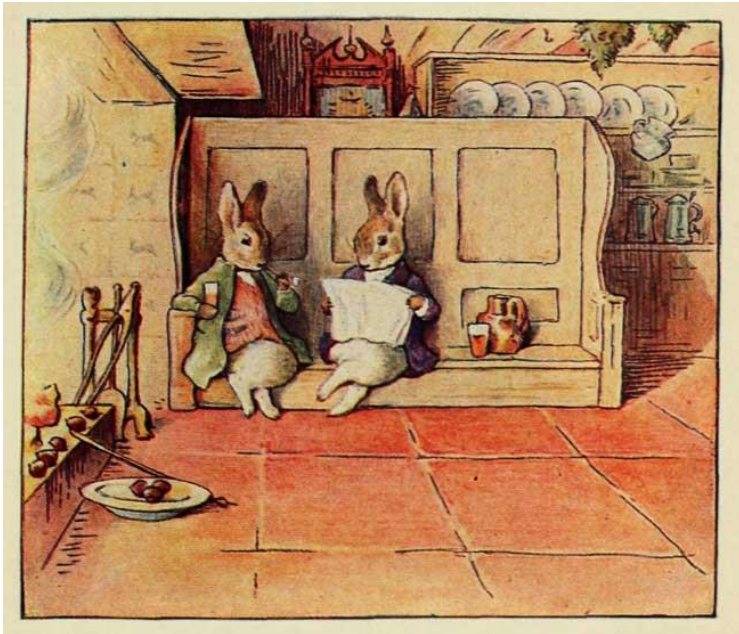


tan jan Beatrix Potter

ante pi toki pona tan jan Pulepo tan jan
Ke Tami



TOKI MUSI PI
SOWELI WEKASI



toki musipi
soweli Wekasi tanjan
Beatrix Potter

ante pi toki pona tanjan Pulepo tan
jan Ke Tami

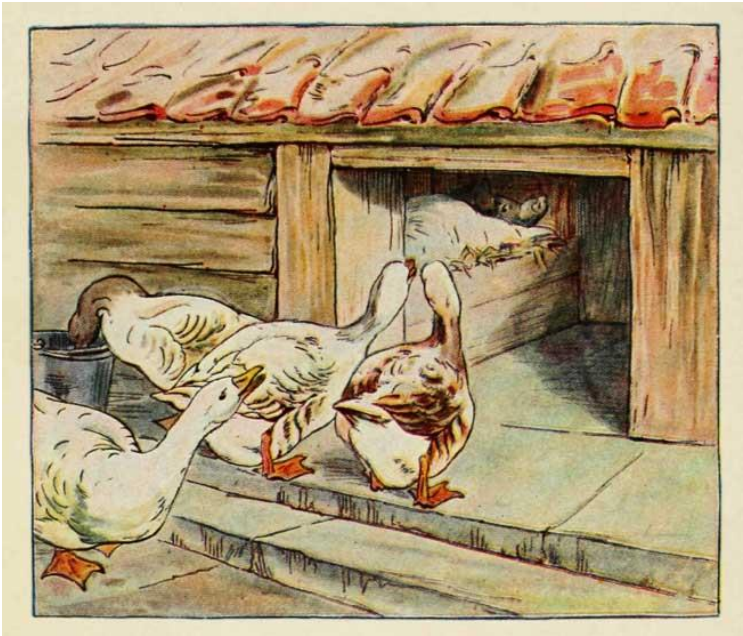




soweli Wekasi li lon tomo
soweli,
li pali e telo nasa tawa jan
suli;

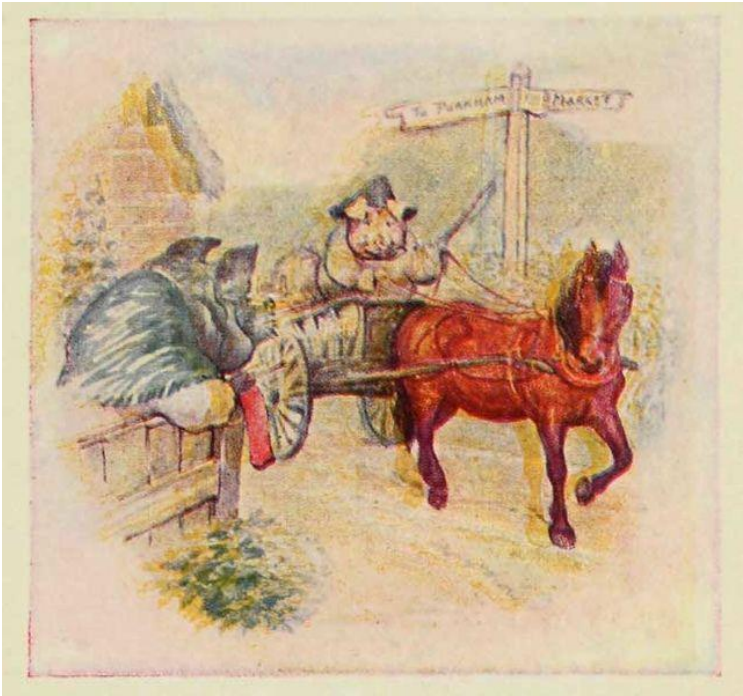
jan suli li kama lon tenpo
suno ale,
taso soweli Wekasi li tawa
weka.

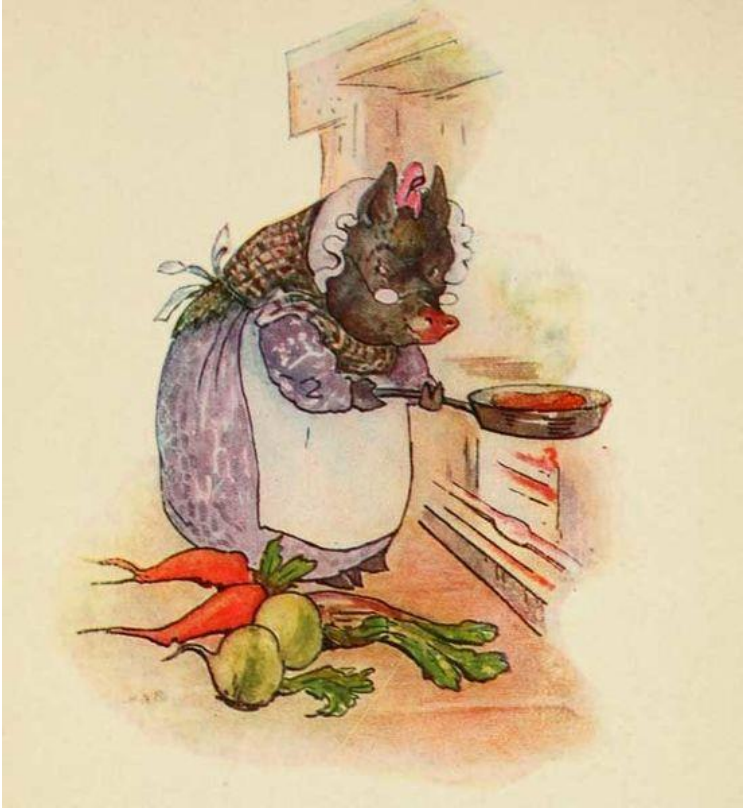




waso, waso, waso o,
sina tawa ma seme a?
tawa ma sewi. tawa ma
anpa.
tawa tomo mi kin.

soweli ni li tawa ma esun;
soweli ni li awen lon tomo
ona;





soweli ni li moku e moku
soweli;

soweli ni li jo e moku ala;

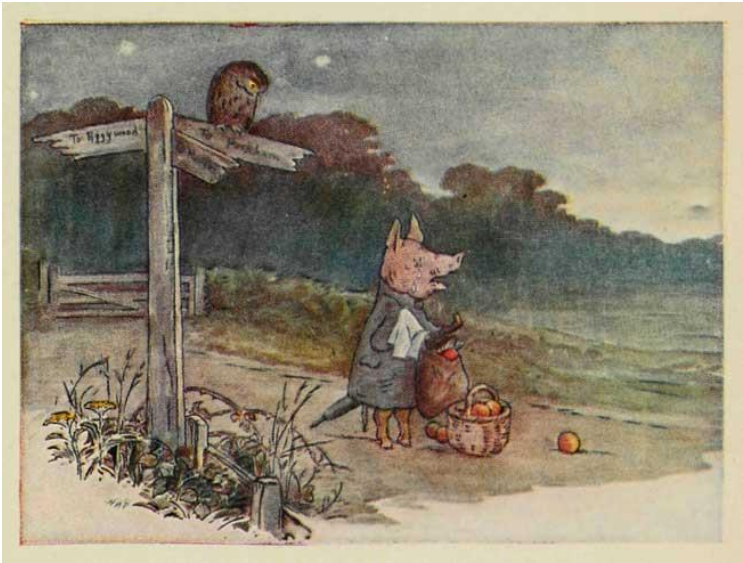




soweli ni li toki e ike ni:

"mu! mu! mu!

mi sona ala e nasin tawa
tomo mi!"

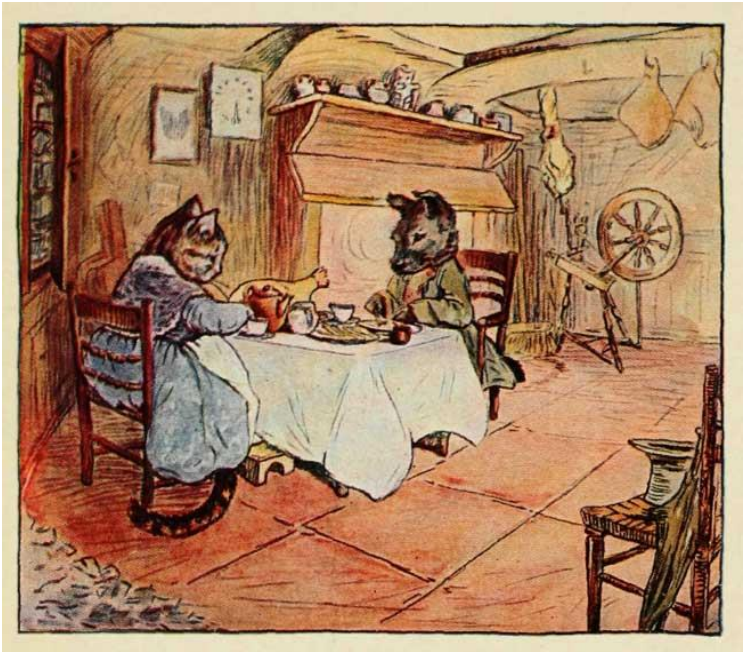




soweli li awen lon seli;
seme la, ona li ken pona
tawa pilin?

soweli lili li tawa ni, li toki
e ni:

"soweli o, sina lon ala lon?"



sina pilin seme, soweli o?
soweli o, sina pilin seme?"

"mi pona, soweli lili o. mi
pona sama sina! "

soweli mute li lili mute, li
ken ala lukin.

o lukin e tawa ona!

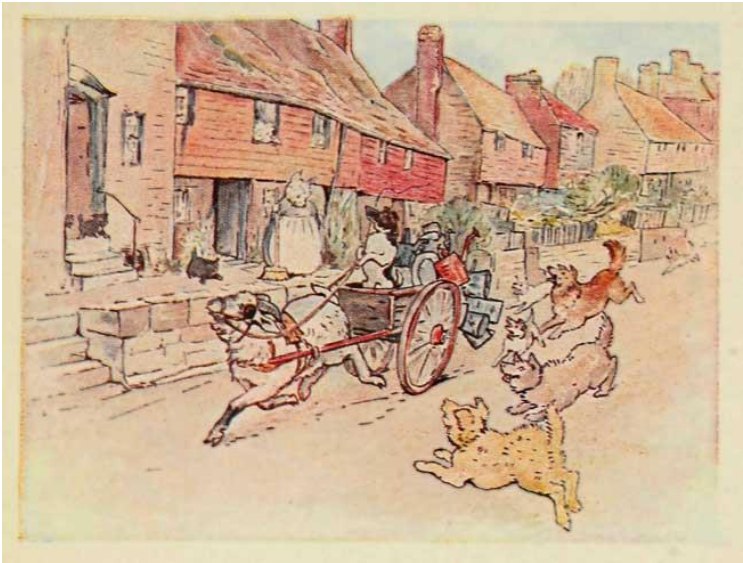
ona ale li tawa jan soweli
meli

jan li weka e palisa tan
monsi ona kepeken ilo pi
weka pali.

sina lukin ala lukin e soweli
lili mute

lon tenpo ale sina!





"mu, mu mu!"

soweli pi jan seme li sina?

"mi soweli pi jan Supali, mu
mu mu!"

mi jo e ma kasi lili,
ma ni li ma pi mi taso.
tenpo suno ale la mi telo e
ona
e kasi kama pi pali mi.



mi olin e ma kasi lili mi,
li pali e ona kepeken olin
mute,
sina ken ala lukin e ijo kasi
ike
anu kasi kule ike lon ma ni.





ilo Sunoka pona a
li jo e len suli walo noka,
li jo e nena loje,—
ona li awen la,
ona li kama lili a.